

**República Argelina Democrática y Popular**  
**Ministerio de Enseñanza Superior y de la investigación científica**  
**Universidad de Orán**

**Facultad de Letras, Lenguas y Artes**  
**Departamento de Lenguas Latinas**  
**Sección: español**

**Tesis de Magister**

**Opción: Civilización Española**

**Título**

**La década negra argelina a través de la prensa española: El Mundo**  
**(1994- 1996)**

**Presentado por la Sra. KHEROUA - ADAIDI Ilhem.**

**Prof. Dr. BENHAMAMOUCHE Fatima: Responsable del Magister.**

**TRIBUNAL**

**Presidente: Prof. Dr. BENHAMAMOUCHE Fatima.**

**Examinadora: Dra. KHELLADI Zoubida.**

**Director: Dr. TERKI HASSAINE Ismet.**



## Sumario

Introducción.....	5
-------------------	---

### Capítulo 1

<b>1- Antecedentes históricos a las elecciones de 1992.....</b>	<b>8</b>
1-1- Gobierno de Ahmed Ben Bella (1962 / 1965).....	8
1-2- Gobierno de Houari Boumédiène (1965/1978).....	10
1-2-1- Las orientaciones políticas y económicas.....	11
1-3- Gobierno de Chadli Bendjedid (1979 -1992).....	12
1- 4- Proceso transitorio argelino de una política socialista a un liberalismo político.....	14
1-5- Periodo 90- 93.....	15
1-5-1- Elecciones municipales de 1990.....	16
1-5-2- Elecciones legislativas de 1991.....	16
1-5-3- La situación económica.....	16
1-5-4- La situación socio-política.....	17
1-5-5- Las consecuencias de la interrupción del proceso electoral.....	18

### Capítulo 2

<b>2- Presentación del periódico y evaluación de los artículos relativos a Argelia (94 - 96).....</b>	<b>20</b>
2 -1- Ficha técnica del diario El Mundo.....	20
2-1-1- Fundación del periódico El Mundo.....	21
2-1-2- Encuesta de audiencia.....	21
2-1-3- Difusión de El Mundo.....	22
2-1- 4- Características del diario.....	23

2-1- 5-	Línea ideológica del periódico.....	24
2 - 2-	Evaluación cuantitativa de los artículos de los años 94, 95 y 96.....	26
2-2-1-	Evaluación del interés de El Mundo sobre Argelia para este periodo...	26
2-2-2-	Evaluación cuantitativa de las fuentes de información.....	31
2-2-2-1-	Las fuentes informativas utilizadas por el diario.....	31
2-2-2-2-	Evaluación cuantitativa de los lugares donde son firmados los artículos.....	33
2-2-3-	Evaluación cuantitativa de los artículos.....	35
2-2-3-1-	Evaluación cuantitativa de los artículos del año 1994.....	36
2-2-3-1-1-	Sección “Mundo”.....	36
-	Distribución de las noticias por temas para el año 1994.....	36
-	Distribución de las noticias por temas y por trimestre.....	38
-	Estudio cuantitativo de la frecuencia de aparición de los temas en los cuatro trimestres 1994.....	40
2-2-3-1-2-	Sección “Opinión”.....	42
-	Distribución de las noticias por temas durante el año 1994.....	42
2-2- 3-2-	Evaluación cuantitativa de los artículos del año 1995.....	47
2-2-3-2-1-	Sección “Mundo”.....	47
-	Distribución de las noticias por temas para el año 1995.....	47
-	Distribución de las noticias por temas y por trimestre.....	47
-	Estudio cuantitativo de la frecuencia de aparición de los temas en los cuatro trimestres 1995.....	52
2-2-3-2-2-	Sección “Opinión”.....	52
-	Distribución de las noticias por temas.....	52
2-2-3-3-	Evaluación cuantitativa de los artículos del año 1996.....	57
2-2-3-3-1-	Sección “Mundo”.....	57

- Distribución de las noticias por temas para el año 1996.....	57
- Distribución de las noticias por temas y por trimestre.....	57
- Estudio cuantitativo de la frecuencia de aparición de los temas en los cuatro trimestres 1996.....	59
2-2-3-3-2- Sección “Opinión”.....	62
- Distribución de las noticias por temas.....	62
2-3-4- Conclusión.....	64

### **Capítulo 3**

<b>3- Visión catastrofista de la política Argelina.....</b>	<b>66</b>
3-1- Primer fracaso del Conceso Nacional.....	68
3-1-1- Análisis retrospectivo.....	69
3-1-2- Las informaciones ofrecidas en la sección “Mundo”.....	70
3-1-2-1 - Zerual: nuevo presidente dispuesto al diálogo.....	71
3-1-2-2- La liberación de los detenidos del FIS.....	72
3-1-2-3- La tesis del fracaso de la Conferencia.....	74
3-1-2-4- El boicot de la Conferencia por los partidos.....	74
3-1-2-5- El diálogo en transcurso de violencia.....	78
3-2- Secundo fracaso de la Conferencia Nacional.....	80
3-2-1- Análisis retrospectivo.....	80
3-2-2- Las informaciones ofrecidas en la sección “Mundo”.....	81
3-2-2-1- Llamamiento de Zerual al diálogo.....	82
3-2-2-2- Las condiciones de la participación de los partidos de oposición.....	83
3-2-2-3- El fracaso del Diálogo Nacional.....	85
3-2-2- 4- La violencia.....	86

3-3-	Tercer fracaso de La Plataforma de Roma.....	88
3-3-1-	Análisis retrospectivo.....	88
3-3-2-	Las informaciones ofrecidas en la sección “Mundo”.....	89
3-3-2-1-	La reacción del poder y los partidos políticos de la oposición.....	90
3-3-2-2-	La Plataforma de Roma.....	92
3-3-2-3-	La violencia.....	93
3-4-	Frustración de la Reforma Constitucional.....	96
3-4-1-	Análisis retrospectivo.....	96
3-4-2-	Las informaciones ofrecidas en la sección “Mundo”.....	98
3-4-2-1-	Encuentros entre el poder y los partidos de la oposición.....	99
3-4-2-2-	La Conferencia de Consenso Nacional.....	101
3-5-	Conclusión.....	103
	Conclusión general.....	105
	Bibliografía.....	108
	Apéndice documental.....	117

## Introducción

El interés por este tema de investigación reside en el estudio de la historia inmediata que nos permite estudiar la naturaleza de la crisis política que ha conocido Argelia durante el periodo indicado. Precisamente, en lo que concierne esta situación dramática del país, se destacan muy pocos estudios españoles dedicados al tema elegido. La única obra que merece la pena citarla es la de Juan Goytisolo en "Argelia en el vendaval". Se trata de un corpus de artículos publicados en el diario El País durante los años 90-94, cuyo contenido gira en torno a la tragedia, partiendo de sus observaciones y testimonios personales. Hemos elegido la prensa como fuente de información para llevar a cabo nuestro trabajo de investigación y nuestra elección cayó en el diario El Mundo; "un diario de filiación política de centro derecha", de gran difusión y de gran importancia al nivel nacional e internacional, con una gran influencia en la opinión pública y también por ser periódico más leído en España después del periódico El País. Este referido periódico es también una fuente disponible y accesible a través de internet.

Nuestro presente trabajo de investigación, es un primer intento para dar una primera aproximación histórica sobre un fenómeno político social reciente que ocurrió en la Argelia de hoy.

En efecto, nuestro objetivo en este tema de investigación es estudiar la trayectoria de la historia argelina, del periodo comprendido entre 1994 y 1996, tratado abundantemente por la prensa española. Teniendo en cuenta de la importancia de este tema y también su duración temporal, hemos delimitado en nuestro espacio de interés, las circunstancias históricas marcada por la nominación de Zerual a la cabeza del Alto Comité de Estado, la desaparición del gobierno del HCE, la elección de Zerual como Presidente de la República Argelina y el referéndum para la enmienda de la constitución.

Entonces, nosotros procuramos estudiar el impacto de estos acontecimientos históricos que marcaron la historia inmediata de Argelia a través del diario el Mundo.

Nuestro trabajo de investigación se divide en tres capítulos:

El primer capítulo lleva el título de “Antecedentes históricos a las elecciones de 1992”.

- 1 El gobierno de Ahmed Ben Bella (1962 / 1965)
- 2 El gobierno de Houari Boumédiène (1965/1978)
- 3 El gobierno de Chadli Bendjedid (1979 -1992)
- 4 Proceso transitorio argelino de una política socialista a un liberalismo político
- 5 Periodo 90- 93

En esta parte, Intentaremos dar una primera aproximación histórica a la trayectoria política del partido único -FLN- de Argelia de los tres gobiernos (el de Ben Bella 1962 -1965, el de Boumédiène 1965 -1978 y el de Chadli 1979 -1992) desde 1962 hasta la gran crisis económica, política y social de Argelia del año 1988 “el motín popular” y veremos cómo esta crisis alcanzó una tensión política de alto grado con el pluralismo político principalmente con el FIS sobre todo las elecciones municipales de 1989 y la interrupción de las elecciones legislativas de 1992 que va iniciar el largo proceso de la década negra.

El segundo capítulo lleva el título: “Presentación del periódico y evaluación de los artículos relativos a Argelia (94 - 96) en el diario El Mundo.

En el primer punto de este capítulo, procuraremos presentar una ficha técnica del diario El Mundo, donde indicaremos la importancia de la audiencia y la línea ideológica de este periódico. Para realizar el segundo punto respecto a la evaluación cuantitativa de los artículos publicados en dicho periódico de los años 94, 95 y 96, hemos elegido como metodología, los trabajos de D. Cazaux, y también el análisis elaborado por Asociación globalízate, y el estudio del Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España en la Prensa Internacional. Trataremos de poner de relieve los principales acontecimientos que marcaron aquel periodo de la referida década negra argelina, o sea trataremos realizar un estudio cuantitativo basándonos sobre todas las noticias facilitadas por dicho periódico y

veremos si la difusión de la información es constante o no, regular o no, teniendo en cuenta la distribución y la frecuencia de los diferentes temas abordados por este editorial.

En el tercer capítulo hemos dado este título “visión catastrofista de la política argelina” de los años noventa, por considerar que este periódico nos facilita imágenes casi “apocalípticas” en cuanto a la inseguridad “terrorismo integrista” y análisis de los fracasos de las tentativas de encontrar una solución a la grave crisis política argelina, como por ejemplo, los del Conceso Nacional de 1994, de la Conferencia Nacional de septiembre de 1994, de la Plataforma de Roma de 1995 y la Reforma Constitucional de 1996. Procederemos a la clasificación de los artículos relacionados a estas diferentes etapas de diálogo, compuestas de artículos publicados en la sección “Mundo” o “Internacional” y sección “Opinión”. Estudiaremos el contenido, la percepción y como la información es presentada por dicho editorial relativo al diálogo político en Argelia.

## **1- Antecedentes históricos a las elecciones de 1992**

Tras ocho años de lucha anticolonial, Argelia entra en una era nueva. Ha pagado un pesado tributo por esta guerra. A la independencia de Argelia en 1962, el Consejo Nacional de la Revolución Argelina (CNRA) optó, en una reunión en Trípoli, el 5 de junio de 1962 por el sistema socialista y el partido único como modelo de desarrollo.

Durante los años del socialismo, Argelia tuvo tres presidentes Ahmed Ben Bella (1962 / 1965), Houari Boumédiène (1965 / 1978) y Chadli Bendjedid (1979 / 1992)<sup>1</sup>. En 1988, la agravación de la situación política, económica y social argelina fue el principio de la manifestación popular violenta del 05 de octubre de 1988. Pero ¿Cómo se puede explicar que Argelia después de una relativa estabilidad política, económica y social, llegó hasta este punto?

### **1-1 - Gobierno de Ahmed Ben Bella ( 1962 / 1965)**

Estas luchas tendrán su fin provisional el 9 de julio de 1962 cuando el Ejército de Liberación Nacional (ELN), precedente del actual Ejército argelino, ocupó Argel y forzó un consenso de todas las fuerzas revolucionarias argelinas en torno a la figura de Ben Bella. Las confrontaciones internas, tanto dentro del ejército como dentro del Frente de Liberación Nacional (FLN) constituirán un hecho importante que se repetirá a lo largo de la historia reciente de Argelia y que tendrá como consecuencia más importante la sucesión de golpes de estado<sup>2</sup>.

En julio de 1962, Argelia se ha vuelto un país independiente después de la firma de los Acuerdos de Evian por el gobierno francés y el Gobierno Provisional de la República Argelina (GPRA)<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> F.DJAFRI, *Entre religión y política en la Argelia socialista (1962/1989)*, tesis, universidad de Barcelona (2001)

<sup>2</sup> P. Balta, C. Rulleau, *Le grand Maghreb: des indépendances à l'an 2000*. Paris : La découverte, (1990), p. 84.

<sup>3</sup> A. Cheurfi, *La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique -* . Alger: Casbah, (2001), p.459.

El 08 de septiembre de 1962, Ben Bella fue elegido por referéndum a la presidencia de la República Argelina <sup>1</sup>.

El 14 de agosto, un decreto fue promulgado, prohíbe todas las asociaciones de carácter político y consagra el FLN como partido único. La primera Constitución argelina fue promulgada en septiembre 1963<sup>2</sup>. El 19 de junio de 1965, el presidente Ben Bella estuvo destituido de la presidencia arrestado por el Consejo de la Revolución (CR) presidida por Houari Boumédiène y estuvo liberado en 1981<sup>3</sup>.

En ese preciso momento de la proclamación de la independencia de Argelia, existía una crisis causada por la disensión entre los miembros del Gobierno Provisional de la República Argelina (GPRA)<sup>4</sup>, encabezado por Benyoucef Ben Khedda, el ELN dirigido por Houari Boumédiène, el FLN <sup>5</sup>. El periodo de enfrentamiento entre los partidarios y los adversarios de Ahmed Ben Bella, entre los civiles y los militares y las unidades de distintas “wilayas” para poner el alto al fuego y la desmilitarización de Argel<sup>6</sup>.

En 1964, la adopción a la unanimidad de un documento Ideológico de la “Charte d’Alger” incorporaba un proyecto de desarrollo de una elección económica y social no capitalista<sup>7</sup>.

En 1962 Argelia tuvo la asistencia económica francesa con la continuidad de las actividades de las empresas francesas instaladas en Argelia<sup>8</sup>. El estado

---

<sup>1</sup> K. Bouchama, De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia. - Chronologie des faits -. Argel: ENAG, (1999), p.66.

<sup>2</sup> Ibid. p.66.

<sup>3</sup> Ibid. p.72.

<sup>4</sup> I. Terki Hassain, La realidad magrebí actual: Argelia entre el colapso y la esperanza. (Murcia: I y II Jornadas de Inmigración Magrebí, marzo 1993- mayo 1994), p. 75.

<sup>5</sup> A. Cheurfi, La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique -. (Alger: Casbah, (2001), p.459.

<sup>6</sup> B. Ben Khedda, L'Algérie à l'indépendance. - La crise de 1962 -. (Alger : Dahlab, (1997), p.26.

<sup>7</sup> Bouchama K., op. cit., p.29.

<sup>8</sup> J.Lacouture, C. Grünblatt, 1962. Algérie, la guerre est finie. (Bruxelles : Complexe, 1985). P. 159.

optaba por el socialismo, heredando de estructuras administrativas inadaptadas<sup>1</sup> al proceso de desarrollo económico según el gobierno y presentaba una yuxtaposición de dos sectores económicos de subsistencia y otro orientado hacia el exterior comunicando con una infraestructura demasiado cara para el país <sup>2</sup>.

En 1963, Ben Bella nacionalizó el 1 de octubre las tierras consideradas desocupadas y estableció un sistema de autogestión y la reforma agraria. Esta reforma tenía por objetivo la integración de los pequeños campesinos y los campesinos sin tierra a una vida económica y política del país. Esta visión proyecta asegurar una repartición equitativa del ingreso nacional y desarrollar la producción.<sup>3</sup>

El proyecto económico presentado por el gobierno en la Carta de Argel de 1964 exponía una ideología de una fase transitoria de la posguerra en el dominio agrícola e industrial<sup>4</sup>.

## **1-2- Gobierno de Houari Boumédiène (1965/1978)**

El 19 de junio de 1965, el Consejo de la Revolución presidido por el coronel Houari Boumédiène, decidió la detención del presidente Ahmed Ben Bella por un golpe de estado<sup>5</sup>. El presidente Boumédiène ha quedado en el poder de 1965 hasta 1978. Periodo marcado por una gran estabilidad gubernamental en los planos sociopolíticos, culturales, industriales y agrarios. Las principales causas que llevaron a los militares a emprender el golpe de estado son: la subordinación de lo militar a lo político y la creación de las milicias populares. Los militares temían perder en esta situación el monopolio del control de las armas.

---

<sup>1</sup> I. Terki Hassain, op. cit., p 73.

<sup>2</sup> Bouchama K., op. cit., p.43.

<sup>3</sup> Pérez Beltrán C., Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas. (Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, 1997). 113 p.

<sup>4</sup> Bouchama K., op. cit., p.28.

<sup>5</sup> Cheurfi A., La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . (Alger: Casbah Editions, 2001). P.70.

### 1-2-1- Las orientaciones políticas y económicas:

La primera Constitución, elaborada bajo el gobierno de Ben Bella en 1963 fue suspendida, dando lugar a una nueva constitución proclamada en 1976. La constitución de 1963 estableció un “régimen de gobierno por el Partido del FLN” en la línea político-ideológica de los regímenes republicanos de partido único establecidos sociológicamente por las fuerzas nacionalistas árabes en la década del 50 al 60 con el naserismo egipcio como sistema. La Constitución de 1976, estableció un régimen socialista<sup>1</sup> con el sistema de partido único, el ejército es garante de la Revolución, de la Independencia, de la patria y lo hace artífice del desarrollo del país y de la construcción del socialismo<sup>2</sup>.

En 1969, una nueva ordenanza planteaba consolidar las instituciones de base con un código de las wilayas determinando a la colectividad pública territorial<sup>3</sup>, definió las formas de participación popular en la gestión socialista (dotada de atribuciones políticas, económicas, sociales y culturales). Estas colectividades públicas son representadas por las Asambleas Populares Comunes (APC) y las Asambleas Populares de Wilayas (APW)<sup>4</sup>.

En 1971, el Gobierno argelino promulgó dos textos: la Carta de la Revolución Agraria y la Carta de Gestión Socialista en las Empresas.

La Revolución Agraria tiene por objetivo la reorganización del sector estático y privado (nacionalización de la mayor parte de las tierras cultivables), la creación de Cooperativas de producción y de servicios, la integración del pequeño campesinado en caminado hacia un proceso de desarrollo económico y social, correspondiente a la gestión socialista de la Revolución Agraria<sup>5</sup>.

Entre 1966 y 1973, el gobierno argelino se procedió a nacionalizar los diferentes sectores de la economía, tales como la nacionalización de sus recursos

---

<sup>1</sup> I. Terki Hassain, op. cit., p 76.

<sup>2</sup> K. Bouchama, op. cit., p117.

<sup>3</sup> I. Terki Hassain, op. cit., p 76.

<sup>4</sup> Ibid., p105.

<sup>5</sup> Ibid., p176.

petroleros, de los bancos, las minas, las industrias y las compañías de seguros y de todos los sectores en manos extranjeras<sup>1</sup>.

La política económica socialista dirigida por Houari Boumédiène basada en la reforma agraria, la industria, la escolarización obligatoria, la arabización de la enseñanza, los servicios sanitarios gratuitos y la lucha contra los desniveles regionales. Este proyecto de lucha contra las disparidades socioeconómicas regionales (1966 – 1973) aspiraba al desarrollo multifacética entre las distintas provincias del territorio Argelino<sup>2</sup>.

### **1-3 - Gobierno de Chadli Bendjedid (1979 -1992)**

Chadli Bendjedid fue elegido, el 9 de febrero de 1979, como sucesor de Houari Boumédiène en los cargos de Jefe del Estado y Secretario General del FLN. Los primeros años del mandato de Bendjedid fueron caracterizados por los elementos políticos y económicos siguientes:

- una situación financiera y económica grave: La evolución del mercado internacional del petróleo no fue muy favorable, La caída del precio del crudo se acentuó todavía.
- La emergencia de un movimiento islamista en 1981
- las primeras manifestaciones islamistas, después en 1982, de los atentados y acciones armadas del grupo de Buyali (islamistas) contra las fuerzas de orden público y gran concentración islamista en la Universidad de Argel.
- La división de los diferentes grupos de presión que se enfrentaban por el poder, algunos de ellos eran de izquierdas y fieles a la política de Boumédiène.
- La aparición de la cuestión amazigh ( primavera berber)

---

<sup>1</sup>[http://www.uned.es/curso-desarrollo-economico/Trabajos\\_2004\\_05\\_globalizacion/Argelia\\_aurora\\_moraga.pdf](http://www.uned.es/curso-desarrollo-economico/Trabajos_2004_05_globalizacion/Argelia_aurora_moraga.pdf)

<sup>2</sup> K. Bouchama, op. cit., p117.

A pesar de todas estas dificultades irán surgiendo en el camino de Bendjedid, optó por llevar a Argelia hacia un proceso de liberalización económica y privatización, pero también hacia un proceso de reforma política<sup>1</sup>.

La reforma económica ha tocado la reestructuración del aparato industrial y agrario que implicó la reorganización del sector público y la fragmentación de las grandes compañías estatales. Pero también generó efectos colaterales como el surgimiento del contrabando y del mercado negro. Permitió también, el surgimiento de un sector privado argelino en la industria ligera, la naval y la hostelería<sup>2</sup>.

En el ámbito social, dos acontecimientos mayores han marcado el mandato de Chadli: en Mayo de 1984; La aprobación por la Asamblea Popular Nacional del Código de Familia que ha sido contestado por las organizaciones de mujeres y en Junio de 1985: Creación de la Liga de los Derechos Humanos que no fue reconocida por el estado.

El Presidente Bendjedid encontró obstáculos en el proceso de reforma política, considerada como innecesarias por el ejército y el FLN.

Ante el fracaso del modelo económico<sup>3</sup>, asistimos al surgimiento de la crisis que invadía la economía y la sociedad argelinas. La crisis se extendía y llegó a todos los puntos. El gobierno de Bendjedid estaba mal preparado para afrontar este de ingresos y la gestión de la deuda exterior<sup>4</sup>. Esta situación tenía su reflejo en la reducción en grandes proporciones de las importaciones de productos de primera necesidad y de materias primarias necesaria para el funcionamiento de la producción.

---

<sup>1</sup> <http://www.solidaritat.ub.edu/observatori/esp/argelia/marco.htm?pagina=../datos/stmapolitic0.htm&marco=frame1.htm>

<sup>2</sup> Ibid., p176

<sup>3</sup> M. Abid, El Islamismo y su reflejo. - La crisis argelina en la prensa española - . (Madrid: AECL, Madrid: 2000). 62p.

<sup>4</sup> I. Terki Hassain, op. cit., p. 74.

En este contexto, en el que se produjeron los motines populares del 5 de octubre de 1988<sup>1</sup>. Este acontecimiento se ha precipitado la reelección de Bendjedid como presidente en diciembre de 1988, aprobación en referéndum de la nueva Constitución en febrero de 1989<sup>2</sup> que incluye el derecho a la creación de asociaciones de carácter político<sup>3</sup>, primer texto constitucional que abrió paso a la democracia, que estableció los mecanismos normales de todo sistema democrático, representativo y pluralismo político.

#### **1-4- Proceso transitorio argelino de una política socialista a un liberalismo político**

La crisis y la inestabilidad del país fueron las consecuencias del fracaso político y sus reformas de la gestión. El Estado fue muy desestabilizado por las diversas cuestiones atravesadas por el país como: la apertura sobre el liberalismo, el multipartidismo confirma la toma de conciencia de la situación por los dirigentes. La caracterización de una liberalización política entre octubre de 1988 y febrero de 1989 y la tentativa de democratización parecen ser obstaculizadas en un movimiento por múltiples resistencias del FLN, los líderes del antiguo régimen y el surgimiento de la corriente religiosa que rechaza la democracia <sup>4</sup>.

Entre las conquistas políticas más sonadas de Bendjedid se encuentra la apertura del sistema de partidos que pasó de un sistema de partido único liderado por el FLN a un sistema multipartidista (1989-1991)<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> M. Abid, op. cit., p.63

<sup>2</sup> I. Terki Hassain, op. cit., p. 78.

<sup>3</sup> Ibid. p 65.

<sup>4</sup> M. Benchikh, *Le rôle de l'Europe : crises politiques et perspectives démocratiques dans la région Méditerranéenne Confluences Méditerranée*. N°32 : Islam et laïcité. – Parcours européens - . Paris: L'Harmattan, (1999 / 2000). p. 147.

<sup>5</sup> <http://www.solidaritat.ub.edu/observatori/esp/argelia/marco.htm?pahttp://www.solidaritat.ub.edu/observatori/esp/argelia/marco.htm?pagina=../analisi/historia.htmmarco=frame1.htm>

El 23 febrero de 1989, fue promulgada la nueva constitución mediante el referéndum, que permite la formación de asociaciones de carácter político<sup>1</sup>.

En 1990, se registra cerca 20 partidos, entre estos partidos destacamos la legalización de los partidos y asociaciones de tendencia islamista, entra en contradicción con la constitucion<sup>2</sup>. En el mismo año, El Gobierno autoriza la creación de periódicos, Adoptado la ley sobre la información y de la ley sobre el pluralismo sindical.

En este panorama pluripartidista, destacamos numerosas tendencias políticas. Hay partidos que se apoyen en una legitimidad histórica como por ejemplo los partidos que acaban de salir de la clandestinidad: el Frente de las Fuerzas Socialistas (FFS) y el Partido de la Vanguardia Socialista (PAGS). Otros partidos son recién nacidos: El Reagrupamiento para la Cultura y la Democracia (RCD) heredero del movimiento bereber, el Partido Nacional para la Solidaridad y el Desarrollo (PNSD), el Partido Social-Demócrata (PSD), el Partido Social-Liberal (PSL)... Los principales partidos de tendencia islamista son el frente islámico de salvación (FIS) y el Movimiento de la sociedad islámica (HAMAS)<sup>3</sup>.

### **1-5 - Periodo 90- 93**

El intento de la normalización democrática empezó por la primera vez en 1990 con la organización de la primera elección pluralista municipal y seguida por la organización de la primera vuelta de las elecciones legislativas de diciembre de 1991.

<sup>1</sup> E. H. Chalabi, L'Algérie, l'Etat et le droit 1979-1988, Paris: Arcantère, (1989). p. 269.

<sup>2</sup> M. Abid, op. cit., p.67.

<sup>3</sup> M. Abid, op. cit., p.67.

### **1-5-1 - Elecciones municipales de 1990**

Las primeras elecciones municipales del país fueron ganadas en su mayoría por el partido del FIS con una clara supremacía sobre el FLN. Este acontecimiento ha transformado el paisaje político argelino.

El FIS consigue un 54% de los votos y se hace más de la mitad de los ayuntamientos del país, con un 46% de asientos en las asambleas municipales y un 55% en las wilayas. Hay que añadir que el FIS obtuvo la mayoría de las ciudades medianas. Esta elección fue un fracaso por el FLN con un 28% de los votos, consigue un 36% de asientos en las municipalidades y el 35% en las wilayas. El voto del FLN se concentra en el sur del país, poco poblado, y en el este. El tercer partido, el RCD obtuvo solamente 2% de votos. Por su parte, el FFS no participó en las elecciones y llamó a boicotearlas<sup>1</sup>.

### **1-5-2 - Elecciones legislativas de 1991**

En vísperas de las elecciones legislativas de 91, Argelia se encuentra en un contexto social y económico particular:

### **1-5-3- La situación económica**

La situación económica de Argelia estaba deteriorada a causa de la mala situación financiera al encontrarse al límite de la suspensión de pagos. Esta crisis financiera ha llevado la devaluación de la moneda y la aplicación de las condiciones del Fondo Monetario Internacional FMI. Este organismo impone la suspensión de las subvenciones estatales a los productos de consumo y la reducción del personal del empleo público.<sup>12</sup>La caída de los precios de los hidrocarburos ha puesto al

descubierto la inviabilidad del sistema económico vigente desde la independencia: el servicio de

---

<sup>1</sup> Ibid., p.79.

la deuda externa de 26.000 millones de dólares absorba la casi totalidad de los ingresos provenientes de las exportaciones, la inflación ronda entre el 30 y 40% y el paro afecta del 25 al 30% de la población activa <sup>1</sup>.

#### **1-5-4 - La situación socio-política**

Para oponerse al avance importante del FIS en los anteriores elecciones municipales, una reforma de la ley electoral está decretada para modificar la antigua división de circunscripciones. Esta ley permite de reducir el número de los escaños en las aglomeraciones urbanas donde el FIS tiene una mayor implantación, aumentarlos en las regiones donde el FLN es mayoritario e instituye un escrutinio mayoritario uninominal de doble vuelta. La promulgación de la ley electoral de abril de 1991 ha emprendido en mayo de 91 un movimiento insurreccional del FIS que consistió en la llamada a una huelga general ilimitada y la ocupación de las calles y las plazas públicas<sup>2</sup>.

Esta situación ha creado un clima de tensión y violencia se elevó, y empezaron las detenciones de numerosos dirigentes y militantes del FIS, entre las que se incluyeron los dirigentes del FIS Abbasi Madani y Ali Belhadj. A pesar de todo, el 26 de diciembre tenía lugar las elecciones con la participación del FIS, dirigido por Abdelkader Hachani<sup>3</sup>.

Los resultados de la consultación electoral han visto una neta afirmación del FIS<sup>4</sup>. Obtuvo en la primera vuelta 188 escaños de los 430 posibles, seguido por el Frente de Fuerzas Socialistas (FFS) con 25 y el FLN realizó solamente 15 escaños <sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> L. Thieux , Argelia: Fundación Hogar del Empleado, Centro de Investigación para la Paz . María Gilabert, (1997).  
<http://xarxaentitats.org/documents/42.pdf>

<sup>2</sup> M. Abid, op. cit., p82.

<sup>3</sup> Ibid. p81.

<sup>4</sup> I. Terki Hassain, op. cit., p. 79.

<sup>5</sup> Ibid. p80.

El ejército, ante la perspectiva de una victoria contundente del FIS en la segunda vuelta y los posibles cambios en la constitución de 1989, y en la estructura social y económica, interrumpió el proceso electoral en enero de 1992 e ilegalizó el partido el FIS. Los hechos sucedieron entonces con una velocidad extrema. El presidente Chadli Bendjedid se vio obligado a dimitir, el 11 de enero de 1992 <sup>1</sup>.

#### **1-5-5 - Las consecuencias de la interrupción del proceso electoral**

Antes de dimitir, el presidente Bendjedid había firmado la disolución de la Asamblea, provocando así un grave problema constitucional. El alto Consejo de Seguridad estableció la formación de un Alto Comité de Estado, formado de cinco miembros que ejercería todos los poderes constitucionales del presidente de la república a su cabeza Mohammed Boudiaf <sup>2</sup>.

A partir de este momento se entró en una dinámica de represión y atentados terroristas. Nacimiento de grupos armados islamistas (Grupos Islámicos Armados, el Movimiento Islámico Armado, y el Ejército Islámico de Salvación (EIS), la rama militar del FIS) intensificarán la violencia<sup>3</sup>.

El 29 de julio de 1992, Boudiaf fue asesinado, por su escolta en Annaba en circunstancias poco claras y será sustituido por Ali Kafi. El 4 de marzo el FIS fue disuelto y sus líderes Madani y Belhadj fueron condenados en julio a 12 años de cárcel. Los militantes islamistas fueron internados en campos de detención en el sur, y la violencia empezó a montar. En 1993 se produjeron los primeros asesinatos de periodistas e intelectuales (Djilali Liabes, Tahar Djaout)<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Ibid. p85.

<sup>2</sup> Ibid. p86.

<sup>3</sup> I. Terki Hassain, op. cit., p. 80.

<sup>3</sup> M. Abid, op. cit., p86.

El ACE siguió siendo la representación del Estado hasta el nombramiento de Liamin Zerual como presidente del Estado en enero de 1994.

La interrupción del proceso electoral de enero de 1992, la supresión de la franja política del FIS y las divisiones de la oposición democrática fue el origen de un vacío político.

Varias iniciativas políticas del Gobierno argelino desde esta fecha, intentaba reunir los partidos políticos del país, en torno a unas Conferencias Nacionales para la salida de crisis. El objetivo de esas conferencias es la creación de una plataforma política encargada de organizar una transición de tres años antes de la celebración de elecciones generales. Estas diferentes tentativas han conocido fracasos causados por el boicot de los tres grandes partidos de oposición; el FLN, el FFS y el FIS.

## **2- Presentación del periódico y evaluación de los artículos relativos a Argelia (94 - 96)**

Partiendo de las noticias facilitadas por el periódico español El Mundo de los años 1994, 1995 y 1996, intentaremos en este capítulo dar una primera evaluación cuantitativa de los artículos que se refieren, a la década negra argelina, en cuanto a sus diversas facetas sobre terrorismo, y sus apreciaciones respecto a las tentativas de Diálogo Nacional entre los protagonistas políticos para poner término a esta situación.

Pero antes de abordar este punto nos parece imprescindible presentar una ficha técnica -de identificación- de este diario.

### **2-1- Ficha técnica del diario El Mundo**

Hoy en hoy, el universo mediático está dominado por la prensa, la televisión, la radio, el cine y la publicidad. Entre el conjunto de estos medios, actualmente, la prensa escrita se convierte en un instrumento mediático de mayor incidencia en la formación de las llamadas “*opiniones medias*”: Según N. Alcover Ibáñez “*La prensa escrita, con toda su actual parafernalia de posibilidades icónicas*”, un texto estructurado de manera que él mismo se transforme en imagen visualizada de lo que comunica, apoyado además en material fotográfico, en maquetaciones espléndidas y en composiciones cotidianas de un original fascinante<sup>1</sup>.

Entre los principales títulos nacionales españoles (EL PAÍS, ABC, LA VANGUARDIA y EL MUNDO), hemos elegido el diario El Mundo como objeto de estudio.

---

<sup>1</sup> N. Alcover, Medios de comunicación: La trama oculta de la gran prensa española (I), *La Opinión Pública (Diario)*, (2002).

<http://www.laopinionpublica.com>

### **2-1-1- Fundación del periódico El Mundo**

El periódico El Mundo vio la luz por primera vez el 23 de octubre de 1989 y se ha convertido en uno de los diarios más leídos en lengua castellana, tanto en su versión impresa como digital, [elmundo.es](http://elmundo.es).

En 1989 el director de Diario 16, Pedro J. Ramírez, junto a un grupo de sus redactores y con el apoyo de distintos financieros, decide lanzar un nuevo periódico llamado "El Mundo del siglo XX"<sup>1</sup>. Pedro J. Ramírez (Logroño, 1952), fundador y director del diario El Mundo, está considerado el periodista más influyente de España. Fue profesor de Literatura Española Contemporánea (1973-1974) en el Lebanon Valley College de Pennsylvania, que en 1996 le nombraría doctor honoris causa. Tras regresar a España y ser reportero y comentarista político del diario ABC (1975-1980) fue nombrado, a los 28 años, director de Diario 16.

Logró evitar su cierre y lo convirtió en uno de los tres grandes diarios nacionales, hasta su destitución en 1989, por negarse a silenciar unas revelaciones exclusivas sobre la vinculación entre los GAL y el gobierno de González. Siete meses después aparecía el primer número de El Mundo, que una década después se ha convertido en uno de los grandes diarios del país<sup>2</sup>.

### **2-1-2- Encuesta de audiencia**

Consta que en una investigación es realizada por el organismo, Estudio General de Medios (EGM) de febrero a noviembre 2007. Efectuada según el método de recogida de información: (entrevista "face to face" + entrevista telefónica para

ampliación radio y prensa).El resultado de la encuesta muestra que el diario El Mundo en su versión papel es el tercer el más leído con 1342000

---

<sup>1</sup><http://archenaneews.blogspot.com/2006/12/historia-reciente-del-periodismo.html>

<sup>2</sup><http://usuarios.lycos.es/politicasetnet/autores/ramirez.htm>

lectores / día tras el periódico deportivo Marca 2379000 lectores / día tras y El País 2234000 lectores / día tras.

En cuanto al suplemento “Magazine El Mundo” 1180000Lectores / semana se encuentra en la quinta posición tras: XI Semanal, País Semanal, Mujer de Hoy, La Vanguardia Magazin) <sup>1</sup>.

### **2-1-3- Difusión de El Mundo**

La tirada consiste en unas indicaciones capitales para valorar el grado de difusión de un periódico. Desde su creación el año 1989, El diario El Mundo ha tenido un explosivo crecimiento.

Dra. Concha Edo en su trabajo de investigación, ha dado la evolución de la tirada del diario El Mundo de 1995 hasta 2001:

Año	1995	1996	1997	1998	1999	2001
El Mundo	307.618	260.616	284.519	272.299	285.303	312.366

*(Fuente: Ámbitos 2002/2003 núm. 9-10)<sup>2</sup>*

En el estudio realizado en 2000, se editaban en España 130 diarios, con una difusión conjunta de 4,3 millones de copias y un índice de difusión de 107

ejemplares por mil habitantes. Existen cuatro cabeceras de información general y distribución nacional, todas ellas radicadas en Madrid, con numerosas ediciones zonales e impresión descentralizada: El País (436.302, Marca (403.046), ABC (291.950), El Mundo (291.063) copias<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> <http://download.aimc.es/aimc/02egm/resumegm307.pdf>

<sup>2</sup> EDO C., "Los medios digitales todavía no pueden con el papel", *Ámbitos*, n°9-10, (2002-2003), Universidad de Sevilla, <http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/168/16801015.pdf>

<sup>3</sup> [http://www.infoamerica.org/web1/paises/espana/info\\_espana.htm](http://www.infoamerica.org/web1/paises/espana/info_espana.htm).

En la sección Comunicación, del diario el Mundo en la fecha del 27 de enero de 2008<sup>1</sup>, un artículo hace un balance de la venta del periódico. En diciembre de 2007, la difusión del periódico supera los 335.747 ejemplares. Se registra una gran evolución de la difusión en los últimos cuatro años, tanto en la venta al número más suscripciones individuales como en difusión total. En 2004, la difusión de El Mundo ha aumentado de 8,8% mientras que El País perdió 7,3% de su difusión total. En los cuatro últimos años, la edición de los domingos, se nota un crecimiento con un 16,6% en difusión total.

El Mundo ha entrado en el mercado de información on-line y confirma su posición de liderazgo. Con casi 60.000 accesos al día y un promedio de casi 12.000 visitas, El Mundo es considerado como el portal de información más consultado del mercado español y como el primero del mundo en lengua castellana. Recientemente el "Wall Street Journal" seleccionó al diario como uno de los 100 mejores lugares de Internet en Europa<sup>2</sup>. Respecto a la organización del periódico, emplea a unos 850 profesionales: 186 en la administración, 88 en la publicidad, 34 en la distribución, 166 en la producción, 325 en la redacción, 19 en compaginación / diagramación, 11 en ilustración e infografía y 21 en fotografía<sup>3</sup>.

#### **2-1- 4- Características del diario**

En lo que se refiere a las características técnicas hay que señalar que El Mundo es un tipo de diario fácil de leer, considerado como un periodismo de investigación con primicias. Es un periódico de formato tabloide (300mm x 400mm), de tipo columna, el número de páginas no son fijas, oscilando entre 82

mínimo) y104 páginas (máximo), con una excelente confección gráfica, (fotografías y con páginas en color<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Anónimo, "vencedor de la legislatura", *El Mundo*, Madrid, 27-01-2008.

<sup>2</sup> [www.elmundo.es/navegante/97/octubre/06/nojd.html](http://www.elmundo.es/navegante/97/octubre/06/nojd.html)

<sup>3</sup> Ed. Disseny Periodistic," La prensa latinoamericana, antes el siglo XXI, 25 años de diseño periodístico", Universitat Pompeu Fabra, Barcelona (1995), p.90.

<http://www.upf.edu/periodis/disseny/informe.pdf>.

<sup>4</sup> *Ibid.* p.89.

El Mundo publica también suplementos monográficos en los que se incluyen noticias de actualidad, artículos y reportajes que tratan en profundidad los temas de mayor interés relativos a los principales ámbitos sociales. En el último año se han incorporado nuevos suplementos dedicados a "Su Vivienda", "Su Ordenador" y "Motor y Viajes", recogiendo el creciente interés que despiertan estos temas en los lectores. Encontramos en sus páginas también documentos sobre acontecimientos relevantes de la actualidad mundial, algunos de ellos con periodicidad anual, donde se aportan, además del relato de los hechos, análisis y opiniones especializadas "Extras / Documentos ". Otro producto semanal, "Metrópolis", una revista que recoge los actos y acontecimientos culturales más destacados de la semana para estar informado de todo cuanto sucede en la Comunidad de Madrid. Además, aporta una serie de recomendaciones y pistas de interés referidas a cine, música, teatro y arte. Publica también ediciones regionales permiten al periódico estar presente en importantes áreas geográficas que son: EL Día del Mundo de Baleares, El Día del Mundo del País Vasco, El Día del Mundo de Valladolid, El Día del Mundo de Catalunya, El Día del Mundo de Andalucía, El Día del Mundo de Galicia<sup>1</sup>.

## **2-1- 5- Línea ideológica del periódico**

Respecto a la identificación ideológica del diario, y teniendo en cuenta que El Mundo se autoproclama independiente, su posición oficial es la siguiente "El periódico nació como un proyecto intelectual y empresarial capaz de influir en el porvenir de la sociedad española desde una concepción ideológica liberal y progresista. Seriedad y rigor informativo y una firme apuesta por el periodismo de

investigación, junto al pluralismo ideológico y la independencia económica y política”<sup>2</sup>.

---

1

- <http://www.elmundo.es/sociedad/unidadeditorial/principiosideologicos.html>.

- N. Alcover Ibáñez, “Medios de comunicación: La trama oculta de la gran prensa española (III)”, *La Opinión Pública* (Diario), 2002.

[http://www.laopinionpublica.com/030414Botin/a06mc\\_3.htm](http://www.laopinionpublica.com/030414Botin/a06mc_3.htm)

2

<http://www.elmundo.es/sociedad/unidadeditorial/principiosideologicos.html>.

El Mundo es generalmente percibido como un diario crítico con la izquierda y los nacionalismos periféricos y próximos a la ideología conservadora. Entre sus columnistas existe una notable heterogeneidad y eclecticismo, a menudo abiertamente críticos con la propia línea editorial<sup>1</sup>.

La línea conservadora del diario había sido recogida por Dra. Pastora Moreno Espinosa en 2000. La incidencia de El Mundo en el devenir político de España ha sido decisiva en los últimos años. No son pocos los analistas que asocian la llegada de José M<sup>a</sup> Aznar al Gobierno con la línea informativa de El Mundo, en Prensa, la Cope en Radio y Antena 3 en Televisión<sup>2</sup>.

Y también por Miguel Ángel Vázquez Bermúdez, El Mundo es, sin duda, el que manifiesta de forma más explícita en su temario el ascendiente ideológico en el proceso de producción de la noticia; se acredita nítidamente una selección favorable a las posiciones del Partido Popular español (información más abundante, mejor valorada en extensión, ubicación y apoyo gráfico y tipográfico, pero sobre todo se favorece la difusión de la visión de esta formación política con la inclusión de sus declaraciones en bruto y respetando su literalidad) y crítica con las del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) tanto en términos cuantitativos como cualitativos<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> es.wikipedia.org.

<sup>2</sup> Pastora Moreno Espinosa, "Los géneros periodísticos informativos en la actualidad internacional ", *ÁMBITOS*, nº 5, (2000), pp. 169-190.

<sup>3</sup> Vázquez Bermúdez M. A., "Los medios toman partido ", *ÁMBITOS*, nº15, (2006), pp. 257-267).

## **2 – 2- Evaluación cuantitativa de los artículos de los años 94, 95 y 96**

Este trabajo es un acercamiento para el estudio de la imagen de Argelia en el diario El Mundo. Nos aporta un nuevo enfoque sobre la década negra argelina de los años 90. También se trata de poner de relieve la otra mirada sobre dicha década de este editorial. Para responder a estas preguntas se ha llevado a cabo un análisis cronológico de los datos cuantificados de los acontecimientos que marcaron este periodo, facilitados a través de la página web de El Mundo <sup>2</sup>.

### **2-2-1: Evaluación del interés de El Mundo sobre Argelia para este periodo**

Bajo forma de Gráficos, el número de artículos dedicados en aquel periodo, por ejemplo en el primer gráfico, notaremos que este periódico dedica 821<sup>3</sup> artículos durante el periodo comprendido entre 1994 y 1996 (Gráfico 1). Se nota un ligero aumento del número de artículos durante los tres años con 261, 271, 289 artículos que corresponden con los años 1994, 1995 y 1996 (Gráficos 2, 3,4). La repartición de la información se distribuye de manera no uniforme entre las diferentes secciones del diario; en la sección "Mundo" se encuentra el número más elevado de artículos que representan el 78,44% del total de los artículos sobre tres años, con una repartición por año de 85,22% (1994), 83,76% (1995) y 66,78%(1996). La sección "Opinión" viene en segunda posición que cubre un total de 56 artículos que representan el 6,82% sobre los tres años, mientras que en el resto de publicaciones 121 artículos (14,73%) se reparten en las otras secciones del periódico. Hay que subrayar que la sección "Mundo" o bien "Internacional" es dedicada a las importantes

noticias internacionales, en cuanto a la sección “Opinión” es dedicada al análisis de dichas noticias.

---

<sup>1</sup> <http://www.elmundo.es/hemeroteca>.

<sup>2</sup> Nota: En este punto es necesario hacer una aclaración; hemos tenido cuenta de la disponibilidad de los ejemplares del diario en el sitio web, no se pudo acceder a 25 periódicos durante los tres años.

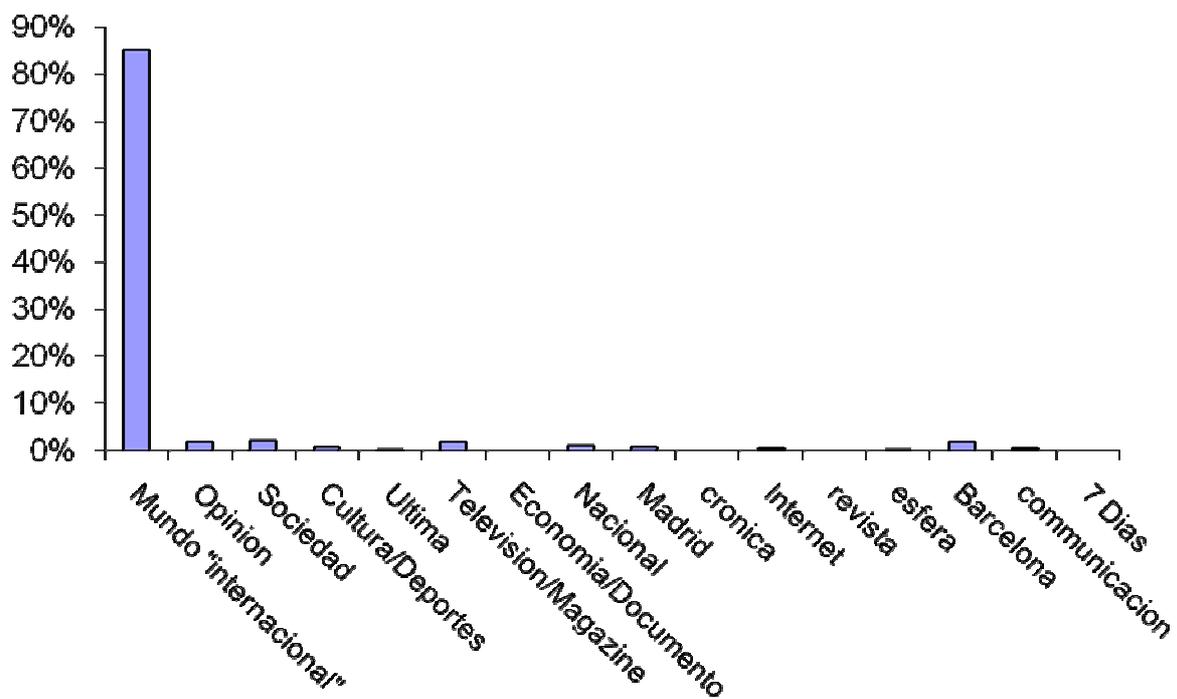


Gráfico 1: distribución de la información por tipología durante los tres años (1994-1995-1996)

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos editados (821 publicaciones) durante los tres años.

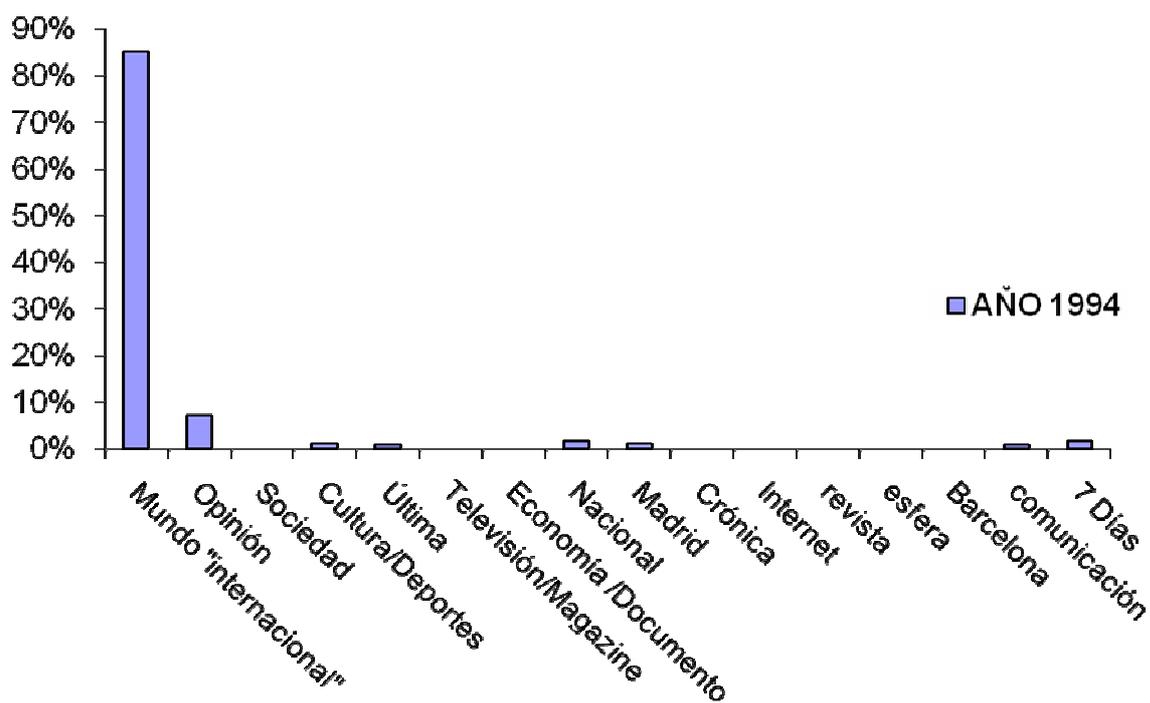


Gráfico 2: distribución de la información por tipología (1994)

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos editados (261 publicaciones) durante el año 1994.

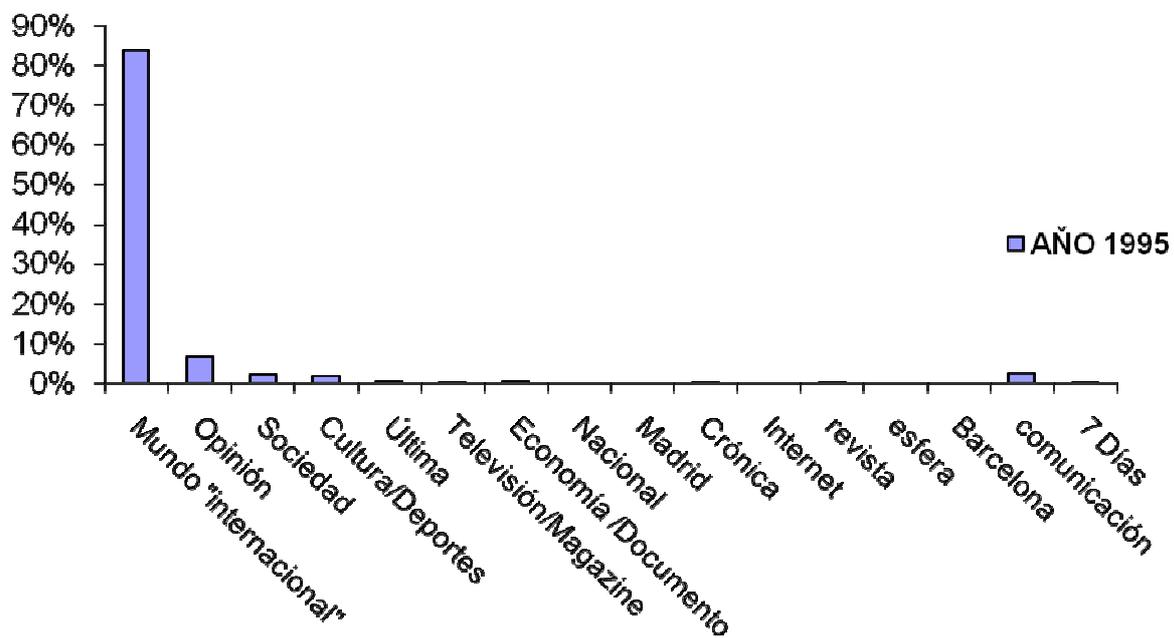


Gráfico3: distribución de la información por tipología (1995)

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos editados (271 publicaciones) durante el año 1995.

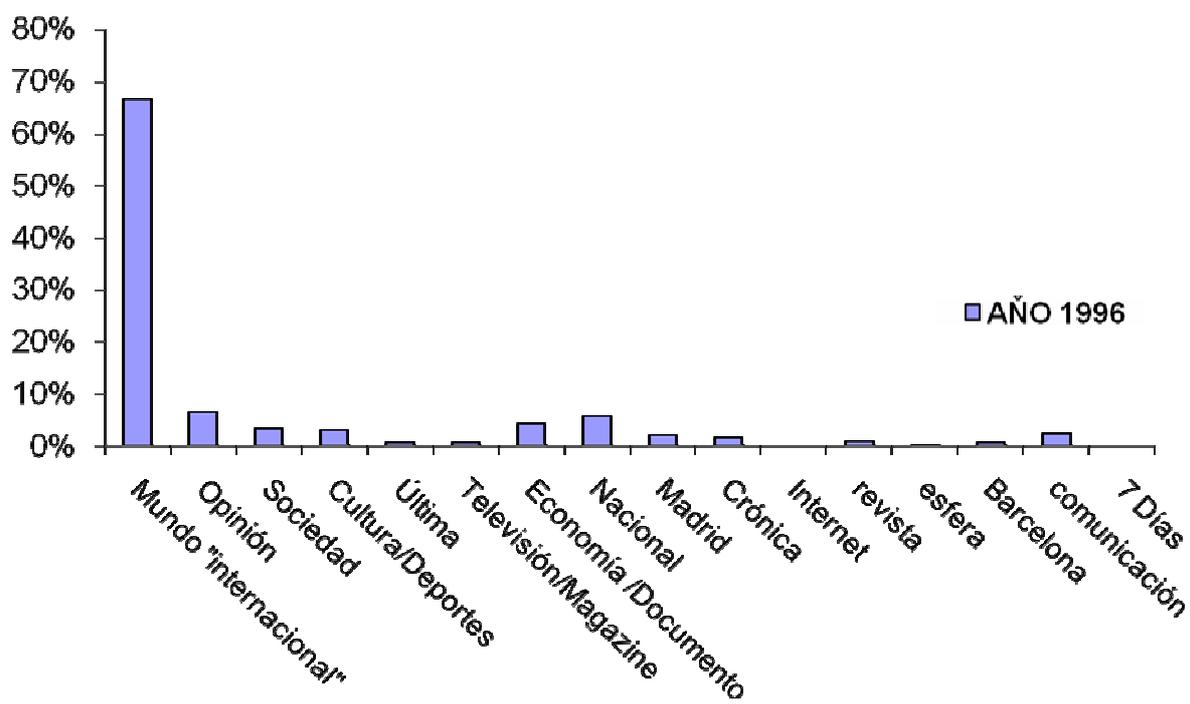


Gráfico 4: distribución de la información por tipología (1996)

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos editados (289 publicaciones) durante el año 1996.

El análisis efectuado sobre las publicaciones de los tres años nos permite afirmar que Argelia constituye para este periódico una fuente informativa que es importante, debida probablemente a la cercanía geográfica y el miedo del avance del islamismo en España. En efecto las noticias vinculadas con Argelia representan el 78% de los 1045 periódicos publicados durante los tres años.

## **2-2-2- Evaluación cuantitativa de las fuentes de información**

### **2-2-2-1- las fuentes informativas utilizadas por el diario**

En primer lugar, hemos presentado las fuentes de información ofrecidas por el diario bajo forma de tabla, indicando el número de artículos por fuentes y el porcentaje correspondiente, calculado en función del número total de los artículos por cada año. El análisis de las fuentes informativas utilizadas por este diario refleja la importancia de los corresponsales y enviados especiales que se constituyen en la principal fuente primaria de información al realizar durante los tres años 217 (35,57%) de las 610 notas publicadas (tabla: 1).

En el segundo lugar, los artículos que hemos llamado anónimo representan la segunda fuente de información con 152 artículos (24,91%). De esta primera agrupación se observa que un gran número de artículos, que representan el 15,90%, o sea 97 textos publicados son redactados a partir de Argel. Se encuentran también de esta serie de artículos bajo el tema otro 29 textos que representan el 4,75% redactados principalmente en Paris, En Roma y en Argel. Hay otra categoría de artículos que representan, 26 textos o sea el 4,26%, en que no aparecen el lugar ni los autores que los han redactados. Este número elevado de artículos anónimos, podría ser explicado por el hecho de que los periodistas se sentirían más cómodos al escribir sobre los asuntos internacionales bajo la protección del anonimato.

Tabla 1: las fuentes informativas utilizadas por el diario El Mundo

	<b>1994</b>	<b>1995</b>	<b>1996</b>	<b>Total</b>
Periodistas	81 (37,15%)	88 (39,63%)	48 (28,23%)	217 (35,57%)
Agencia EFE	33 (15,13%)	48 (21,62%)	32 (18,82%)	113 (18,52%)
Anónimo	54 (24,77%)	44 (19,81%)	54 (31,76%)	152 (24,91%)
Agencia AFP	14 (6,42%)	18 (8,10%)	15 (8,82%)	47 (7,70%)
Sección Opinión	19 (8,71%)	11 (4,95%)	6 (3,52%)	36 (5,90%)
Redacción El Mundo	7 (3,21%)	10 (4,5%)	11 (6,47%)	28 (4,59%)
Agencia REUTER	10 (5,58%)	3 (1,35%)	4 (2,35%)	17 (2,78%)

(Sección “Mundo” y “Opinión”)

Las cifras indican el número de artículos y el porcentaje calculado en función del total de los artículos publicados para cada año (Años: 1994= 218; 1995=222 y 1996=170).

En la línea “periodistas”, hemos reagrupado los artículos firmados por los corresponsales, enviados especiales.

En la línea “anónimo”, hemos reunido los artículos firmados en Argel sin citar el autor = 97 artículos (15,90%), los artículos firmados en diferentes países sin citar el autor = 29 artículos (4,75%) y los artículos donde el lugar y el autor no están indicados = 26 artículos (4,26%).

Se releva también, a que es de suma importancia, la función que cumplen las agencias de noticias para la distribución de la información, aunque en este caso en particular estén relegadas a un tercer plano por la labor de los corresponsales. Los despachos de las agencias, principalmente aquellas de la agencia de EFE, de AFP y de Reuter, son citados en 117 textos. El número más elevado de informaciones proviene de la agencia española EFE que totaliza durante este periodo 113 artículos que corresponde el 18,52% del total de los artículos durante los tres años. En lo que concierne las otras agencias, 47 artículos (7.70%) provienen de AFP y 17 textos (2,78%) de Reuter. Eso sugiere que el diario privilegia las informaciones provistas por la agencia de su país.

En cuanto a los artículos de “Opinión”, entre los 36 artículos destacados, se encuentra solamente cinco artículos donde el autor está citado. Al final, los artículos publicados desde la redacción de El Mundo representan solamente 28 textos (4,59%).

#### **2-2-2-2- Evaluación cuantitativa de los lugares donde son firmados los artículos**

Ante la relevancia del número de artículos dedicados al periodo entre 94 y 96, hemos identificado y presentado en la tabla 2 los lugares donde los artículos están firmados. La (tabla 2) hace aparecer que los periodistas firman sus artículos a partir de distintas ciudades. Las principales ciudades más frecuentemente citadas en los textos son Rabat, Argel, París y Madrid. El estudio cuantitativo muestra una primacía de los textos firmados desde Rabat con 92 artículos, correspondiente al 42, 39% del conjunto de los textos publicados en los tres años. Se nota también que los artículos firmados desde Argel, ocupan la segunda posición con 60 notas publicadas (27,64%). En cambio, se observa una fuerte baja del número de artículos firmados a partir de París con 16 artículos (7,73%) y de Madrid con 12 textos (5,52%). Hemos destacado bajo el apelativo de otro, los artículos firmados en diferentes ciudades; Roma, Bruselas, Ginebra, El Cairo, Zaragoza, El Escorial y Barcelona. En general estos artículos

Tabla 2: Lugar de la firma de los artículos por los corresponsales y los enviados especiales (Sección “Mundo” y “Opinión”)

	1994	1995	1996
Artículos firmados en Argel	37 (16,97%)	13 (5,85%)	10 (5,88%)
Artículos firmados en Rabat	20 (9,17%)	47(21,17%)	25(14,770%)
Artículos firmados en Madrid	7 (3,21%)	1 (0,45%)	4 (2,35%)
Artículos firmados en Paris	5(2,30%)	8 (3,60%)	3 (1,76%)
Artículos cuyos lugares no son citados	10 (4,58%)	15 (6,75%)	4 (2,35%)
Otro	2 (0,91%)	4 (1,80%)	2 (1,17%)

Las cifras indican el número de artículos y el porcentaje calculado en función del total de los artículos publicados para cada año (Años: 1994= 218; 1995=222 y 1996=170).

Bajo el apelativo de “otro”, hemos reagrupado los artículos firmados en diferentes ciudades; Roma, Bruselas, Ginebra, El Cairo, Zaragoza, El Escorial y Barcelona.

recogen los sucesos particulares como por ejemplo el contrato de Roma - este punto que desarrolláremos más adelante, en el siguiente capítulo - Estas publicaciones ocupan la última posición con solamente 8 artículos (3,68%).

No obstante, hay que señalar que los artículos donde el lugar no es citado ocupa la tercera posición con 29 textos, representando el 13,36% de los artículos publicados durante los tres años.

Estos resultados indican un desequilibrio en la repartición informativa. En efecto, se hace constar que solamente el 27,64% de los artículos son firmados desde Argel, mientras que más de la mitad de los artículos (58,96%) son firmados desde diferentes ciudades de países extranjeros. Este desequilibrio podría explicarse por la mala situación de seguridad que conoció Argelia durante ese periodo, obligando a los periodistas extranjeros de dejar el país. De otra parte, se nota también aquí una preponderancia de los textos firmados a partir de Rabat. Es necesario subrayar que estos últimos artículos son firmados por el único periodista que es J. L. Perceval.

Esta serie de artículos suscitan interrogaciones, de una parte sobre la elección de la capital del Marruecos y de otra parte sobre la objetividad de la información dada a partir de esta ciudad. Hay que recordar que las relaciones políticas entre Marruecos y Argelia fueron difíciles, debida al problema del Sahara Occidental. En este contexto la información proviniendo de este país podría tener un carácter hostil hacia Argelia.

### **2-2-3- Evaluación cuantitativa de los artículos**

El objetivo de nuestro trabajo ha consistido en agrupar temas y contabilizar el número de apariciones de cada tema por trimestre. Aquí se trata de establecer qué temas encuentran mayor eco en este periódico. Procuraremos explorar cuál es la imagen que se ofrece de nuestro país. Por eso por una parte, intentaremos analizar

la frecuencia del número de publicaciones que podría recoger cada tema y por otra parte, veremos cuantos días dicho tema sería objeto de informaciones.

Para la explotación de los artículos, hemos intentado focalizarnos en las secciones “Mundo” y “Opinión” que aportan un mayor interés sobre la crisis Argelina de los años noventa con 617 artículos que representan el 79,54 % del total de los artículos. Hemos aplicado una metodología que nos permite repartir los artículos en dos categorías que caracterizan este periodo:

- la primera categoría es relacionada con la seguridad, comporta un conjunto de artículos que tratan del terrorismo y de la lucha antiterrorista. En este marco, hemos identificado ocho temas relacionados a la violencia: contra la parte civil argelina, contra la población extranjera, contra los periodistas, contra los Intelectuales, contra los políticos, violencia terrorista en el extranjero, lucha antiterrorista y atentados con bomba.

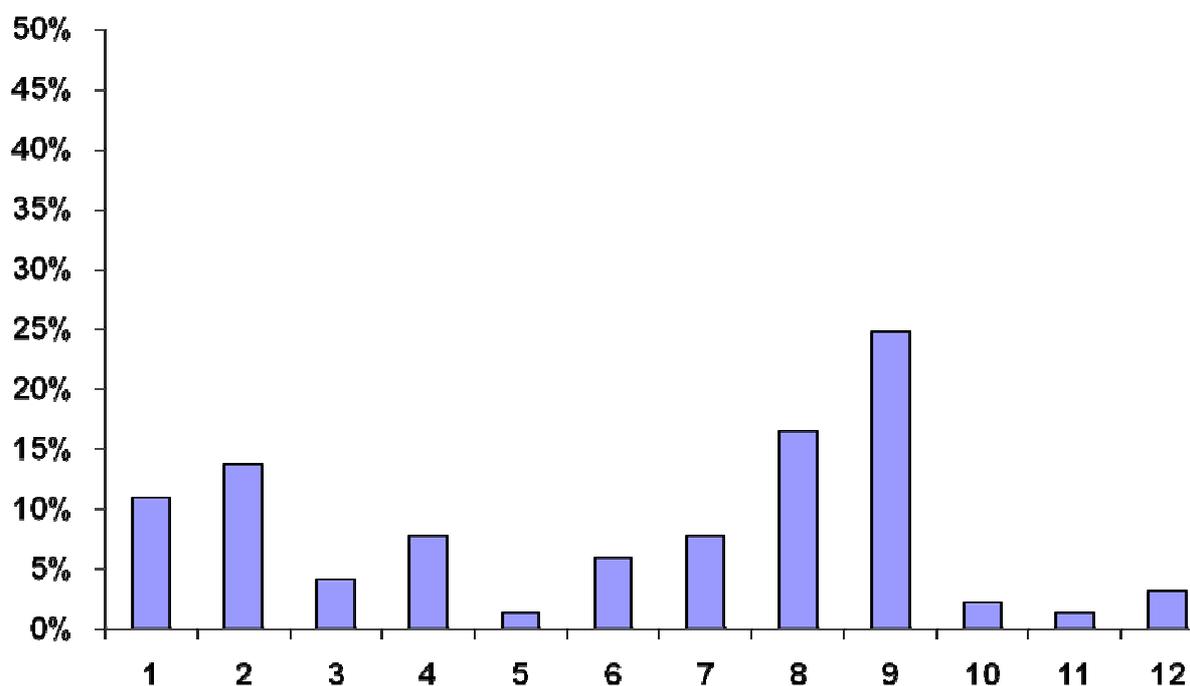
- La segunda categoría reagrupa cuatro temas que giran en torno al aspecto político (el diálogo político, los derechos humanos, las elecciones presidenciales, Otro).

### **2-2-3-1- Evaluación cuantitativa de los artículos del año 1994**

#### **2-2-3-1-1- sección “Mundo”**

##### **- Distribución de las noticias por temas para el año 1994**

Si tomamos en consideración las informaciones que hemos presentado en el (Grafico 5), que reagrupa la distribución de las noticias por temas durante el año 1994, observamos que alrededor del cuarto (24,8%) hacen referencia a los artículos relacionados con el diálogo político. Estos artículos son en general dedicados a las diferentes etapas de diálogo entre el gobierno y los partidos políticos de la oposición. El tema que viene en segunda posición es la lucha antiterrorista con un 16,51%. Las noticias relacionadas a este tema recogen en



**Gráfico 5:** Sección “Mundo”: Distribución de las noticias por temas para el año 1994

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos publicados (218 publicaciones) durante el año 1994.

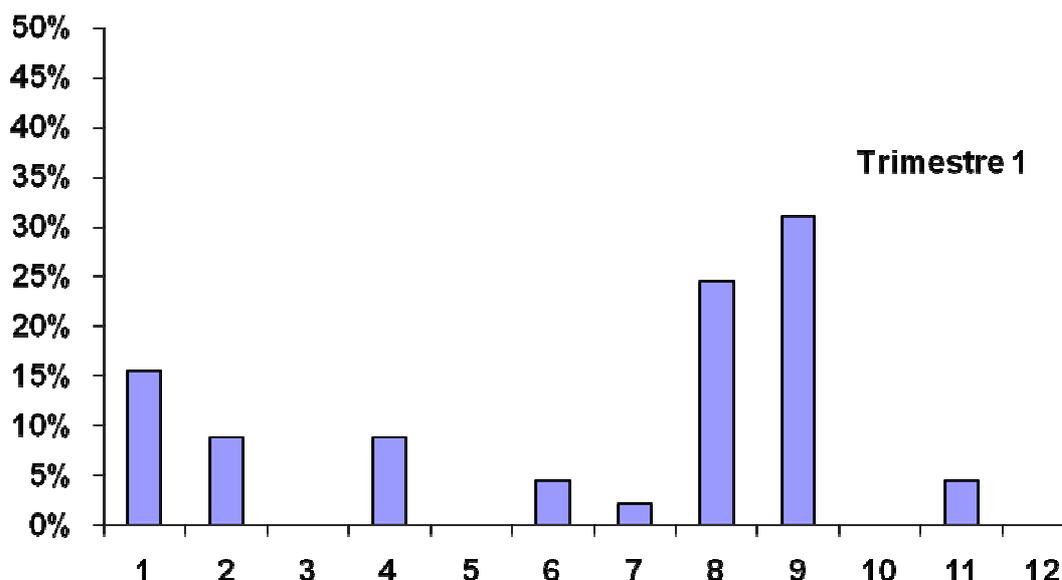
**(1)**Violencia contra la parte civil argelina; **(2)** Violencia contra la Población extranjera; **(3)** Atentados con bomba; **(4)** Violencia contra los periodistas; **(5)** Violencia contra los Intelectuales; **(6)** Violencia contra los Políticos; **(7)** Violencia terrorista en el extranjero; **(8)** Lucha antiterrorista; **(9)** diálogo; **(10)** Los derechos humanos; **(11)** Elección presidenciales; **(12)** otro.

general los enfrentamientos entre los servicios de seguridad y los movimientos integristas armados. En cuanto al tema contra la población extranjera, observamos que ocupa la tercera posición representando un 13,76% del conjunto de los artículos relativos a amenazas y asesinatos de ciudadanos extranjeros. Otro tema que domina por su presencia, concierne los artículos que tratan de la violencia contra la parte civil argelina y que representan el 11% que cubren todas las informaciones sobre matanzas de la población civil argelina por el movimiento integrista. La quinta posición es atribuida a dos temas en relación con la violencia contra los periodistas (7,8%), y la violencia terrorista en el extranjero (7,8%).

Nuestro análisis pone de relieve que todos estos temas dominan la cobertura informativa y constituyen los temas de mayor desarrollo durante el año 1994. Representan un total de 81,67% del conjunto de informaciones reagrupadas en la sección "Mundo", mientras que otros temas ocupan solamente el 18,33% del total de las noticias que son repartidas entre la violencia contra los políticos (5,95%), los atentados con bombas (4,13%), los derechos humanos (2,27%), la violencia contra los intelectuales (1,37%), las elecciones presidenciales (1,37%) y otros (3,21%) (Gráfico 5).

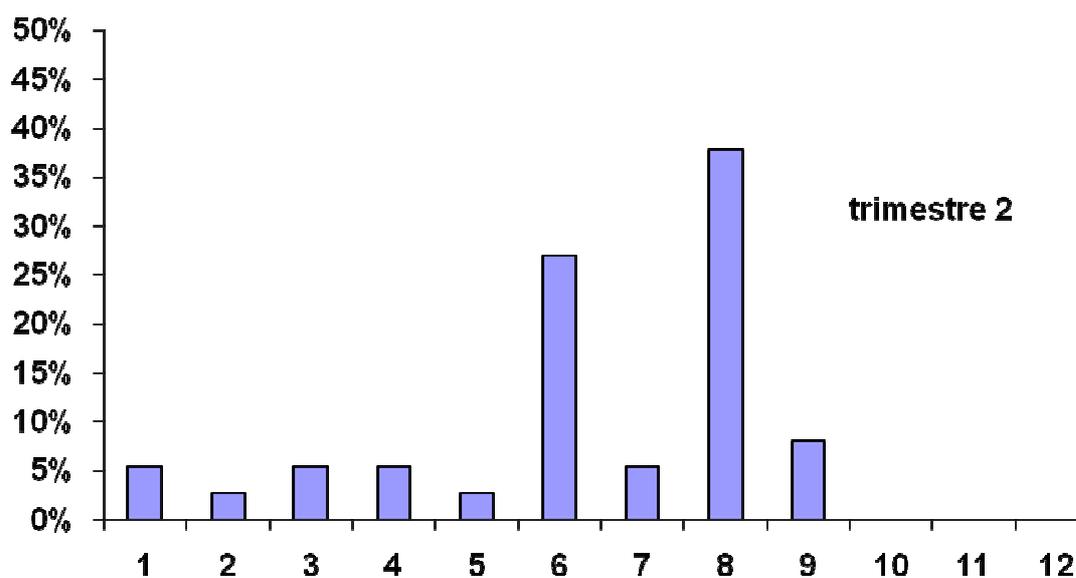
#### **- Distribución de las noticias por temas y por trimestre**

Hemos procedido por un análisis de los cuatro trimestres de este año que recogen la distribución de las informaciones por tema. El análisis cuantitativo de la distribución de la noticia durante el primer trimestre (Gráfico 6) muestra que este último es caracterizado por la importancia del número de artículos consagrados al diálogo político con un 31,11%. Observamos también, el número elevado de informaciones sobre la lucha antiterrorista (24,44%), sobre la violencia contra la parte civil argelina (15,55%) y la violencia contra los extranjeros (8,88%), todo indica que el diálogo político entre el gobierno y los partidos políticos de la oposición principalmente el FIS se desarrolla dentro de un ámbito muy desfavorable en que es difícil encontrar una solución a la crisis política que conoce Argelia.



**Gráfico 6:** Sección "Mundo": Distribución de las noticias por temas para el primer trimestre del año 1994

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (45 publicaciones) editados en el primer trimestre del año 1994.



**Gráfico 7:** sección "Mundo": Distribución de las noticias por temas para el segundo trimestre del año 1994

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (37 publicaciones) editados en el segundo trimestre del año 1994.

**Gráficos 6 y 7**

- |   |  |
|---|--|
| (1) Violencia contra la parte civil argelina; | (7) Violencia terrorista en el extranjero; |
| (2) Violencia contra la Población extranjera; | (8) Lucha antiterrorista;                  |
| (3) Atentados con bomba;                      | (9) diálogo;                               |
| (4) Violencia contra los periodistas;         | (10) Los derechos humanos;                 |
| (5) Violencia contra los Intelectuales;       | (11) Elección presidenciales;              |
| (6) Violencia contra los Políticos;           | (12) otro.                                 |

Durante el segundo trimestre (Gráfico 7), la lucha antiterrorista es el tema lo más abordado con un 37,83%, luego viene la violencia contra los políticos con un 27,02%. Esta degradación de la situación de seguridad es probablemente la consecuencia del fracaso del diálogo emprendido durante el primer trimestre.

El estudio de los artículos publicados durante el tercer trimestre (Gráfico 8), nos ha permitido relevar que el 30,3% de las noticias concierne el diálogo nacional que había sido llevado durante el mes de septiembre con la ausencia del partido del FIS que se ha acabado por un fracaso. Durante este trimestre, observamos también la importancia del número de artículos sobre el tema de la violencia contra los extranjeros que representa el 19,69%. Mientras que las informaciones tratadas sobre la lucha antiterrorista ocupa el segunda lugar con un 12,2% de los artículos; en cuanto a las noticias dedicadas a la violencia contra la población civil está a la cuarta posición con un 9,1%.

El diálogo entablado en Roma - como lo veremos en las líneas posteriores con mucho detalles - entre los partidos de oposición, incluido el FIS, había sido ampliamente comentado en el diario y representa el 24,28% de los artículos aparecidos durante el cuarto trimestre (Gráfico 9), Durante dicho trimestre, notamos también un predominio de las informaciones relacionadas con la violencia. En efecto, los atentados contra los extranjeros establecidos en Argelia habían sido seguidos con mucha atención (17,4%). Es preciso subrayar la importancia acordada por el periódico a este tema, puesto que cuatro artículos habían sido dedicados en la edición del 24 de octubre. El editorial se hace mayor eco al secuestro aéreo del air bus de Air France por el Grupo Armado Islamista (GIA) con un 14,28% de los artículos. En cuanto a las informaciones relativas a la violencia contra los periodistas y la prohibición de la aparición de un periódico presenta el 11,42%, mientras los atentados contra la población ocupan una buena posición con 12% de los artículos.

#### **- Estudio cuantitativo de la frecuencia de aparición de los temas en los cuatro trimestres 1994**

En el (Gráfico 10), hemos reagrupado las frecuencias de aparición de los

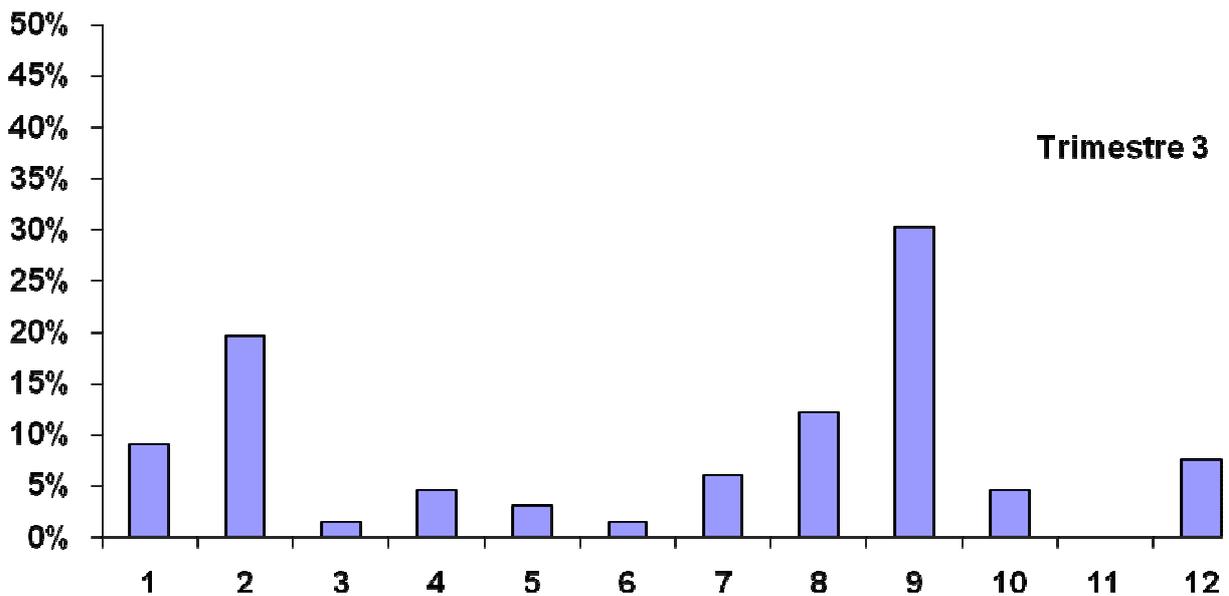


Gráfico 8: Sección "Mundo" Distribución de las noticias por temas para el tercer trimestre del año 1994

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (66 publicaciones) editados en el tercer trimestre del año 1994.

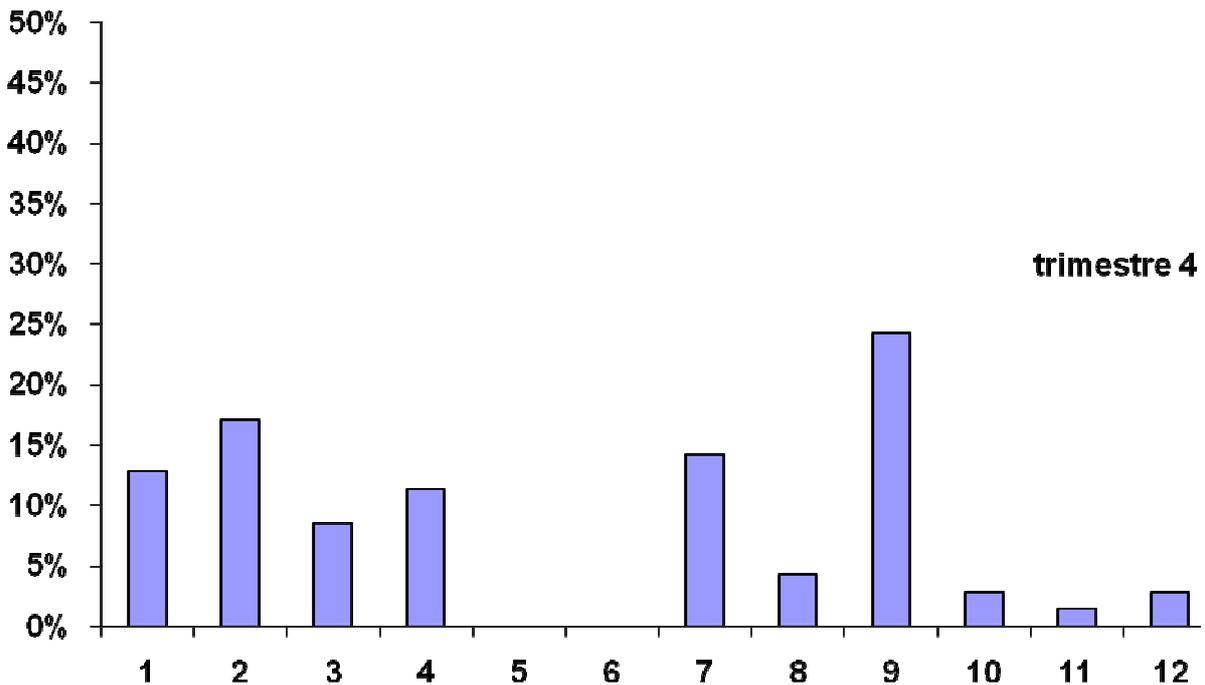


Gráfico 9: Sección "Mundo" Distribución de las noticias por temas para el cuarto trimestre del año 1994

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (70 publicaciones) editados en el cuarto trimestre del año 1994.

Gráficos 8 y 9

- |   |  |
|---|--|
| (1) Violencia contra la población argelina;   | (7) Violencia terrorista en el extranjero; |
| (2) Violencia contra la Población extranjera; | (8) Lucha antiterrorista;                  |
| (3) Atentados con bomba;                      | (9) diálogo;                               |
| (4) Violencia contra los periodistas;         | (10) Los derechos humanos;                 |
| (5) Violencia contra los Intelectuales;       | (11) Elección presidenciales;              |
| (6) Violencia contra los Políticos;           | (12) otro.                                 |

temas durante los cuatro trimestres del año 1994. Nuestros resultados muestran que la mayoría de los temas relacionados con el aspecto de la seguridad son presentes a lo largo de los cuatro trimestres. Sin embargo, se nota que los artículos que tratan del tema de atentados con bomba son ausentes en el primer trimestre. En cuanto a los textos que recogen la violencia contra los intelectuales no aparecen en el primer y cuarto trimestres, lo relacionado con la violencia contra los políticos en el cuarto trimestre. Los artículos que tratan del diálogo son omnipresentes durante todos los trimestres. Por el contrario, los temas en relación con las elecciones presidenciales, los derechos humanos y otro aparecen de manera irregular.

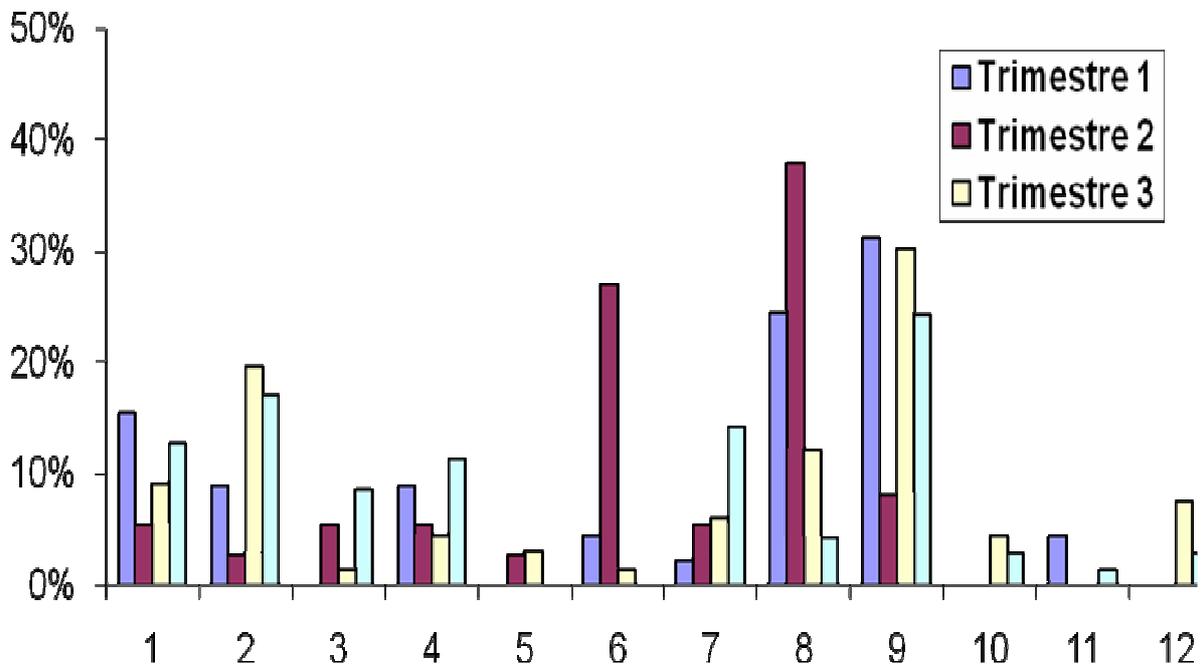
Así pues, se puede decir que durante el año 1994, el periódico concedió un lugar destacado al diálogo político entre el poder establecido y los partidos de la oposición para encontrar una solución a la salida de la crisis política que surgió a raíz de la interrupción del proceso electoral. Este interés por el diálogo podría encontrar su origen en el hecho de que España se encuentra en una situación equivalente con las dificultades para entablar un diálogo con ETA para encontrar una solución política al problema Vasco.

Los temas relacionados con la violencia aparecen con una frecuencia elevada, manifestando un sentimiento alarmista que presagia a Argelia un porvenir incierto. Hemos contabilizado para este año solamente cinco artículos en lo que concierne el tema de los derechos humanos. Estos artículos tratan de la encarcelación en los campos de concentración de “presos políticos en Argelia”, denunciada por Amnistía Internacional y también los actos de tortura de los detenidos durante el año de 1993 recogida por la Liga Argelina de los Derechos Humanos (LADH).

### **2-2-3-1-2- sección “Opinión”**

#### **- Distribución de las noticias por temas durante el año 1994**

En la (Tabla 3), hemos reunido 17 artículos de la sección “Opinión” que tratan diferentes temas relativos a la década negra argelina. El único artículo firmado entre estos artículos es el de J. Nart.



**Gráfico 10:** Estudio cuantitativo de la frecuencia de aparición de los temas en los cuatro trimestres 1994

(1)Violencia contra la parte civil argelina; (2) Violencia contra la Población extranjera; (3) Atentados con bomba; (4) Violencia contra los periodistas; (5) Violencia contra los Intelectuales; (6) Violencia contra los Políticos; (7) Violencia terrorista en el extranjero; (8) Lucha antiterrorista; (9) diálogo; (10) Los derechos humanos; (11) Elección presidenciales; (12) otro.

Tabla 3: Sección Opinión: Distribución de las noticias por temas para el año 1994

28/1	Opinión Impresiones	diálogo
31/01	Opinión Editorial	diálogo
20/03	Opinión Impresiones	Lucha antiterrorista
12/7	Opinión	Violencia contra la Población extranjera
14/7	Opinión Editorial	Violencia contra la Población extranjera
4/8	Opinion Editorial	Análisis sobre el fundamentalismo
15/9	Opinión impresiones	diálogo
13/10	Opinión Impresiones	Atentados con bomba
24/10	Opinión Impresiones	Violencia contra la Población extranjera
31/10	Opinión impresiones	diálogo
2/11	Opinión Impresiones	Atentados con bomba
7/11	Opinión	Analiza las consecuencias de la guerra civil Javier Nart
9/11	Opinión Impresiones	Lucha antiterrorista en el extranjero
26/12	Opinión Impresiones	Violencia terrorista en el extranjero
27/12	Opinión Impresiones	Lucha antiterrorista en el extranjero
28/12	Opinión Impresiones	Lucha antiterrorista en el extranjero
30/12	Opinión Impresiones	Secuestro del Air bus de Air France + matanza de las religiosas

El análisis cuantitativo muestra la importancia dada al impacto de la crisis argelina sobre la población extranjera residente en Argelia y la exportación de esta crisis en los países extranjeros. En efecto, un total de ocho artículos son dedicados a la violencia contra los extranjeros y la violencia terrorista en el extranjero. Cuatro artículos que se han publicado recogen el secuestro de un avión de Air France en Argel. El ataque del avión por el GIA es ampliamente comentado en el artículo del 26<sup>1</sup> de diciembre y califica el acto de este grupo como un acto de fe y además como una provocación de los integristas a Francia. En el artículo del 27<sup>2</sup> de diciembre, el analista critica la posición del primer ministro francés Balladur sobre el secuestro aéreo que rechazó negociar con grupos radicales y optó por la solución dura, utilizando las fuerzas especiales para liberar a los rehenes. El periódico subraya que la acción del gobierno francés podría costar la vida a los inocentes. El artículo del 28<sup>3</sup> de diciembre hace eco del asesinato de los cuatro extranjeros en Argelia como consecuencia del asalto de las fuerzas especiales que provocó la muerte de los cuatro secuestradores del avión de Air France. Ante estas acciones de violencia y de represión, el analista da una imagen inquietante en lo que concierne la degradación del clima social que imposibilitaba la búsqueda de una solución negociada al conflicto establecido entre “radicales islámicos” y el “Gobierno militar”.

El último artículo del 30<sup>4</sup> de diciembre, en su comentario sigue calificando al GIA como grupo de fanáticos. En otro plan, la represión contra los “*islamistas radicales*” por el gobierno de Argelia es recogida en el artículo del 9 de noviembre<sup>5</sup>, subrayando que Francia es también implicada en la lucha contra el apoyo financiero al “*integrismo*”. Los tres últimos artículos de “Opinión”<sup>6</sup> dedicados a la violencia contra los extranjeros en Argelia recogen los asesinados

---

<sup>1</sup> Anónimo, “Provocación de los integristas a Francia”, 26-12-94.

<sup>2</sup> Anónimo, “Balladur: con el terror no se negocia”, 27-12-94.

<sup>3</sup> Anónimo, “Argelia: ¡Viva la muerte!”, 28-12-94

<sup>4</sup> Anónimo, “Argelia: el terror como argumento”, 30-12-94.

<sup>5</sup> Anónimo, “Golpe a los islamistas en Francia y Argelia”, 9-11-94.

<sup>6</sup>

- Anónimo, “Impresiones: Argelia: muerte al extranjero”, 12-07-94.

- Anónimo, “Argelia: ¿espiral sin retorno?”, 14-07-94.

- Anónimo, “El fundamentalismo argelino sigue matando a ciegas”, 24-10-94.

de los técnicos extranjeros y las monjas por los “*integristas*”. Ponen de relieve el clima de inquietud que viven los residentes extranjeros ante las amenazas lanzadas por el GIA para que abandonen el país. Estos tres artículos ponen de manifiesto la incapacidad del “*régimen militar*” de poner término a la violencia que ha provocado el éxodo masivo de extranjeros. El tema del diálogo político viene en segunda posición con cuatro artículos, que recogen en general el fracaso de todas las tentativas de diálogo para la salida de crisis.<sup>1</sup>

La recrudescencia de acciones terroristas contra la parte civil y la lucha antiterrorista habían sido recogidas en tres artículos<sup>2</sup>. El artículo firmado<sup>3</sup> que hemos señalado en las líneas anteriores hace un análisis retrospectiva de la Argelia, desde la independencia (1662) hasta 1991, donde analiza las condiciones de la emergencia del movimiento islámico y de la violencia, manifestando al final la inquietud de ver esta violencia desplazarse a España. Por último, el artículo del 4 de agosto<sup>4</sup> hace un análisis general sobre el origen del fundamentalismo en los países árabes.

---

1

- Anónimo, “El fracaso del diálogo pone Argelia al borde de la guerra civil”, 28-01-94.
- Anónimo, “Argelia, frente a su gran contradicción”, 31-01-94.
- Anónimo, “Impresiones: Dificil camino del diálogo en Argelia”, 15-09-94.
- Anónimo, “Argelia, a un paso de la guerra civil”, 31-10-94.

2

- Anónimo, “Atentados en nombre de Alá”, 13-10-94.
- Anónimo, “La violencia triunfa en Argelia en el aniversario de su independencia”, 2-11-94.
- Anónimo, “Volcán argelino: violencia en la calle, división en el Ejército”, 20-03-94.

3

- J. NART, “Hoy lunes. Argelia: La fuerza de la Historia”, 7-11-94.

4

- Anónimo, “El fundamentalismo y sus fundamentos”, 4-08-94.

## **2-2- 3-2- Evaluación cuantitativa de los artículos del año de 1995**

### **2-2-3-2-1- sección “Mundo”**

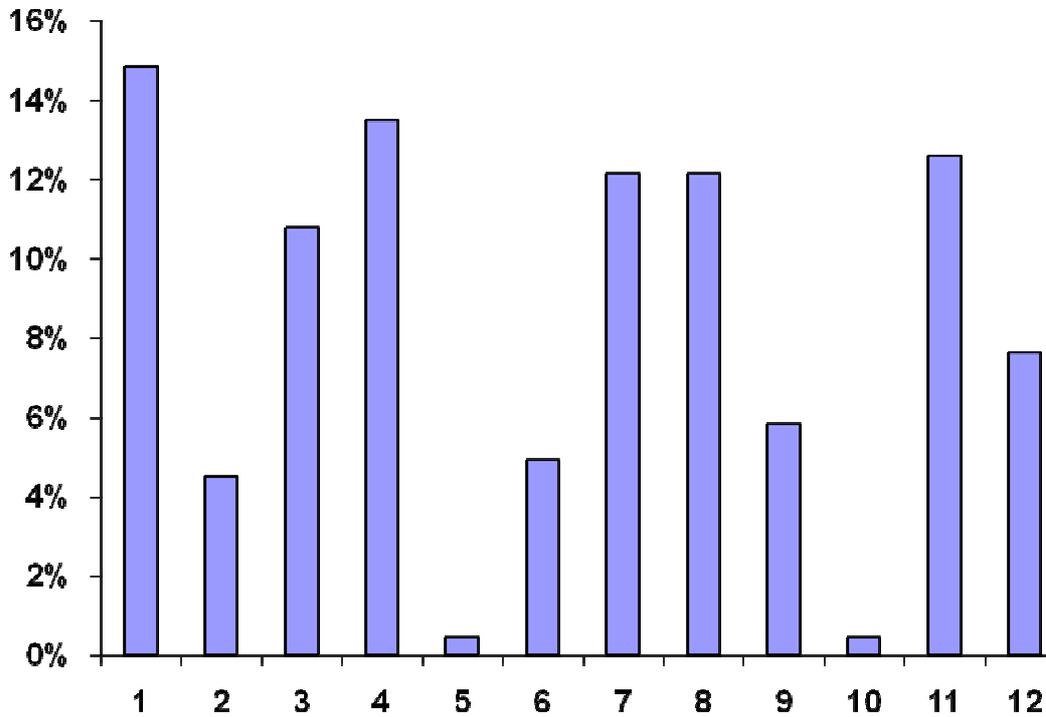
#### **- Distribución de las noticias por temas para el año 1995**

La evaluación cuantitativa de las informaciones por temas durante el año 1995, nos permite destacar la frecuencia de aparición de los temas relacionados con el objeto de nuestro estudio (Gráfico11).

Los artículos dedicados a la violencia contra la parte civil argelina ocupa el primer lugar con un 14,86%. Una importancia particular es acordada a la violencia contra los periodistas que ocupa la segunda posición con un 13,51%. Estos artículos recogen, de una parte, los asesinatos de los periodistas por los grupos armados, y de otra parte, la opresión de los periodistas por el poder incluyendo la censura de la prensa. Las informaciones relacionadas con las elecciones presidenciales aparecen como un nuevo tema durante este año que viene en el tercer lugar con un 12,61%. Los artículos que tratan de la violencia terrorista en el extranjero y la lucha antiterrorista ocupan también una posición importante que representa cada uno de ellos el 12, 16%. Los artículos consagrados al tema de atentados con bomba representan el 10,80%. El resto de los temas aparecen con mucho menor frecuencia, aunque cabe destacar que casi 23,85% del total de informaciones; Otro (7,65%), diálogo (5,85%), violencia contra los políticos (4,85%), violencia contra la población extranjera en Argelia (4,5%), violencia contra los intelectuales (0,45%) y los derechos humanos (0,45%).

#### **- Distribución de las noticias por temas y por trimestre**

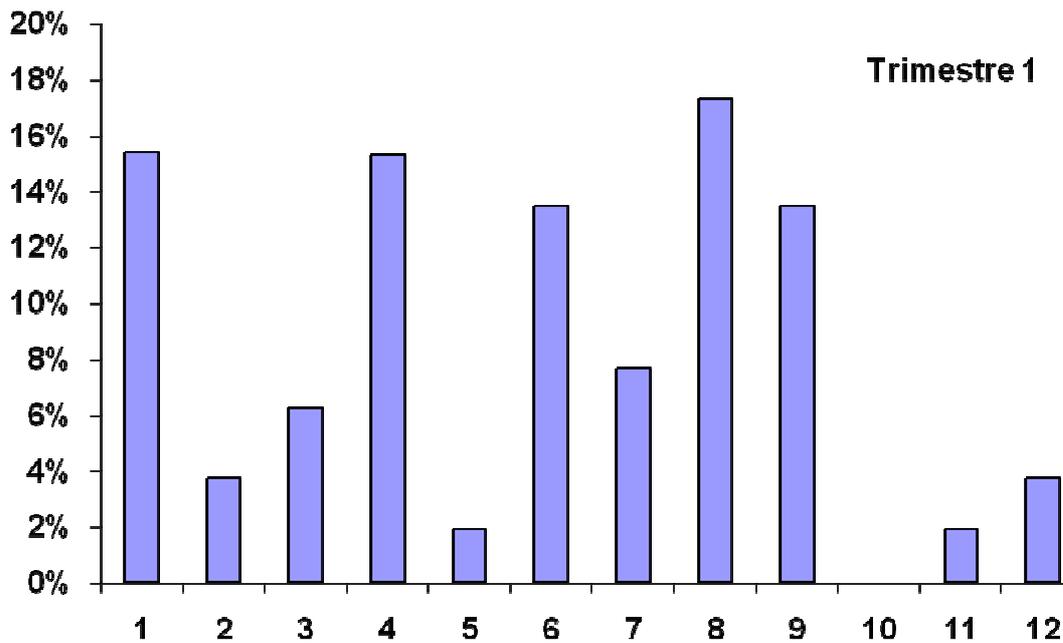
La evaluación de la frecuencia de aparición de las noticias para el primer trimestre durante el año 95 está presentada en el (Gráfico12). Durante este trimestre, las informaciones relacionadas con la lucha antiterrorista predominan con un 17,3%. De otra parte la violencia de manera general, ocupa una posición



**Gráfico 11:** Distribución de las noticias por temas para el año 1995

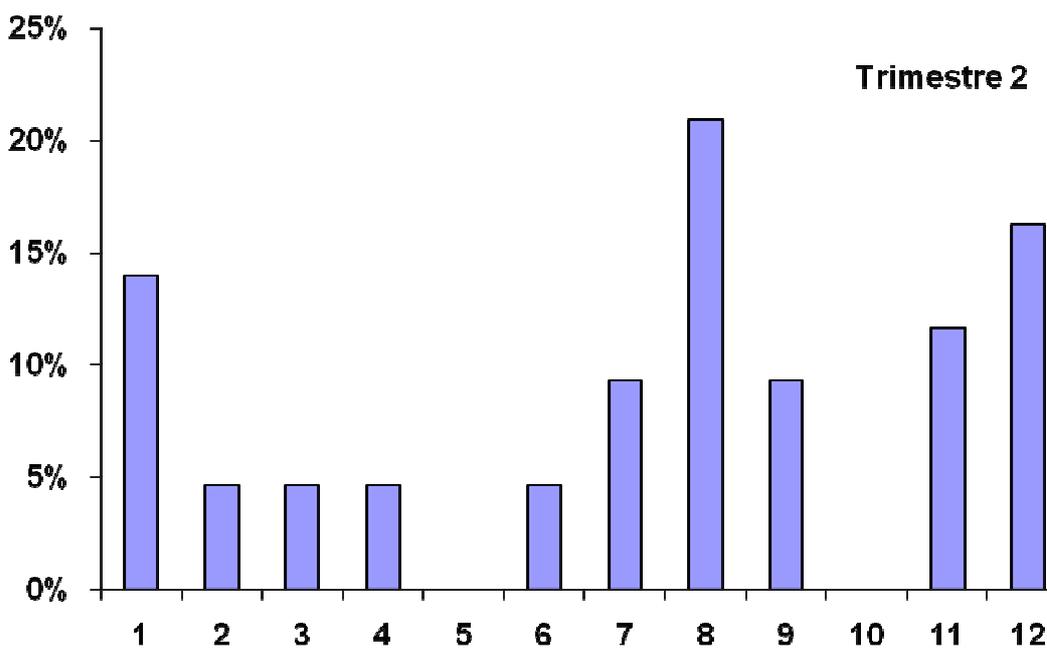
Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos publicados (222 publicaciones) durante el año 1995.

- |   |  |
|---|--|
| (1) Violencia contra la población argelina;   | (7) Violencia terrorista en el extranjero; |
| (2) Violencia contra la Población extranjera; | (8) Lucha antiterrorista;                  |
| (3) Atentados con bomba;                      | (9) diálogo;                               |
| (4) Violencia contra los periodistas;         | (10) Los derechos humanos;                 |
| (5) Violencia contra los Intelectuales;       | (11) Elección presidenciales;              |
| (6) Violencia contra los Políticos;           | (12) otro.                                 |



**Gráfico 12:** Distribución de las noticias por temas para el primer trimestre del año 1995

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (52 publicaciones) editados en el primer trimestre del año 1995.



**Gráfico 13:** Distribución de las noticias por temas para el segundo trimestre del año 1995

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (43 publicaciones) editados en el segundo trimestre del año 1995.

**Gráficos 12 y 13**

- |   |  |
|---|--|
| (1) Violencia contra la población argelina;   | (7) Violencia terrorista en el extranjero; |
| (2) Violencia contra la Población extranjera; | (8) Lucha antiterrorista;                  |
| (3) Atentados con bomba;                      | (9) diálogo;                               |
| (4) Violencia contra los periodistas;         | (10) Los derechos humanos;                 |
| (5) Violencia contra los Intelectuales;       | (11) Elección presidenciales;              |
| (6) Violencia contra los Políticos;           | (12) otro.                                 |

relevante, puesto que representa el 15,38% para la violencia contra la parte civil argelina, el 15,28% para la violencia contra los periodistas y el 13,46% para la violencia contra los políticos. Hay que subrayar que el diálogo político ocupa también un lugar significativo con un 13,46% dedicado a la Plata forma de Roma.

En el segundo trimestre (Gráfico13), observamos que el tema de la lucha antiterrorista por su importancia sigue ocupando el primer lugar en comparación con el primer trimestre 94 que representa el 20,93%, seguido por las informaciones relacionadas con la violencia antiterrorista con un 13,95%. En tercer lugar, en lo que se refiere al tema de las elecciones presidenciales representa el 11,62%. Bajo el tema otro, hemos reagrupado el conjunto de los artículos que tratan de los acontecimientos relacionadas con nuestro trabajo de investigación - entrevistas, lucha entre fracciones del grupo armado y la detención de los líderes del FIS que representa para este trimestre el 16,27%.

Las noticias facilitadas por este periódico sobre la violencia durante el tercer trimestre (Gráfico14) ocupa la primera posición con un 20,75% para los atentados con bomba, un 22,64% para la violencia contra la parte civil argelina, un 13,20% para la violencia contra los periodistas y un 13,20% para la violencia terrorista en el extranjero. La información sobre las elecciones presidenciales queda todavía presente durante este trimestre con un 11,32%.

En el cuarto trimestre (Gráfico15), las informaciones relacionadas con las elecciones presidenciales predominan con un 20,25%, lo que muestra un interés particular acordado por el diario para este acontecimiento. Como lo hemos señalado en el tercer trimestre, las noticias sobre la violencia siguen siendo relevantes en el último trimestre. En este contexto, la violencia contra los periodistas representa 16,45%, la violencia terrorista en el extranjero cubre el 15,18%, los atentados con bomba ocupa el 10,12% y la violencia contra la parte civil argelina con 8,86%.

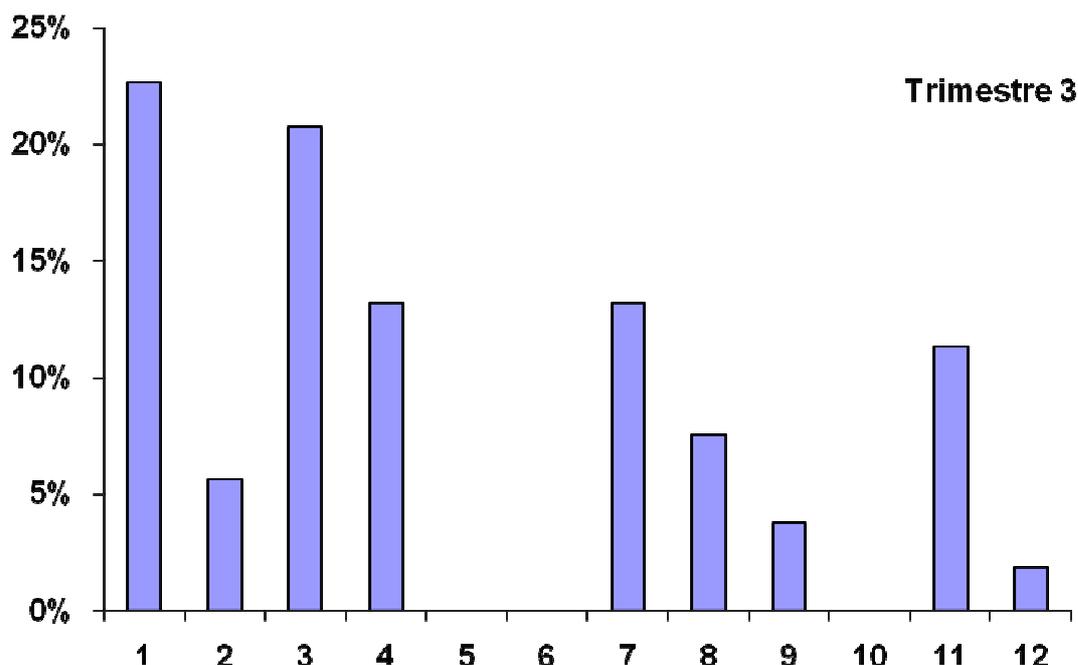


Gráfico 14: Distribución de las noticias por temas para el tercer trimestre del año 1995

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (53 publicaciones) editados en el primer trimestre del año 1995.

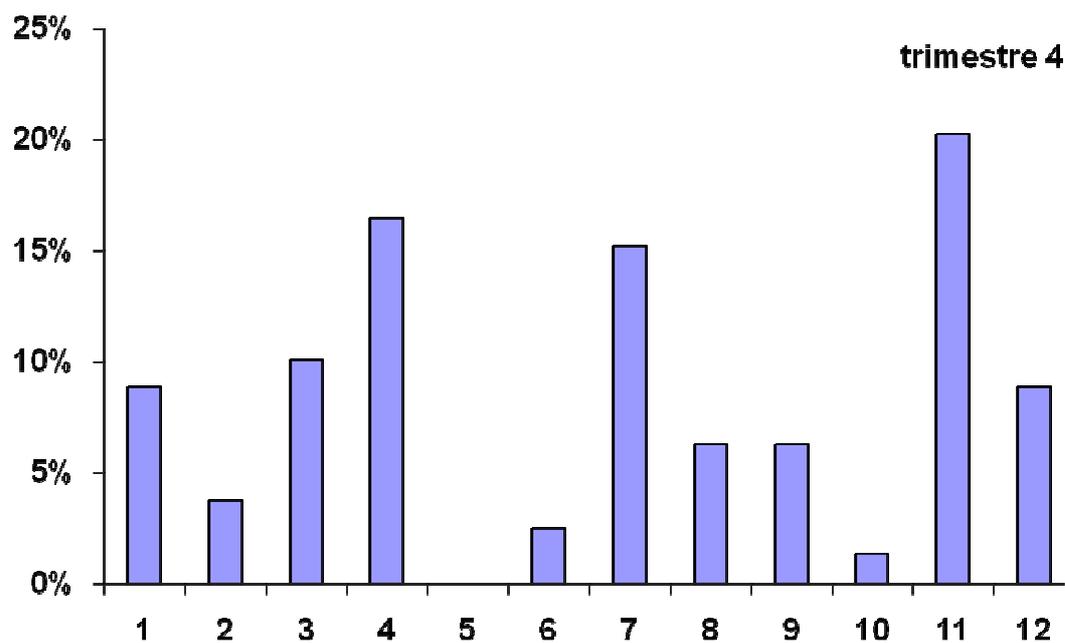


Gráfico 15: Distribución de las noticias por temas para el cuarto trimestre del año 1995

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (45 publicaciones) editados en el cuarto trimestre del año 1995.

Gráficos 14 y 15

- |   |  |
|---|--|
| (1) Violencia contra la población argelina;   | (7) Violencia terrorista en el extranjero; |
| (2) Violencia contra la Población extranjera; | (8) Lucha antiterrorista;                  |
| (3) Atentados con bomba;                      | (9) diálogo;                               |
| (4) Violencia contra los periodistas;         | (10) Los derechos humanos;                 |
| (5) Violencia contra los Intelectuales;       | (11) Elección presidenciales;              |
| (6) Violencia contra los Políticos;           | (12) otro.                                 |

## **- Estudio cuantitativo de la frecuencia de aparición de los temas en los cuatro trimestres 1995**

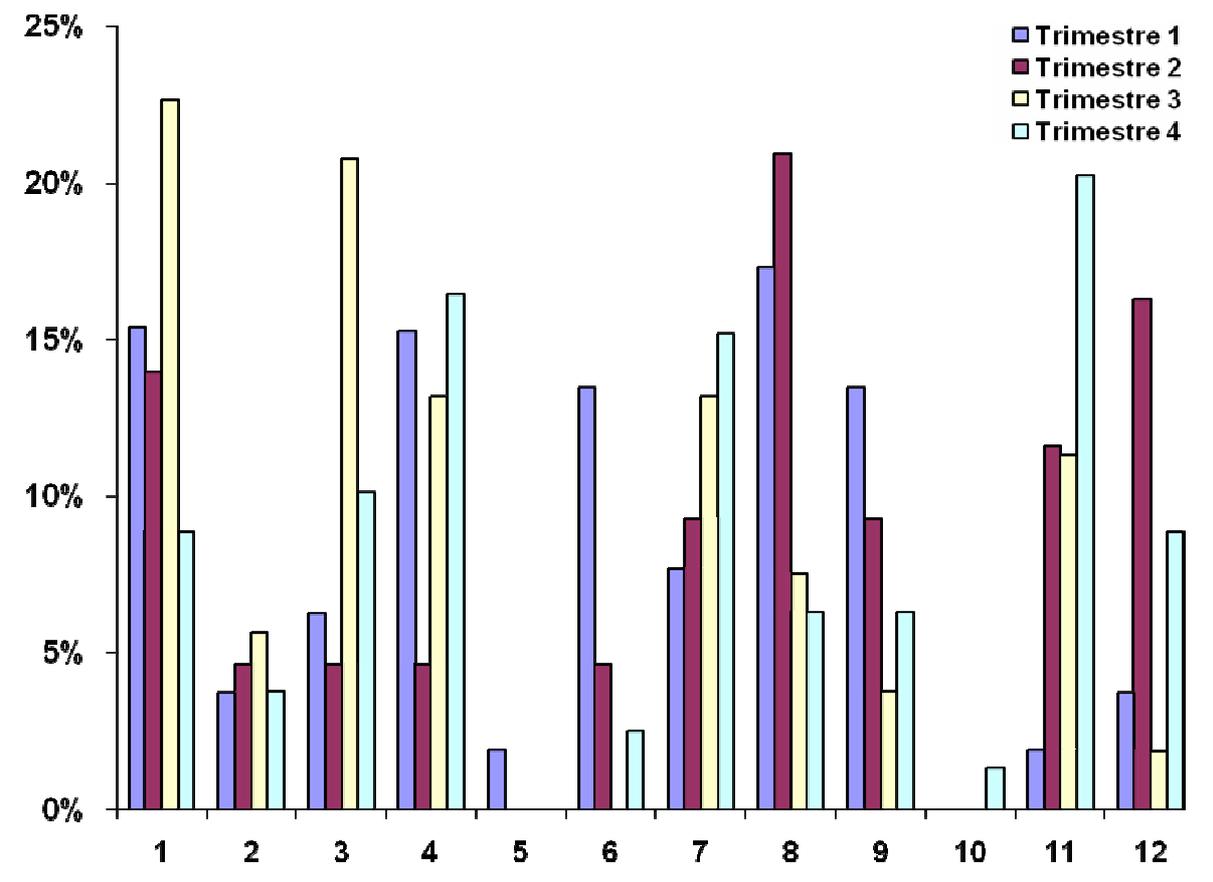
El estudio de la frecuencia de aparición de los temas durante los cuatro trimestres del año 1995 es recogida en el (gráfico 16). Se observa que la preocupación permanente del periódico se centra durante los cuatro trimestres sobre los temas de la violencia contra parte civil argelina, los atentados con bomba, la violencia contra la población extranjera, la violencia terrorista en el extranjero, la lucha antiterrorista, el diálogo y las elecciones presidenciales. Es interesante señalar que los temas de la violencia contra los intelectuales y los derechos humanos son prácticamente inexistentes.

Así pues, observamos que durante el año 1995, que el volumen informativo dedicado al tema de la violencia domina por su importancia. Las informaciones ofrecidas están relacionadas con los atentados con bomba, la violencia contra la parte civil argelina, contra los periódicos y la violencia terrorista en el extranjero. En cuanto a las noticias sobre al diálogo político, ocupa un lugar relevante solamente en el primer trimestre. Hay que recordar que este periodo corresponde a la organización de la conferencia de San Egidio, organizada por los partidos de la oposición.

### **2-2-3-2-2- Sección “Opinión”**

#### **- Distribución de las noticias por temas**

El año de 1995 conoció una serie de acontecimientos en el ámbito de la seguridad y de lo político del país con repercusiones en el extranjero. El diario El Mundo publica un bloque de nueve artículos en la sección “Opinión” sobre un cierto número de acontecimientos (Tabla 4). Hay que subrayar que solamente un artículo es firmado por J. Albiac.



**Gráfico 16:** Estudio cuantitativo de la frecuencia de aparición de los temas en los cuatro trimestres 1995

(1)Violencia contra la parte civil argelina; (2) Violencia contra la Población extranjera; (3) Atentados con bombas; (4) Violencia contra los periodistas; (5) Violencia contra los Intelectuales; (6) Violencia contra los Políticos; (7) Violencia terrorista en el extranjero; (8) Lucha antiterrorista; (9) diálogo; (10) Los derechos humanos; (11) Elección presidenciales; (12) otro.

Tabla 4: Sección “Opinión”- Distribución de las noticias por temas para el año 1995

31/01	Opinión Impresiones	Violencia contra la parte civil argelina
14/3	Opinión Impresiones	Violencia contra la parte civil argelina
29/3	Opinión Impresiones	Violencia contra los periodistas
15/9	Opinión editorial	Violencia contra los periodistas
18/9	Opinión Impresiones	Elección presidenciales
18/10	Opinión Impresiones	Atentados con bomba en el extranjero
20/10	Opinión zoom	G. ALBIAC, Atentado con bomba en el extranjero
17/11	Opinión impresiones	Elección presidenciales
18/11	Opinión Editorial	Elección presidenciales

Dos artículos aparecidos el 31 de enero<sup>1</sup> y el 14 de marzo de 1995<sup>2</sup>, recogen el fracaso de la iniciativa de los partidos de oposición para relanzar el diálogo en la base del contrato de Roma que comportó una intensificación de la violencia en Argelia y subrayando la inquietud ante la ausencia de una solución política para la salida de crisis.

En lo que concierne la violencia contra los periodistas, destacamos dos artículos que recogen la violencia terrorista y la represión del poder contra los periodistas<sup>3</sup>. Se nota también el interés acordado a la exportación del terrorismo al extranjero con dos artículos que tratan del atentado con Bomba en el metro de París. El analista subraya que el atentado es una respuesta a la ayuda económica al “régimen Argelino”<sup>4</sup>. Los tres últimos artículos se relacionan con las elecciones presidenciales de noviembre de 1995. Reflejan el punto de vista de los analistas sobre la organización de dichas elecciones por el poder. El artículo del 18 de septiembre de 1995<sup>5</sup> se hace eco del boicot de la consulta electoral por los “fundamentalistas islámicos” y de la recrudescencia de la violencia durante este periodo. Mientras que la victoria de Liamín Zerual a las elecciones presidenciales en Argelia había sido ampliamente comentada en dos artículos<sup>6</sup>. Ambos textos ponen en tela de juicio la validez de estos resultados y les consideran como “resultados prefabricados”. Ponen de manifiesto también la ausencia de la “verdadera oposición” haciendo de esta consulta electoral un «proceso electoral falsamente pluralista”.

---

<sup>1</sup> Anónimo, “Ramadán sangriento en Argelia, ¿prólogo de la guerra civil?”, 31-01-95.

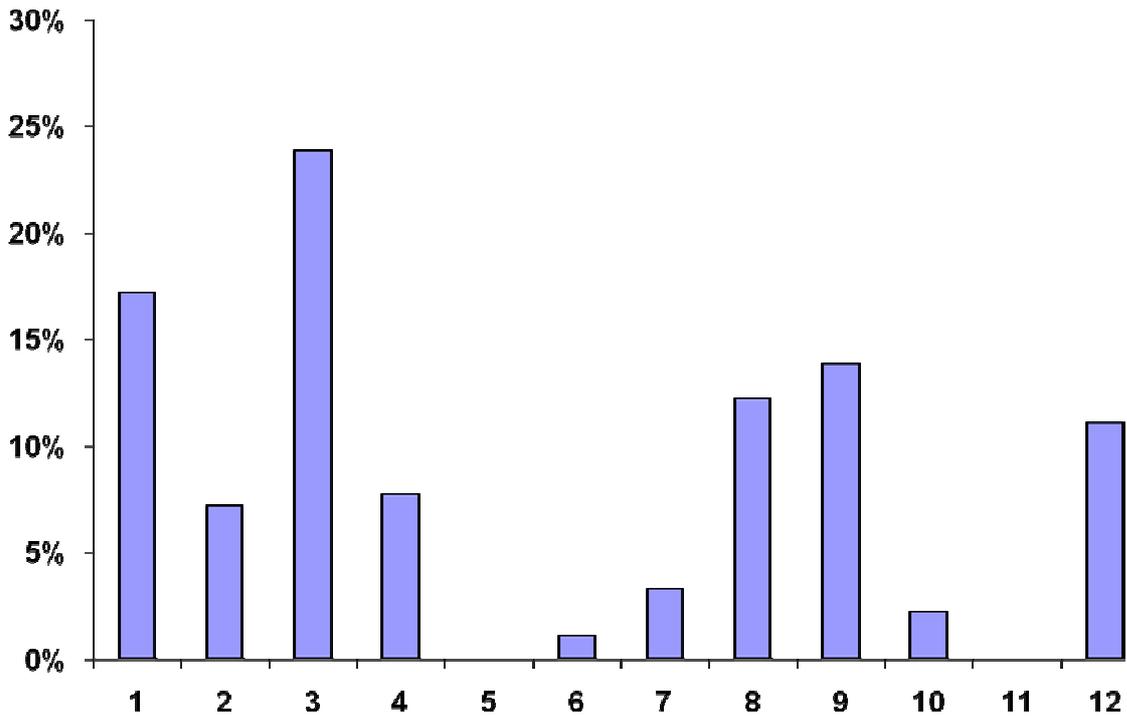
<sup>2</sup> Anónimo, “Argelia: objetivo, las mujeres”, 14-03-95.

<sup>3</sup>  
- Anónimo, “Argelia: violencia y represión, un túnel sin salida”, 29-03-95.  
- Anónimo, “Fundamentalismo y periodismo”, 15-09-95.

<sup>4</sup>  
- Anónimo, “París, bajo el terror integrista”, 18-10-95.  
- G. ALBIAC, “Extraño mundo”, 20-10-95.

<sup>5</sup> Anónimo, “Argelia: convocatoria teñida de sangre”, 18-09-95.

<sup>6</sup>  
- Anónimo, “Zerual cumplió su objetivo”, 17-11-95.  
- Anónimo, “Argelia: dudas y esperanzas”, 18-11-95.



**Gráfico17:** Distribución de las noticias por temas para el año 1996

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos publicados (180 publicaciones) durante el año 1996.

**(1)**Violencia contra la población argelina; **(2)** Violencia contra la Población extranjera; **(3)** Atentados con bomba; **(4)** Violencia contra los periodistas; **(5)** Violencia contra los Intelectuales; **(6)** Violencia contra los Políticos; **(7)** Violencia terrorista en el extranjero; **(8)** Lucha antiterrorista; **(9)** diálogo; **(10)** Los derechos humanos; **(11)** Elección presidenciales; **(12)** otro.

## **2-2-3-3- Evaluación cuantitativa de los artículos del año de 1996**

### **2-2-3-3-1- sección “Mundo”**

#### **-Distribución de las noticias por temas para el año 1996**

La frecuencia de aparición de los textos relacionados con los temas elegidos para nuestro trabajo de investigación está presentada en el (Gráfico17).

El análisis de nuestros resultados muestra que durante el año 1996, los textos relacionados con la situación de seguridad ocupan una amplia posición y representan un total de 67,71%. El conjunto de estos artículos son repartidos entre los atentados con bomba (23,28%), la violencia contra la parte civil argelina (17,22%), la lucha antiterrorista (12,22%), La violencia contra los periodistas (7,77%), la violencia contra la población extranjera (7,22%). En otro plan, los artículos dedicados al diálogo político siguen conservando su importancia y visibilidad con un 13,88%. En cuanto a los artículos reagrupados bajo otro representan el 11,11%<sup>1</sup>.

#### **- Distribución de las noticias por temas y por trimestre**

Bajo el (Gráfico18), hemos presentado la distribución de las informaciones por temas para el primer trimestre. Se nota que el aspecto de seguridad abunda durante este trimestre, lo que se traduce por el aumento del número de los artículos relacionados con la violencia contra la población argelina (28,57%), los atentados con bomba (23,80%), La violencia contra los periodistas (9,52%), La violencia terrorista en el extranjero (7,55%). Es necesario señalar que el aspecto político es también presente con el tema del diálogo que representa durante este trimestre el 11,9%. La característica principal del segundo trimestre (Gráfico 19) es el número importante consagrado a la situación de seguridad con el total de 82,84%. Estos artículos se distribuyen bajo los temas siguientes: la violencia

---

<sup>1</sup> El contenido de la mayoría de estos artículos recogen la lucha entre fracciones de los grupos islámicos armados.

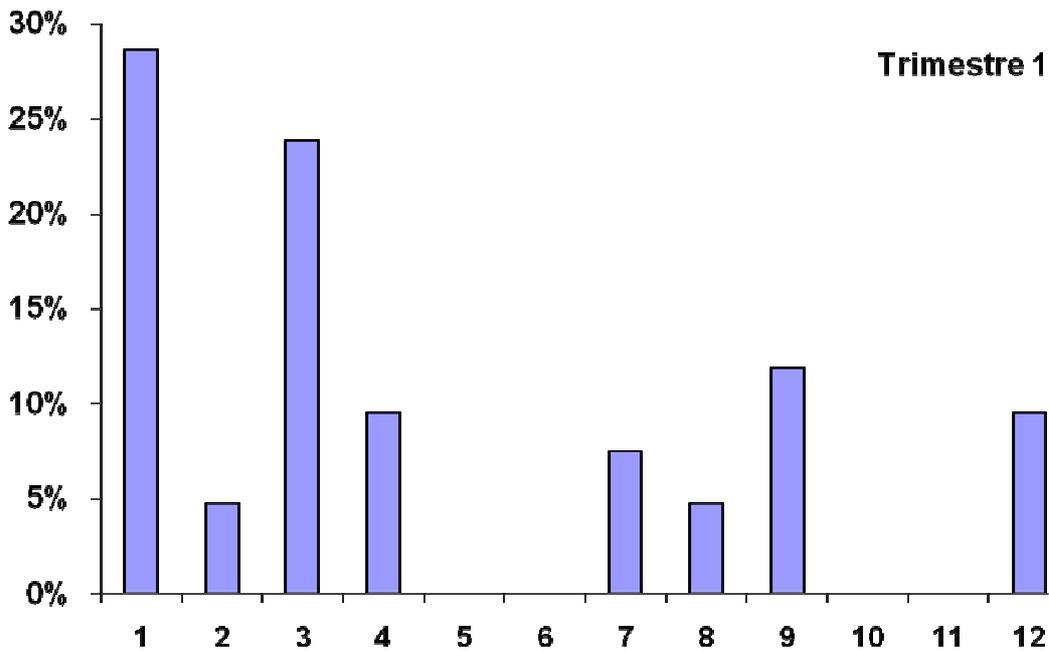


Gráfico 18: Distribución de las noticias por temas para el primer trimestre del año 1996

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (42 publicaciones) editados en el primer trimestre del año 1996.

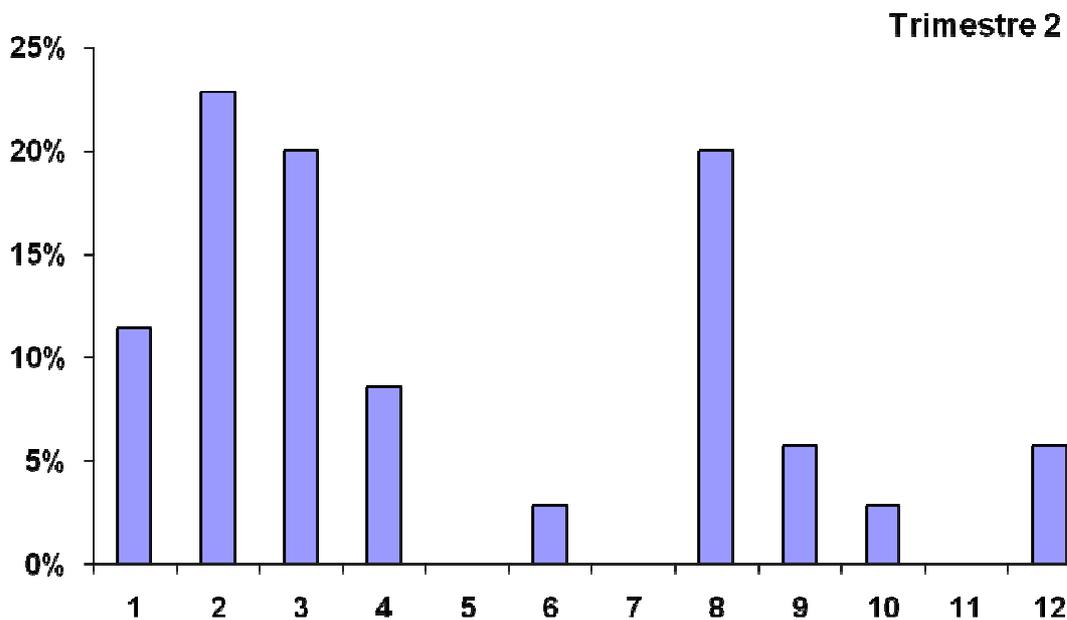


Gráfico 19: Distribución de las noticias por temas para el segundo trimestre del año 1996

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (35 publicaciones) editados en el segundo trimestre del año 1996.

Gráfico 18 y 19:

- |   |  |
|---|--|
| (1) Violencia contra la población argelina;   | (7) Violencia terrorista en el extranjero; |
| (2) Violencia contra la Población extranjera; | (8) Lucha antiterrorista;                  |
| (3) Atentados con bomba;                      | (9) diálogo;                               |
| (4) Violencia contra los periodistas;         | (10) Los derechos humanos;                 |
| (5) Violencia contra los Intelectuales;       | (11) Elección presidenciales;              |
| (6) Violencia contra los Políticos;           | (12) otro.                                 |

contra la población extranjera domina con un 22,85%, seguida por la lucha antiterrorista con un 20%, luego los atentados con bomba que representan el 20%, después la violencia contra la parte civil argelina que viene en cuarta posición con un 11,42% y por último, el tema de la violencia contra los periodistas con un 8,57%.

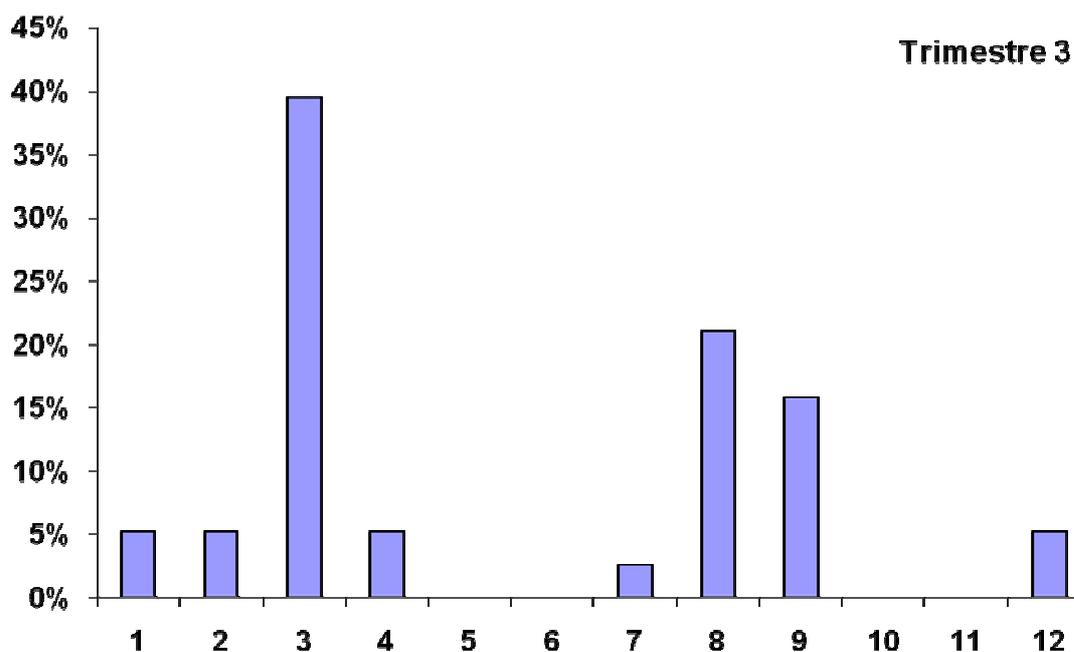
El estudio de los textos publicados en el tercer trimestre (Gráfico 20), nos ha permitido notar un aumento espectacular, de una parte de las noticias relacionadas con los atentados con bomba con un 39,47% y de otra parte de las informaciones relacionadas con la lucha antiterrorista que representan el 21,05%. Ante esta degradación de la situación de seguridad, el diario dedicó una amplia cobertura informativa sobre el diálogo político con un 15,78% de los artículos.

Observamos durante el cuarto trimestre (Gráfico 21), que la situación de seguridad sigue siendo preocupante, traducida por un volumen informativo relevante dedicado a la violencia contra la parte civil argelina con 20%, seguida por los atentados con bomba que representan el 16,92%. Los artículos consagrados al diálogo ocupan este trimestre una mayor posición con 30,7%.

#### **- Estudio cuantitativo de la frecuencia de aparición de los temas en los cuatro trimestres 1996**

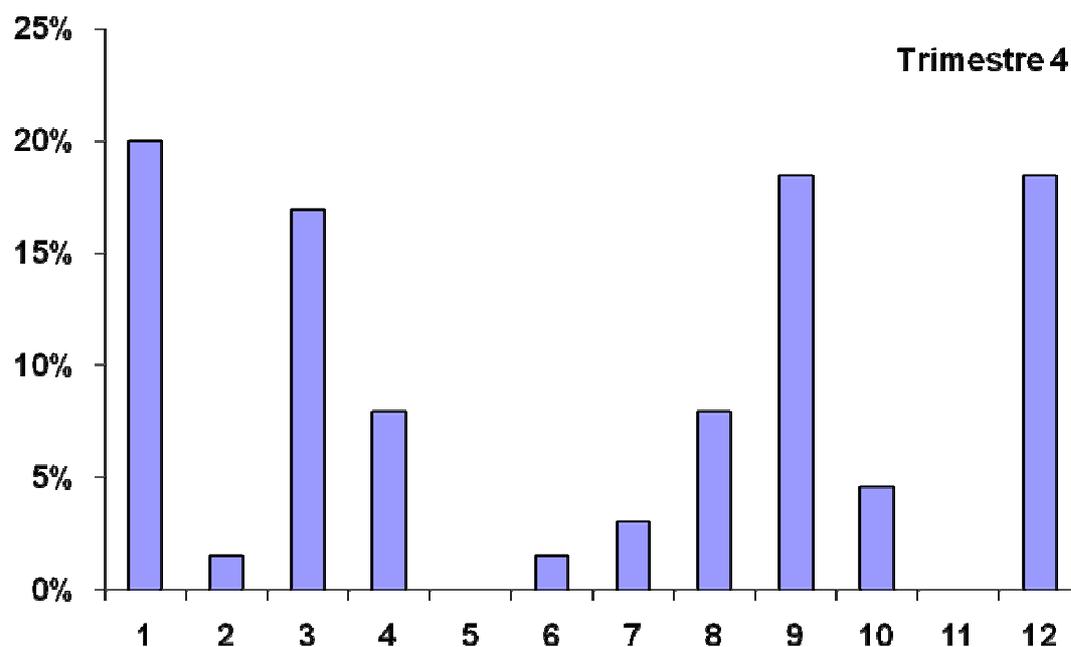
Bajo el (Gráfico 22), hemos presentado la frecuencia de aparición de los temas durante los cuatro trimestres del año 1996. La evaluación de nuestros resultados nos permite constatar que los temas en relación con la situación de la seguridad aparecen con una frecuencia de aparición constante, excepto los temas de la violencia contra los intelectuales y las elecciones presidenciales que son totalmente ausentes a lo largo de los cuatro trimestres. Se nota también, la aparición con una frecuencia irregular de los temas de la violencia contra los políticos y los derechos humanos.

Por tanto, se puede concluir que este diario lleva un interés particular a la degradación de la situación de seguridad en Argelia y su repercusión en el extranjero por la abundancia de los artículos dedicados a la violencia. Estos artículos



**Gráfico 20:** Distribución de las noticias por temas para el tercer trimestre del año 1996

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (38 publicaciones) editados en el tercer trimestre del año 1996.

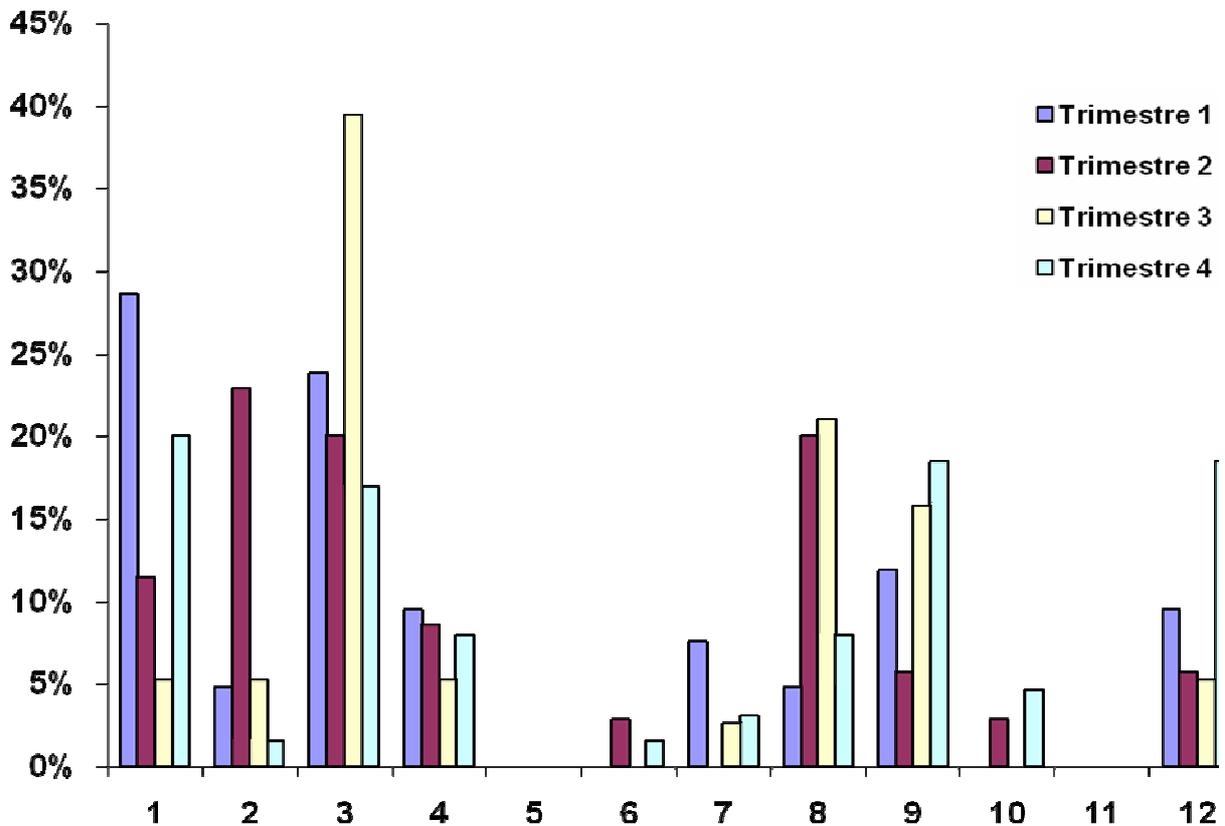


**Gráfico 21:** Distribución de las noticias por temas para el cuarto trimestre del año 1996

Los resultados son presentados en porcentaje del total de los artículos (65 publicaciones) editados en el cuarto trimestre del año 1996.

Gráficos 20 y 21

- |   |  |
|---|--|
| (1) Violencia contra la población argelina;   | (7) Violencia terrorista en el extranjero; |
| (2) Violencia contra la Población extranjera; | (8) Lucha antiterrorista;                  |
| (3) Atentados con bomba;                      | (9) diálogo;                               |
| (4) Violencia contra los periodistas;         | (10) Los derechos humanos;                 |
| (5) Violencia contra los Intelectuales;       | (11) Elección presidenciales;              |
| (6) Violencia contra los Políticos;           | (12) otro.                                 |



**Gráfico 22:** Estudio cuantitativo de la frecuencia de aparición de los temas en los cuatro trimestres 1996

**(1)**Violencia contra la parte civil argelina; **(2)** Violencia contra la Población extranjera; **(3)** Atentados con bombas; **(4)** Violencia contra los periodistas; **(5)** Violencia contra los Intelectuales; **(6)** Violencia contra los Políticos; **(7)** Violencia terrorista en el extranjero; **(8)** Lucha antiterrorista; **(9)** diálogo; **(10)** Los derechos humanos; **(11)** Elección presidenciales; **(12)** otro.

despejan un sentimiento de alarmismo y de inquietud en cuanto a la situación sociopolítica que no cesa de agravarse.

### **2-2-3-3-2- Sección “Opinión”**

#### **- Distribución de las noticias por temas**

Los acontecimientos que han marcado el año 1996 en Argelia son relacionados con la Reforma Constitucional emprendida en un contexto caracterizado por el desarrollo de la violencia dirigida contra la parte civil argelina, la población extranjera y los periodistas. Hemos destacado, durante este año, 5 textos de la sección “opinión” que tratan de estos temas citados (Tabla5).sin embargo, observamos que dichos artículos no son firmados.

Las dificultades encontradas por los periodistas en su trabajo son recogidas en el artículo del 12 de febrero de 1996<sup>1</sup>. El analista hace referencia a la permanente amenaza terrorista contra los periodistas y la censura de las noticias sobre los atentados en Argelia. Esta última medida es interpretada por el diario como un “*atentado contra la libertad de expresión*”. De otra parte, el artículo del 4 de agosto de 1996<sup>2</sup> acorda un interés particular al tema de la violencia contra los extranjeros en Argelia. El analista hace un paralelo entre el asesinato del arzobispo de Orán, el francés Pierre Claverie y la estrategia “*del terrorismo integrista*” que consiste en aislar políticamente Argelia con objetivos principales, impedir el acercamiento entre los Gobiernos francés y argelino. Hay que subrayar que este artículo de “Opinión” critica de manera abierta y directa las acciones de los “*integristas*” contra la población Argelina y extranjera.

---

<sup>1</sup> Anónimo, “De la censura a las bombas”, 12-02-96.

<sup>2</sup> Anónimo, “El integrismo, contra Argelia”, 4-08-95.

Tabla 5: Sección Opinión: Distribución de las noticias por tema para el año 1996

12/02	Opinión Impresiones	Censura de los periódicos
4/08	Opinión Impresiones	Violencia contra la Población extranjera
22/10	Opinión impresiones	Luchas entre las fracciones islamistas
28/10	Opinión impresiones	Luchas entre las fracciones islamistas
31/12	Opinión Impresiones	Violencia contra la población argelina

Hemos identificado tres artículos dedicados a la reforma constitucional <sup>1</sup>. El conjunto de estos textos centran su análisis solamente sobre un aspecto de las enmiendas propuestas por el poder, aquélla de no legalizar los partidos que hagan uso de la religión o la lengua árabe o bereber con propósitos políticos. Esta enmienda es interpretada por los analistas como *“límites estrictos a la libertad de asociación”*. En el mismo sentido, la organización del referéndum por la reforma constitucional, aparece en los artículos como un *“método abusivo”* que no da a la oposición la posibilidad de expresarse libremente. En otro plan, los artículos ponen de relieve la imposibilidad la reforma constitucional para abrir una vía para la salida de la crisis. Para el diario, por lo contrario esta nueva situación va a intensificar aún más el enfrentamiento entre *“fuerzas de seguridad argelinas y un grupo integrista armado”*.

---

1

- Anónimo, “Argelia, violencia perpetua”, 22-10-96.
- Anónimo, “Argelia: el lado oscuro de la democracia”, 28-11-96.
- Anónimo, “El círculo vicioso de Argelia, 31-12-96.

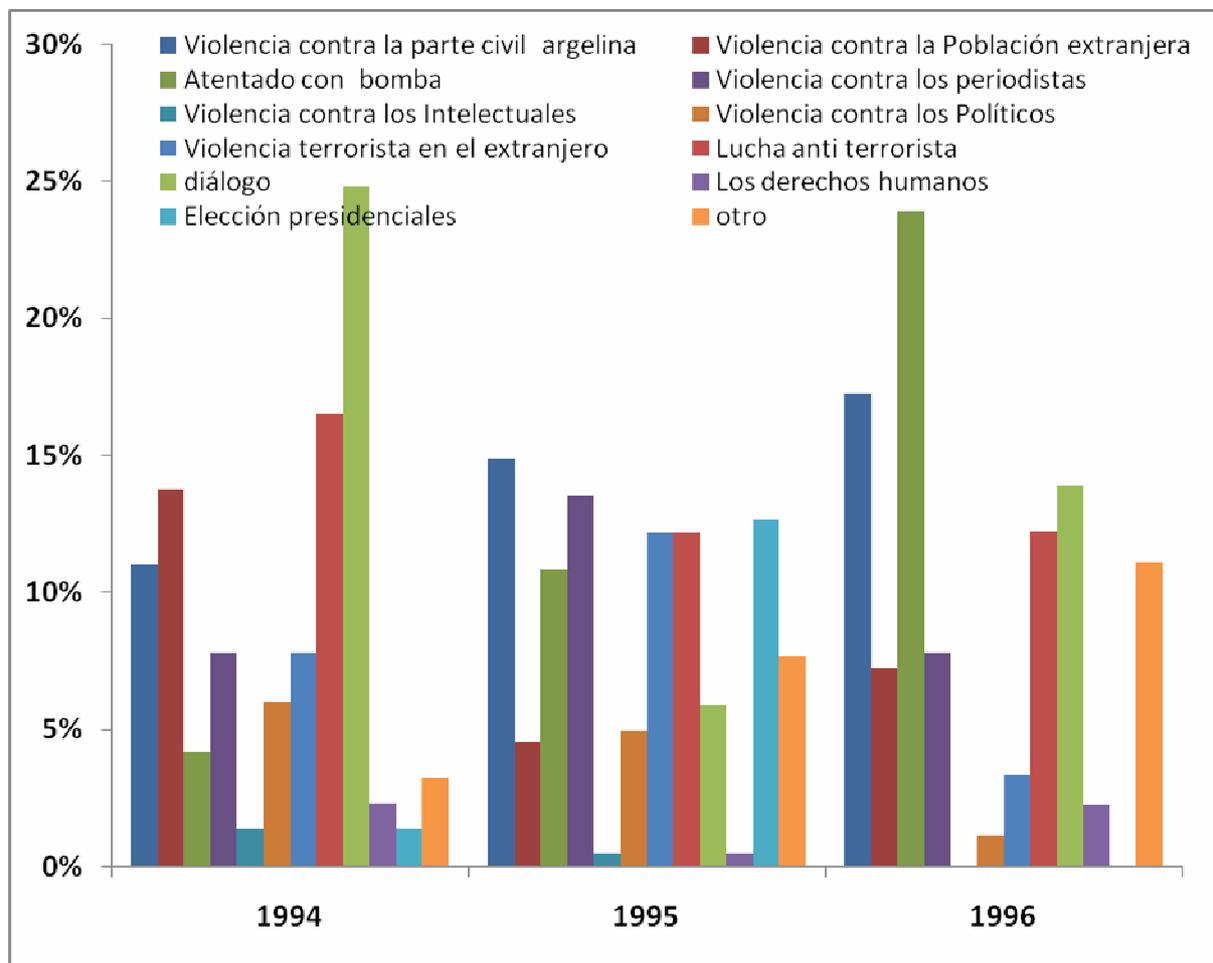
#### **2-2-3-4- Conclusión**

Por siguiente, si vamos a tomar en consideración todo el periodo comprendido entre 1994 y 1996 (Gráfico 23), observamos que los contenidos de los artículos son dedicados a dos grandes acontecimientos que tocan Argelia, de una parte el aspecto de seguridad y de otra parte el aspecto político.

Con respecto al aspecto político, veremos que durante el año de 1994, el periódico acorda un interés marcado, al diálogo político entre el poder establecido y los partidos de la oposición. El número reducido de artículos dedicados al diálogo en 1995, traduce una baja de interés por la Conferencia de San Egidio, organizada por los partidos de la oposición. El debate en torno a la Reforma Constitucional en 1996, había sido ampliamente comentado por el diario. En general estos artículos dan un amplio eco a las diferentes iniciativas emprendidas por el gobierno argelino.

Si examinamos los artículos relacionados con el aspecto de seguridad, observamos que durante el año 1994 aparecen con una frecuencia elevada. Así mismo, en el año 1995 notamos la importancia del volumen informativo dedicado de manera general a la violencia. Registramos también durante el año de 1996 la abundancia de los textos dedicados a la violencia. El conjunto de estos textos despejan la degradación de la situación de seguridad en Argelia y su repercusión en el extranjero.

Hay que señalar que el diario consagra durante estos tres años, un escaso número de artículos dedicados al tema de los derechos humanos.



**Gráfico23:** Estudio cuantitativo de la frecuencia de aparición de los temas durante los años 94,95 y 96.

### **3 - visión catastrofista de la política Argelina**

Si tomamos en consideración el periodo comprendido entre 1994 y 1996, por lo que se refiere a Argelia, observamos que este periódico presta mucha atención en su análisis a los acontecimientos que marcaron la referida década negra. Los temas observados giran en torno a dos puntos esenciales. Primero sobre el diálogo entre el poder y la oposición, y segundo sobre las causas y consecuencias de la interrupción del proceso electoral de 1991.

Estos acontecimientos habían sido ampliamente comentados, en las secciones “Opinión” y “Mundo” del diario. Precisamente el objetivo de este trabajo de investigación es analizar las noticias relatadas y comentadas por este diario, en cuanto a las diferentes etapas de diálogo y ver cómo había sido tratado para una mejor comprensión de la situación socio-política de Argelia, desde la perspectiva extranjera, o mejor dicho desde fuera.

Se trata de ver cómo este periódico analiza la experiencia democrática en Argelia, que ha permitido, en un contexto particular, al partido del FIS triunfar en la primera vuelta de las elecciones legislativas de 1991 y cómo esta interrupción ha llevado Argelia a la violencia y a una inestabilidad política provocada por la dimisión del presidente Chadli y la disolución de la Asamblea Nacional.

Estos acontecimientos dieron lugar precisamente a una serie de artículos procedentes especialmente de los corresponsales y enviados especiales de este periódico desde Argel, Rabat, París....., que ponen de manifiesto la situación caótica originada por este vacío institucional y las soluciones inadecuadas para llenar este hueco, como por ejemplo la creación del Alto Comité de Estado (ACE) que tenía por objetivo organizar una transición de tres años y restablecer un estado de derecho. Para ellos, tampoco el diálogo entablado durante este periodo constituye un proceso que, mediante la amplia participación de la sociedad, contribuiría a la reconstrucción de las bases de la convivencia social

frente a la profunda crisis político-institucional, económica y social que ha conocido este país; ni siquiera la nominación de Zerual<sup>1</sup> a la cabeza del A.C.E., pudiera ser una varilla mágica para establecer o reanudar el diálogo y la concertación como instrumentos para la resolución de conflictos y la construcción de consensos que permitieran a superar la crisis.

Veremos también que los analistas quedan muy escépticos en cuanto a la primera gran iniciativa política tomada por el Gobierno argelino, al intentar reunir a finales del mes de enero de 1994, a todos los partidos políticos del país, en torno a una Conferencia de Reconciliación Nacional para la salida de crisis que terminó en un fracaso. Son aun más pesimistas por lo que se refiere a la segunda tentativa de diálogo que tuvo lugar el 20 de septiembre de 1994, nominada Diálogo Nacional que desde luego no había dado resultados positivos; así como la última tentativa de diálogo político (Conferencia de Consenso Nacional) para elaborar la reforma constitucional y la legislación sobre partidos políticos que tuvo lugar el 15 de septiembre de 1996 que fue boicoteada por los principales partidos de la oposición. En cuanto al diálogo iniciado bajo los auspicios de la Comunidad Cristiana de San Egidio en Roma, en enero de 1996, estos últimos propusieron de relanzar el diálogo con el poder, que fue rechazada por el gobierno argelino, fue considerada como un gran fracaso o a un callejón sin salida a la gran crisis política argelina.

---

<sup>1</sup> Zerual Liamin fue presidente del alto Comité de Estado en 1992, Presidente del Comité de Estado Ministro y ministro de Defensa en el 1994, luego fue elegido por elecciones presidenciales en el 1995 hasta 1999.

### **3-1- Primer fracaso del Conceso Nacional**

Conviene recordar que en el mes de enero de 1992, después de haberse celebrado la primera vuelta de las elecciones legislativas, en las que el FIS había quedado en primera posición, y ante el temor de que este partido se hizo con el control de la asamblea, el poder anuló la segunda vuelta, declaró el estado de emergencia, disolvió el parlamento y estableció A.C.E. Esto precipitó el inicio de un conflicto violento entre el gobierno y las fuerzas de seguridad, por un lado, y los movimientos armados islamistas, por otro.

El Alto Comité de Estado presidido por Zerual, intentó salir el país de la crisis. Zerual dio un amplio margen para negociar con el FIS y otros partidos de la oposición. Una posible salida sería la de un diálogo entre las fuerzas moderadas, islamistas o no, para intentar arrinconar a los elementos más violentos.

La Conferencia para el Diálogo Nacional de enero de 1994 se desarrolló en el contexto caracterizado por una agravación del conflicto civil y la intensificación de la violencia. Las percepciones del conflicto se volvieron cada vez más partidarias. La sociedad se dividió entre los “erradicadores” que querían reprimir y eliminar la guerrilla islámica armada y los “reconciliadores” que veían en el diálogo como un compromiso con los islamistas para llegar a una solución política.

La Conferencia sobre la Concordia Nacional de 1994 abrió una vía a la segunda transición desde la anulación del proceso electoral de 1991. Abriendo a todas las fuerzas políticas argelinas incluido los dirigentes del FIS, este diálogo debía preparar las condiciones de una salida de crisis. El objetivo fue restablecer la paz civil y la creación de una plataforma política encargada de organizar una transición de tres años antes de la celebración de elecciones generales. Hay que subrayar que la coyuntura no era favorable a un consenso entre los partidos de oposición y el poder.

La Conferencia Nacional de enero de 1994 se inició con muchas dificultades e incertidumbres. Efectivamente, el editorial dedica muchas páginas respeto a este

Conceso Nacional. Ya a partir de enero de 1994 aparece en una serie de artículos que ponen de manifiesto el fracaso del Dialogo Nacional.

### **3-1-1- Análisis retrospectivo**

En un artículo<sup>1</sup> de la sección “opinión”, apareció cinco días después de la Conferencia de Consenso Nacional. Se nota que el editorialista no comenta el desarrollo de la conferencia y tampoco aborda la posición de los diferentes actores del diálogo.

En este editorial que en principio viene a comentar la designación del Liamín Zerual como el nuevo presidente de Argelia, fue el punto de partida y a la vez como argumento para plantear el porvenir político de Argelia. Se le atribuye el adjetivo de dictadura militar. Subraya también que Zerual acumula a la vez la presidencia y el cargo de ministro de defensa y califica la Conferencia de Consenso Nacional de “*descafeinada*”.

La estructura del texto revela la primacía del tema de la situación y de la necesaria reforma económica argelina para la salida de la crisis. Puesto que sólo dedica un pequeño párrafo para la reanudación del diálogo con los sectores integristas menos fanáticos para una salida a la crisis política.

El analista hace la relación entre la nominación de Zerual y la mala situación económica del país. La economía es caracterizada por una baja de la producción industrial, el aumento del paro y de la inflación. A eso, hay que añadir la importancia de la deuda externa que ha llevado al Estado argelino a abandonar el principal de esos créditos, limitándose a cubrir los intereses. La salida de esta situación catastrófica pasa por la negociación con F.M.I. El editorialista releva una contradicción entre

---

<sup>1</sup> Anónimo, "Argelia, frente a su gran contradicción", 31-01-94.

lo económico y lo político; la solución de la crisis económica que va a agravar la situación política. Las negativas consecuencias sociales de las medidas económicas podrían ser utilizadas por "*Los radicales islámicos*" y que encrespa aún más las tensiones políticas internas.

### **3-1-2- Las informaciones ofrecidas en la sección "Mundo"**

Las tentativas de establecer un diálogo nacional para salir de la crisis han dominado una buena parte de la cobertura informativa de este periódico, principalmente en la sección "Mundo". Sobre este tema, hemos seleccionado diez artículos los más significativos que aparecieron entre el 20 de enero y el 1 de febrero de 1994. El conjunto de estos artículos tratan de la organización de la Conferencia para el Diálogo Nacional. Los autores de los referidos artículos son periodistas que se han especializado en el tema argelino, son: Ahmed Benmohamed, enviado especial, Argel (cuatro artículos), Gustavo Catalan Deus, enviado especial, Argel (cuatro artículos), T. Medjub periodista para EFE/EL MUNDO, Argel (un artículo) y un artículo anónimo.

Entre estos artículos, destacamos dos titulares que consideramos que son importantes para conocer la visión del editorial sobre la cuestión de la Conferencia para el Diálogo Nacional: "Argelia teme el fracaso de la Conferencia de Reconciliación Nacional"<sup>1</sup>, "El régimen argelino intenta evitar el fracaso total de la Conferencia Nacional del Diálogo"<sup>2</sup>. Mientras en los otros cuatro artículos, la referencia al diálogo es citada en los subtítulos: "La medida intenta relanzar el diálogo en la próxima conferencia sobre la transición"<sup>3</sup>, "Ni el FIS, ni el FFS, ni el FLN participarán"<sup>4</sup>, "La Conferencia del Diálogo se inicia hoy con el boicot de los

<sup>1</sup> G.CATALAN, "Argelia teme el fracaso de la Conferencia de Reconciliación Nacional", Argel, 24-01-94.

<sup>2</sup> G.CATALAN, "El régimen argelino intenta evitar el fracaso total de la Conferencia Nacional del Diálogo", Argel, 26-01-94. <sup>3</sup>

A.BENMOHAMED, "Argel libera a cientos de presos políticos", Argel, 20-01-94.

<sup>4</sup> G. CATALAN, "Argelia teme el fracaso de la Conferencia de Reconciliación Nacional", Argel, op.cit., 24 – 01- 94.

principales partidos" <sup>1</sup>, "Zerual, ministro de defensa, favorito para ser el presidente de la transición"<sup>2</sup>. En cuanto a sus contenidos, recogen en general, las informaciones acompañadas en ocasiones las valoraciones del periódico, sobre la búsqueda de un consenso con los partidos políticos para el éxito de la Conferencia para el Diálogo Nacional. El objetivo de esa conferencia es la creación de una plataforma política encargada de organizar una transición de tres años. El estudio de estos diferentes artículos nos ha permitido de poner de relieve los elementos siguientes:

### **3-1-2-1- Zerual: nuevo presidente dispuesto al diálogo**

A unos días de la Conferencia, un título pone de manifiesto el papel del Ejército como actor principal del diálogo "Advertencia del Ejército argelino a los partidos" <sup>3</sup>. El tema central del artículo hace referencia a la posición del ejército sobre el diálogo. El contenido del artículo, presenta dos rasgos, por una parte, el ejército como una muralla frente al islamismo y por otra parte como partidario de una línea dura y autoritaria. En una declaración, el titular de defensa considera que el ejército no permanecerá «*de brazos cruzados ante los peligrosos resbalones que amenazan el futuro de Argelia*». No puede quedar neutro, y no será un mero instrumento de las luchas políticas. Por otro lado se le atribuye un carácter democrático, favorable a los valores y los principios democráticos y republicanos permitiendo establecer un sistema nacional nuevo con una garantía de las libertades individuales y colectivas.

Hay otro artículo<sup>4</sup> que hace hincapié sobre el relanzamiento del diálogo, el periódico recoge también la intervención del ministro de defensa, Liamín Zerual, en la televisión argelina en la que confirma que el ejército quedará neutro y garantizará la estabilidad del país. El corresponsal considera la intervención de

<sup>1</sup> G.CATALAN, “ Abdelaziz Bouteflika, ex ministro de Exteriores, se perfila como el próximo presidente de Argelia”, Argel, 25-01-94.

<sup>2</sup> G. CATALAN, “La Presidencia colegiada argelina fracasa en su intento de legitimar su régimen antidemocrático”, Argel, 28-01-94.

<sup>3</sup> A.BENMOHAMED, “Advertencia del Ejército argelino a los partidos”, Argel, 18-01-94.

<sup>4</sup> A. BEN MOHAMED, “Argel libera a cientos de presos políticos”, Argel, op.cit., 20-01-94.

Zerual como un *“acontecimiento más importante que sucede en la vida política nacional en vísperas de la celebración de una Conferencia”* y atribuyendo a Zerual un amplio poder por instaurar un nuevo período de transición.

En otro contexto, el nombramiento del ministro de defensa, Liamin Zerual, por El Alto Consejo de Seguridad (ACS) como presidente de Argelia después del fracaso de la Conferencia para el Diálogo Nacional es ampliamente comentado <sup>1</sup>. En su análisis, el periódico trata de mostrar el general Liamin Zerual como un defensor de la línea dialogante, o sea como un hombre dispuesto al diálogo con todas las fuerzas políticas, sociales e incluso la sociedad civil. Subraya también que Zerual es el hombre de nuevas prácticas políticas implicando *“la ruptura con los métodos del pasado”*.

### **3-1-2-2- La liberación de los detenidos del FIS**

Hay que recordar que el ACE, presidido por Boudiaf <sup>2</sup>, instauró el estado de emergencia, procedió a la detención administrativa de los militantes del FIS en centros de internamiento y la detención de los líderes de este partido ilegalizado.

La liberación de estos detenidos por las autoridades argelinas es recogida en dos artículos. Este acontecimiento es considerado por las autoridades como una medida para suavizar el ambiente político para el diálogo.

El primer artículo <sup>3</sup> titulado “Argel libera a cientos de presos políticos” recoge la información del ministro argelino del Interior a propósito del levantamiento de las detenciones administrativas y arrestos domiciliarios en todo el territorio nacional y

<sup>1</sup> A. BENMOHAMED, “El ACS otorga poderes excepcionales al general Liamin Zerual para dirigir la transición de Argelia”, Argel, 31-01-94.

<sup>2</sup> Boudiaf a la cabeza del ACE, en 1992, lanzó una campaña de arresto de los militantes del FIS en los centros de internamiento en los campos de la región del sur de Argelia.

<sup>3</sup> A. BENMOHAMED, “Argel libera a cientos de presos políticos”, Argel, op.cit., 20-01-94.

el segundo artículo<sup>1</sup> con un antetítulo “Liberados 60 fundamentalistas de un campo de detención”.

Para el periódico<sup>2</sup>, la liberación de los detenidos es considerada como un acontecimiento importante para favorecer el éxito del Diálogo Nacional que debe instaurar un nuevo período de transición. Puesto que la mayoría de los detenidos pertenecen al partido del FIS. Subraya también, la contradicción en cuanto al número de los “*detenidos*” en los campos de Ued Namus y Ain Amguel. El Comité de Derechos Humanos de Argelia<sup>3</sup> (ONDH), anuncio 780 detenidos, mientras que la Liga Argelina de Defensa de los Derechos Humanos<sup>4</sup> (LADDH) considera que el número es superior a 1000. El periódico se interroga sobre el comunicado del ministerio del interior; él habló de la «*liberación de detenidos*» pero no de la liberación de «*los*» detenidos; es decir el conjunto de los detenidos de Ued Namus y Ain Amguel. De hecho, el comunicado no precisó el número exacto de personas que han sido liberadas.

En este contexto, recuerda también, que todas las organizaciones de defensa de los derechos humanos piden la liberación de todos los detenidos exigiendo de las autoridades del país “*el levantamiento de los arrestos domiciliarios y el fin de las detenciones preventivas en los centros de internamiento*” y subrayando la posición del organismo oficial de los derechos humanos (ONDH) lo que concierne todos los culpables de crímenes “*El ONDH viene solicitando también la apertura de procesos judiciales para los presuntos culpables de cualquier crimen o delito para que «prevalezca la ley».*”

---

<sup>1</sup> G.CATALAN, “ Abdelaziz Bouteflika, ex ministro de Exteriores, se perfila como el próximo presidente de Argelia”, Argel, op.cit., 25-01-94.

<sup>2</sup> A.BENMOHAMED, “Argel libera a cientos de presos políticos”, Argel, op.cit., 20-01-94.

<sup>3</sup> El Comité de Derechos Humanos de Argelia (ONDH), es un organismo oficial, nació el 22 de febrero de 1992.

<sup>4</sup> La Liga Argelina de Defensa de los Derechos Humanos (LADDH), es un organismo no gubernamental, creado 1989 tras el reconocimiento por la Constitución argelina de 1989 de las asociaciones de Derechos Humanos, ha denunciado la apertura de centros de detención en el sur de Argelia.

### **3-1-2-3- La tesis del fracaso de la Conferencia**

Antes de la celebración de la Conferencia, la mayoría de los partidos políticos que participaron en las consultas llevadas a cabo por una Comisión de Diálogo Nacional han dejado planear la amenaza de un boicoteo a la Conferencia lo que da lugar a unas interpretaciones alarmistas e interrogaciones.

El conjunto de los artículos que hemos elegido, empiezan a hacerse eco del boicot. Numerosos calificativos y expresiones han sido utilizados durante la preparación de la conferencia, que connotan sentimiento de temor y de incertidumbre “Las dificultades de la reconciliación... Gobierno argelino intenta salvar el diálogo,...La pacificación del país se presenta difícil...”<sup>1</sup>, “Ni el FIS, ni el FFS, ni el FLN participarán” <sup>2</sup>, “Una gran incógnita” <sup>3</sup>.

### **3-1-2-4- El boicot de la Conferencia por los partidos**

El boicot de la Conferencia por los partidos ha sido ampliamente comentado en los artículos. En el primer artículo<sup>4</sup>, el periodista recoge que los principales partidos de la oposición de los partidos FLN, del FFS y del FIS han anunciado su boicot a dicha Conferencia “*cuando sólo quedan 24 horas para el inicio de la misma*”. Es interesante notar que este periodista hace un acercamiento entre el boicot y los resultados de las elecciones legislativas de diciembre de 90 donde los tres frentes consiguieron la mayor parte de los votos populares en la primera vuelta de las elecciones. Esta visión histórica sugiere así que estos partidos con “*su base popular*” se oponen al poder.

<sup>1</sup> A.BENMOHAMED, "Argel libera a cientos de presos políticos", Argel, op.cit., 20 - 01- 94.

<sup>2</sup> G.CATALAN, "Argelia teme el fracaso de la Conferencia de Reconciliación Nacional", Argel, op.cit., 24 - 01- 94.

<sup>3</sup> G.CATALAN, "Abdelaziz Bouteflika, ex ministro de Exteriores, se perfila como el próximo presidente de Argelia", Argel, op.cit., 25-01-94.

<sup>4</sup> G.CATALAN, "Argelia teme el fracaso de la Conferencia de Reconciliación Nacional", Argel, op.cit., 24 - 01- 94.

Por otro lado, pone de manifiesto la preocupación de los argelinos en lo que concierne el riesgo del fracaso de la Conferencia de reconciliación y se preguntan qué pasará si no se consensua una salida a la grave crisis argelina. Además de su carga alarmista, traduce una estrategia empleada por el periodista considerando el ejército argelino como un obstáculo al diálogo. *"... La respuesta -incluida una intervención que el Ejército no desea- llegará al finalizar la misma, el próximo miércoles por la tarde"*.

En este artículo, observamos la existencia de dos posiciones diferentes sobre el boicot; el FLN (se le atribuye el adjetivo de antiguo partido único) considera que los resultados de la Conferencia están decididos de antemano *"entre bastidores, para legitimar un nuevo equipo que gestionará el país durante otro periodo de transición"*. El enviado especial recoge la posición del líder del FIS en cuanto al diálogo; Ali Belhadj<sup>1</sup> no quiere negociar con el ejército, afirmando en una declaración que, *"la reconciliación corresponde a personalidades nacionales eminentes y conocidas y no se puede vincular al Ejército al diálogo"* y acusa a las Fuerzas Armadas de *"«ser la verdadera enfermedad de Argelia»."* Se nota que el periodista está a favor de los partidos de la oposición.

En un segundo artículo<sup>2</sup>, publicado el día del inicio de la celebración de la Conferencia, el periodista recoge en el subtítulo el fracaso del diálogo *"La Conferencia del Diálogo se inicia hoy con el boicot de los principales partidos"*. Interpretando así esta situación como *"Una gran incógnita"* que se cierre sobre la Conferencia del Diálogo Nacional; es decir la imposibilidad de encontrar un consenso político para el periodo de transición en razones del boicot por los más importantes partidos del país *"todas las previsiones apuntan a un fracaso sobre el imprescindible consenso para iniciar un nuevo periodo de transición de tres años"* y añadiendo que el objetivo de esta Conferencia sería el de dotar al país de nuevos dirigentes, nuevos parlamentarios y nuevas reglas de juego en la vida política.

---

<sup>1</sup> Ali Belhadj: numero dos del partido del Frente Islámico de Salvación (FIS).

<sup>2</sup> G.CATALAN, “ Abdelaziz Bouteflika, ex ministro de Exteriores, se perfila como el próximo presidente de Argelia”, Argel, op.cit., 25-01-94.

El mismo artículo, hace referencia a los rumores “*nunca confirmados*” en la posible presencia de dirigentes del partido del FIS en la Conferencia y que estaría representada por Kamel Guemazi, ex alcalde de Argel, quien, en estos momentos, se encuentra bajo arresto domiciliario. Subrayando también que “*Su presencia en la Conferencia estaría apoyada por los dirigentes del FIS en prisión...*”. Por el contrario el tercer artículo<sup>1</sup>, se refiere a las conversaciones oficiales entre los altos dirigentes del FIS y la Comisión del Diálogo Nacional. Al mismo tiempo se nota que el FIS amenaza a aquellos que participen a las negociaciones. Les tachaban de traidores y condenaron a la muerte.

Sigue siendo la misma idea anterior, destacamos un artículo firmado por T. Medjoub con un titular “El laberinto de los grupos islamistas radicales argelinos”<sup>2</sup>, recoge la posición de distintas corrientes integristas que rechazan el diálogo con el poder y sus militantes expresan cada día mayor satisfacción “*por el fracaso anunciado de la Conferencia*”. El periodista añade que estos corrientes forman parte de los movimientos extremistas armados. Los analistas políticos presentan estos movimientos como dos grupos importantes de unos 3.000 o 4.000 miembros y se reparten entre el Movimiento Islámico Armado (MIA), liderado por el autoproclamado general Abdelkader Chebuti, y el Grupo Islámico Armado (GIA), presunto responsable de los asesinatos de los 26 extranjeros.

El segundo día de la Conferencia, aparece un artículo redactado bajo la pluma de G. Catalan, con un titular “El régimen argelino intenta evitar el fracaso total de la Conferencia Nacional del Diálogo”<sup>3</sup>. Este enviado especial parece pesimista ante la ausencia en esta reunión de los partidos representativos del país, considerando que “*el proceso de transición política de tres años es aún incierto*” y califica el régimen argelino de malabarista, “*hacia ayer a última hora malabarismos para que la Conferencia Nacional del Diálogo no terminara en un fracaso total*”.

---

<sup>1</sup> G. CATALAN, "El régimen argelino intenta evitar el fracaso total de la Conferencia Nacional del Diálogo", Argel, op.cit., 26-01-94.

<sup>2</sup> T.MEDJOUB, "El laberinto de los grupos islamistas radicales argelinos", Argel, 25-01-94.

<sup>3</sup> G.CATALAN, "El régimen argelino intenta evitar el fracaso total de la Conferencia Nacional del Diálogo", Argel, op.cit., 26-01-94.

La imagen que nos quiere dar a entender, que el poder hace un intento para legitimar el proceso de transición política de tres años.

De otra parte, el periodista concede poco interés a otros actores que han dejado la Conferencia, como por ejemplo, el partido del Movimiento de la Sociedad Islámica (Hamás), una formación político-religiosa de carácter moderado que considera que la conferencia no es representativa y la plataforma que había sido presentada no puede ser apoyada; el Partido Socialdemócrata (PSD) y el Movimiento por la Democracia y la Renovación Argelina (MDRA) que no quieren explicar las razones del boicot de la Conferencia. Por fin, el periodista se interroga sobre la no participación de los principales partidos políticos al diálogo y considera que su ausencia deja la puerta abierta al poder *"Su ausencia les deja las manos libres para actuar como quieran ante la nueva fórmula que in-extremis ha sido adoptada para sacar a Argelia del caos político actual"*.

Dos días después de la Conferencia, G.Catalan firma un artículo<sup>1</sup> donde califica el poder en el título de régimen antidemocrático "La Presidencia colegiada argelina fracasa en su intento de legitimar su régimen antidemocrático". En las columnas del artículo, el enviado especial atribuye al gobierno el fracaso de la Conferencia y la ausencia de una verdadera iniciativa política para negociar una salida de la crisis. Considera también que no existe ninguna voluntad de reconciliación por parte del Gobierno y que el diálogo no existe. A través de esta imagen, el periodista muestra un aspecto negativo del poder en el marco democrático.

El boicot de la Conferencia Nacional, por los principales partidos del país está también recogido en otro artículo<sup>2</sup>. El periódico subraya que esta Conferencia terminó sin poder hallar un consenso político sobre las instituciones y modalidades de la transición que debería durar tres años.

---

<sup>1</sup> G.CATALAN, "La Presidencia colegiada argelina fracasa en su intento de legitimar su régimen antidemocrático", Argel, op.cit., 28-01-94.

<sup>2</sup> Anónimo, "El ministro de Defensa argelino, único candidato a la Presidencia", Paris, 29-01-94.

Catalan subraya<sup>1</sup> también que la Conferencia debía decidir el nombramiento del nuevo jefe de Estado. El boicot de la Conferencia por los principales partidos tenía por resultado el fracaso de la misma. Finalmente los delegados que participaron en la Conferencia aprobaron y delegaron en el Alto Consejo de Seguridad (ACS) la nominación presidencial y la instalación de un parlamento provisional, calificando de "*pseudo-parlamento*", o sea compuesto de 200 miembros que representan el poder y las organizaciones políticas y sindicales. Al final, pone de relieve la falta de apoyo popular.

A. Benmohamed recoge en un artículo<sup>2</sup> la primera reacción del partido político ilegalizado el FIS, que rechazó el nombramiento de Zerual como Jefe de Estado por el periodo transitorio de tres años.

El día de la ceremonia de prestación de juramento, A. Benmohamed<sup>3</sup> pone de relieve la figura del presidente Zerual y lo muestra como un hombre de ruptura y de diálogo: tiene como objetivos prioritarios la reactivación del Diálogo Nacional, la integración en el proceso de los islámicos que respetan el juego democrático, la restauración de la credibilidad de todas las instituciones del estado y la erradicación de la violencia y el terrorismo.

### **3-1-2-5- El diálogo en transfondo de violencia**

Es necesario recordar que el terrorismo tiene su origen en la suspensión del proceso electoral de enero de 1992. Uno de los objetivos de la Conferencia de Transición es establecer la paz civil en el país. Sin embargo hay que notar la cuestión del terrorismo sigue siendo unas de las noticias de este editorial. En este contexto notamos que en el conjunto de los artículos elegidos, destacamos cuatro artículos que recogen informaciones relacionadas con el terrorismo.

---

<sup>1</sup> G.CATALAN, "La Presidencia colegiada argelina fracasa en su intento de legitimar su régimen antidemocrático", Argel, op.cit., 28-01-94.

<sup>2</sup> A.BENMOHAMED, "El ACS otorga poderes excepcionales al general Liamin Zerual para dirigir la transición de Argelia", Argel, op.cit., 31-01-94.

<sup>3</sup> A.BENMOHAMED, "Zerual se proclama un hombre de «ruptura y diálogo» al asumir su cargo", Argel, 01-02-94.

En general, estos artículos remiten a la tensión que se vive en Argelia, que es el resultado de los enfrentamientos entre fuerzas de seguridad y terroristas. Por ejemplo este periódico recoge la información dada por la policía; ocho presuntos terroristas, que perpetraron un atraco contra una oficina de correos en la provincia de Saida, fueron muertos por las fuerzas de seguridad y otros seis heridos el pasado domingo en el oeste de Argelia <sup>1</sup>.

Y también durante el periodo del 18 y 24 de enero facilita noticias relativas a la persistencia de los atentados <sup>2</sup>, sobre todo en Argel, y también en cuanto a la reacción de las fuerzas de seguridad en que notamos un gran número de muertos es decir 3.500 muertos, por ejemplo el periodista G. Catalan cita la declaración del líder Ait Ahmed del partido FFS <sup>3</sup>. Otros aspectos que la prensa nos relata son la inseguridad en las ciudades y las consecuencias de los controles policiales sobre la vida cotidiana. Añade que este permanente control provoca serios atascos circulatorios en el deteriorado y atemorizado ambiente urbano <sup>4</sup>.

En cambio se hace eco de la violencia contra los extranjeros <sup>5</sup>, donde recoge el asesinato de Luzum Raymond, en el centro de la capital argelina. El periodista subraya que Raymond se convierte, así, en la primera víctima magrebí, del terrorismo que azota Argelia y que se ha cobrado ya la vida de 25 extranjeros.

En otro artículo <sup>6</sup> se hace eco de la violencia contra los responsables de asociaciones como el asesinato del jeque Mohamed Buslimani<sup>7</sup>,

---

<sup>1</sup> A.BEMOHAMED, "Advertencia del Ejército argelino a los partidos", Argel, op.cit., 18-01-94.

<sup>2</sup> - G.CATALAN, "Argelia teme el fracaso de la Conferencia de Reconciliación Nacional", Argel, op.cit., 24 - 01- 94.  
- A.BENMOHAMED, "Advertencia del Ejército argelino a los partidos", Argel, op.cit., 18 - 01- 94.

<sup>3</sup> G.CATALAN, "La Presidencia colegiada argelina fracasa en su intento de legitimar su régimen antidemocrático", Argel, op.cit., 28-01-94.

*Declara que "3.500 muertos.- También declaró que la violencia en Argelia se ha cobrado hasta ahora 3.500 vidas y que «todavía están ahí todos los ingredientes de una guerra civil, mientras los grupos armados siguen ampliando sus zonas de control y el poder continúa aislándose cada vez más».*

<sup>4</sup> G.CATALAN, "Argelia teme el fracaso de la Conferencia de Reconciliación Nacional", Argel, op.cit., 24 - 01 - 94.

<sup>5</sup> Ibid.

<sup>6</sup> Anónimo, "El ministro de Defensa argelino, único candidato a la Presidencia", Paris, op.cit., 29-01-94.

<sup>7</sup> Mohamed Buslimani: Presidente de la Asociación Caritativa y Religiosa Al Irshad Ual Islah.

## **3-2- Segundo fracaso de la Conferencia Nacional**

### **3-2-1- Análisis retrospectivo:**

Sobre el fracaso de la Conferencia para el Diálogo Nacional de enero de 1994 el diario indica que la situación de Argelia había sido caracterizada por un estancamiento del diálogo entre el poder y los partidos de oposición con la agravación de la violencia generalizada. A pesar de las buenas intenciones del presidente Zerual en un discurso del mes de agosto que tenía como objetivo de reanudar el Diálogo Nacional, previsto para el mes de septiembre de 1994 para poner término a la crisis política, consideró que la única solución para salir de esta situación es la continua lucha contra el terrorismo.

En un artículo de la sección Opinión "Argelia, a un paso de la guerra civil"<sup>1</sup> hace un análisis sobre las consecuencias inmediatas del fracaso del Diálogo Nacional. Así como la búsqueda de solución para la salida de crisis parece ser incierta, esta situación es calificada por el analista de "punto de no retorno". Da también una visión de un presidente desanimado a causa del fracaso del diálogo, utilizando las expresiones siguientes: "*nadie descarta la dimisión*" y "*parece haber tirado la toalla*". La imagen de Zerual que se despeja en el artículo es "*el militar moderado*", precursor de diferentes intentos de diálogo para acabar con la violencia.

El analista recoge la causa principal del fracaso del diálogo: la excarceración de los dos líderes del FIS<sup>2</sup> habría podido ser el inicio de la salida de crisis, en cambio, Belhadj en una carta enviada a terroristas para pedirles de intensificar las acciones terroristas, lo que ha vuelto imposible el diálogo con el FIS.

---

<sup>1</sup> Anónimo, "Argelia, a un paso de la guerra civil", 31 -10-94.

<sup>2</sup> Trata de A. MADANI Y de A. BELHADJ que habían sido condenados, en el mes de julio de 1992, a doce años de encarcelamiento.

El analista destaca, el papel del ejército como factor de continuidad en la vida política, subrayando la dicotomía; elemento radical del ejército (Lamari)<sup>1</sup>/ elemento moderado del ejército (Zerual). El analista concluye que el fracaso del diálogo permitirá al elemento radical del ejército de emprender "*la lucha contra los integristas islámicos*".

### **3-2-2- Las informaciones ofrecidas en la sección "Mundo"**

A consecuencia del llamamiento de Zerual para relanzar el diálogo, una segunda ronda de diálogo fue entablada entre el poder y los partidos de oposición. La cobertura informativa de este acontecimiento recogida en la sección "Mundo" que abarca el periodo comprendido entre el 20 de agosto y el 4 de noviembre de 1994. Las informaciones ofrecidas son de gran interés, puesto que recogen en detalles las diferentes etapas del diálogo que se ha acabado por un fracaso. Hemos elegido 13 artículos que formarán el corpus de información redactados bajo la pluma de Alejandro ALEVI, especial para el Mundo, Ginebra (un artículo); de J. L. PERCEVAL, Especial para El Mundo, Rabat (tres artículos); de E. U. (un artículo); de M. OSTOS para EFE/El Mundo, Argel (dos artículos); de A. ROJO, enviado especial, Argel (Dos artículos) y de varios artículos anónimos y agencias de información (cinco artículos).

Los titulares que encabezan los artículos tratados bajo este tema desvelan que el partido del FIS es el único interlocutor para encontrar una salida a la crisis y ponen de relieve la importancia dada a este partido como el protagonista en la escena política<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> General Mohamed Lamari fue el jefe del Estado Mayor, partidario de la erradicación del integrismo.

2

- Anónimo, "Madani condiciona el diálogo con Argel a la liberación de los miembros del FIS", París, 2-09-94.

- A.ALEVI, El Mundo, "El histórico Ben Bella se reúne con el FIS en Ginebra para mediar en la crisis de Argelia", Ginebra, 7-09-94.

- J.L. PERCEVAL, "El FIS tacha de «insuficiente» la excarcelación de Madani y pide más liberaciones para negociar", Rabat, 15-09-94.

- J.L. PERCEVAL, "El consejo supremo del partido decidirá, probablemente hoy mismo, si se sienta a negociar con las autoridades argelinas", Rabat, 16-09-94.

- Anónimo, "El FIS no dialogará con Argel, según afirma uno de sus dirigentes", El Cairo, 18-09-94.

- M.OSTOS, "Zerual realizará nuevas concesiones al FIS para que participe en el diálogo", Argel, 22-09-94.

En cambio, destacamos solamente tres titulares que hacen referencia a otros actores del diálogo, lo que muestra que el periódico acorda un interés menor a los demás partidos de oposición<sup>1</sup>. Puesto que otros artículos, tienen por tema principal las dificultades encontradas durante el desarrollo de la Conferencia que ha llevado al fracaso del dialogo<sup>2</sup>.

### 3-2-2-1- Llamamiento de Zerual al diálogo

Un artículo<sup>3</sup> había sido consagrado al llamamiento de Zerual para relanzar una nueva ronda del diálogo político con los partidos de oposición. El periódico anuncia la reunión de Zerual con los jefes de los cinco partidos que han aceptado la convocatoria para participar en el diálogo político. Estos diferentes partidos son representadas por sus líderes<sup>4</sup>: Se nota también que tres partidos han rechazado la convocatoria, se trata del Frente de Fuerzas Socialistas (FFS), del Agrupamiento por la Cultura y Democracia (RCD) y del partido comunista Ettahadi. Al final, el presidente Liamin Zerual ha dejado la puerta abierta a la participación al miembro del Frente Islámico de Salvación (FIS) al Dialogo Nacional. Hay que subrayar que esta nueva ronda de diálogo político es la primera después del fracaso de la Conferencia Nacional del Consenso. Su objetivo era el de estudiar las propuestas de salida a la crisis argelina.

---

1

- Anónimo, "Los radicales islámicos del GIA atentan contra 400 centros de enseñanza en Argelia", Argel, 22-08-94.

- M.OSTOS, "El Gobierno y la oposición argelinos reanudan las conversaciones sin el FIS", Argel, 20-09-94.

-Anónimo, "El presidente argelino asegura que el «diálogo nacional» es «insoslayable»", Argel, 21-09-94.

2

- A.ROJO, "Argelia se encamina hacia la guerra total", Argel, 31-10-94.

- A.ROJO, "Temor a una ola de atentados en el día de la independencia argelina", Argel, 26-10-94.

- J.L. PERCEVAL, "Madani y Belhach se encuentran en paradero desconocido desde el Día de la Independencia", Rabat, 15-10-94.

<sup>3</sup> M.OSTOS, "Zerual realizará nuevas concesiones al FIS para que participe en el diálogo", Argel, op.cit., 22 - 09 - 94.

<sup>4</sup>

- Abdelhamid Mehri: secretario general del Frente de Liberación Nacional (FLN)
- Mahfud Nahnah: presidente del Movimiento por la Sociedad Islámica (Hamás)
- Abdalá Yabalá : presidente del Movimiento por el Renacimiento Islámico (En Nahda)
- Nuredín Bukruh, jefe del Partido por la Renovación de Argelia (PRA)
- Jaled Ben Smail, coordinador del Movimiento por la Democracia en Argelia (MDA).

### **3-2-2-2- Las condiciones de la participación de los partidos de oposición**

El 2 de septiembre de 1994, este editorial anuncia que el presidente Zerual ha citado las condiciones por la participación al Diálogo Nacional, poniendo de manifiesto las condiciones que recuerdan el respeto a la Constitución, el respeto al régimen republicano, la alternancia en el poder, la aplicación de las reglas de la democracia y el cese de la violencia. Hay que notar que la adhesión del FIS a estas condiciones para la apertura de un diálogo con el poder está recogida también en este artículo cuyo subtítulo "El líder integrista acepta los principios citados por el presidente Zerual".<sup>1</sup>

En otro plan, el líder Madani <sup>2</sup>, en una carta enviada al presidente argelino, condiciona como previo al diálogo con el poder la liberación de los miembros del FIS.

El poder argelino y los cinco partidos de la oposición legal buscan un compromiso que permitiría reintegrar al FIS al Diálogo Nacional y deciden celebrar una nueva ronda de discusiones a partir del próximo 20 de septiembre. El periódico revela también que los cinco partidos de la oposición legal han presentado a Zerual un memorándum de catorce puntos en el que se reclaman «medidas suavizadoras». Reclaman entre otros puntos, la liberación de los dirigentes islámicos, el cierre de los centros de seguridad del Sáhara y la liberación de todos los internados y de todos los detenidos por delitos de opinión, el fin de la aplicación de las penas de muerte, la suspensión de los tribunales especiales, el respeto de las libertades fundamentales y de las libertades públicas, levantamiento del estado de urgencia y levantamiento de las restricciones impuestas a los partidos.<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Anónimo, "Madani condiciona el diálogo con Argel a la liberación de los miembros del FIS", París, op.cit., 02- 09 - 94.

<sup>2</sup> A. ALEVI, "El histórico Ben Bella se reúne con el FIS en Ginebra para mediar en la crisis de Argelia", Ginebra, op.cit., 07- 09 - 94.

<sup>3</sup> Ibid.

La excarcelación de Madani y Belhadj es también abordado en un artículo<sup>1</sup>, considerada como un "*regreso del Partido de Dios*" a la escena política, ha suscitado en los subtítulos las reacciones siguientes: "La excarcelación de Madani y Belhadj supone un triunfo para el FIS", "La vuelta del FIS a la escena política es sólo cuestión de tiempo" y "La medida muestra el fracaso de la solución militar". En otro artículo<sup>2</sup>, pone de relieve que el FIS tacha de insuficiente la excarcelación de Madani y pide más liberaciones para aceptar la negociación.

El cese de la violencia es considerada por el poder como una condición para facilitar la apertura de un diálogo y definir las premisas de un futuro que permitiría a Argelia salir de la crisis. Este aspecto está evocado en tres artículos<sup>3</sup> donde el líder Madani adelanta la eventualidad de una tregua en los enfrentamientos entre fuerzas regulares y grupos armados islamistas. Sin embargo, los analistas, citados en dos artículos de la misma fecha del 15 de septiembre de 1994, firmados respectivamente por J.L. Perceval y E.U., expresan su duda sobre la capacidad del líder del FIS de imponer un alto el fuego en todos los grupos armados que operan en el país. Recogen también que el Grupo Islámico Armado (GIA), a diferencia del Ejército Islámico de Salvación (EIA), rechaza toda tregua, todo diálogo y toda reconciliación con el poder argelino.

Perceval confirma en otro artículo el rechazo del diálogo por el GIA. Una noticia recogida del diario Al-Hayat, afirmando que esta organización rechaza toda reconciliación, toda tregua y todo diálogo con el poder <sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> E.U., "El regreso del «Partido de Dios»", 15-09-94.

<sup>2</sup> J.L.PERCEVAL, "El FIS tacha de «insuficiente» la excarcelación de Madani y pide más liberaciones para negociar", Rabat, op.cit., 15 - 09 - 94.

<sup>3</sup>  
- Anónimo, "Madani condiciona el diálogo con Argel a la liberación de los miembros del FIS", París, op.cit., 02- 09 - 94.  
- A.ALEVI, "El histórico Ben Bella se reúne con el FIS en Ginebra para mediar en la crisis de Argelia", Ginebra, op.cit., 07- 09 - 94.  
- J.L.PERCEVAL, "El FIS tacha de «insuficiente» la excarcelación de Madani y pide más liberaciones para negociar", Rabat, op.cit., 15 – 09 - 94.

<sup>4</sup> J.L. P ERCEVAL, "El consejo supremo del partido decidirá, probablemente hoy mismo, si se sienta a negociar con las autoridades argelinas", Rabat, op.cit., 16 - 09 - 94.

### **3-2-2-3- El fracaso del Diálogo Nacional**

Hay que recordar que el poder ha liberado los líderes del FIS para que puedan participar al Diálogo Nacional. Esta medida debería favorecer el detenido de la violencia y hallar una solución a la crisis que atraviesa el país. El rechazo de diálogo por el FIS está recogida en varios artículos. En el mismo artículo del 16 de septiembre de 1994, El periódico se hace eco de la no participación del FIS en la próxima ronda de diálogo entre el poder y la oposición y subraya que Abasi Madani y Ali Belhach, no han podido concertar con los grupos armados una plataforma de negociación que permite una tregua. Añade también, que según uno de los máximos responsables del FIS en el exterior (Sahraoui), el "*Majlis-El-Choura*"<sup>1</sup> del partido "*es la única instancia capacitada para tomar la decisión de negociar o no*" con el poder.

El fracaso del diálogo está también evocado en un título<sup>2</sup> "El FIS no dialogará con Argel,...". El periódico señala que esta información había sido dada por un otro responsable, Rabeh Kabir, presidente del FIS, exiliado en Estados Unidos y considera "*La liberación de los líderes del Frente es sólo el primer paso que debe ser seguido por otros*". En otro artículo<sup>3</sup>, se nota en dos subtítulos, las dos principales razones del rechazo del diálogo: la primera es ligada a las condiciones de la tregua "Los integristas no llamarán a la tregua si no se cumplen todas sus peticiones" y el segundo hace referencia a la participación de la rama militar al diálogo "El Frente Islámico exige la presencia de representantes de su rama militar".

En una intervención en la apertura de la sesión del 20 de septiembre sobre el Diálogo Nacional, Zerual invitó de nuevo al FIS a "*asumir su responsabilidad*", el

periódico en su análisis releva que Zerual nunca hizo referencia al FIS por su nombre o siglas, limitándose a hablar del “*partido disuelto*” y no dio ninguna indicación sobre la posibilidad de la rehabilitación del partido del FIS.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Majlis choura: Consejo consultativo del Partido del FIS.

<sup>3</sup> Anónimo, “El FIS no dialogará con Argel, según afirma uno de sus dirigentes”, El Cairo, op.cit., 18 - 09 - 94.

<sup>3</sup> OSTOS M., “El Gobierno y la oposición argelinos reanudan las conversaciones sin el FIS”, Argel, op.cit., 20 – 09 – 94.

<sup>4</sup> Anónimo, “El presidente argelino asegura que el «diálogo nacional» es «insoslayable»”, Argel, op.cit., 21- 09 -94.

El artículo día de 22-09-94, hace alusión a la reunión de Zerual con los representantes de cinco formaciones de la oposición que tuvo como única resolución de “*volver a reunirse en fecha indeterminada, en espera de que el FIS se decida a participar en el diálogo*”, poniendo de relieve por una parte la presencia del FIS como elemento imprescindible para llevar a cabo el diálogo, por otra parte, la voluntad del presidente Zerual a continuar con el diálogo entablando los encuentros bilaterales entre la presidencia argelina y los partidos. El mismo artículo alude a la carta de Madani destinada a Zerual cuyo contenido enviado una serie de reivindicaciones del FIS, entre ellas la liberación de los detenidos integristas, la reunión de la «*dirección interior y exterior*» del partido, y el compromiso de celebrar un plebiscito que confirme que Argelia es una república fundada en los principios del Islam <sup>1</sup>.

El fracaso del Diálogo Nacional aparece en los subtítulos “Argel estaría preparando un sumario contra los dos islamistas por apología del terrorismo” y “Los dos líderes integristas podrían haber sido llevados a la prisión de Blida”. El diario recoge el discurso de Zerual que denuncia el rechazo de Madani a condenar el terrorismo y el apoyo de Belhadj a los terroristas. Indicando que este último ha enviado dos cartas a los grupos armados para intensificar la lucha armada. El autor de este artículo concluye que la oleada de violencia a la que ha asistido aterrorizado el país ha puesto en evidencia la inutilidad de los gestos del presidente encaminados a propiciar el diálogo <sup>2</sup>.

### **3-2-2-4- La violencia**

Las diferentes etapas que ha conocido la segunda fase de Diálogo Nacional, se desarrollaron en un periodo caracterizado por una exacerbación de la violencia. Uno de los objetivos fue de instaurar la paz civil para llevar a cabo la etapa de transición de tres años.

---

<sup>1</sup> OSTOS M., “Zerual realizará nuevas concesiones al FIS para que participe en el diálogo”, Argel, op.cit., 22 – 09- 94.

<sup>2</sup> PERCEVAL J.L., “Madani y Belhach se encuentran en paradero desconocido desde el Día de la Independencia”, Rabat, 4-10- 94.

Los actos de violencia y de destrucción dominan la mayor parte de las noticias facilitadas por este diario. Por ejemplo en un artículo<sup>1</sup>, el corresponsal relata la acción terrorista emprendida por los grupos armados islamistas dirigida contra la enseñanza laica. Añade también que el número de escuelas que han sido objeto de ataques se eleva a 400, en un intento por evitar que los niños vuelvan a las aulas en septiembre. Según el ministro de educación, estas acciones fueron atribuidas al GIA y el EIS. Las amenazas habían sido dirigidas contra los profesores y estudiantes para abandonar las escuelas y universidades.

El periódico sigue siendo en este ámbito de violencia a dar informaciones sobre los asesinatos de cuatro directores de escuelas superiores: el director de la Escuela Nacional de Bellas Artes, el rector de la Universidad de Bab Ezuar, el director de la Escuela Veterinaria y el de la Escuela de Agronomía de Blida. También el asesinato de un maestro de una escuela primaria delante de sus alumnos, de una adolescente de 16 años, por no llevar el velo islámico y el asesinato del padre francés Vergés, de 64 años, y de una monja. En la localidad de Sig, una tentativa de asesinato de una ciudadana francesa de 64 años<sup>2</sup>.

El GIA siguió su acción<sup>3</sup> prohibiendo la enseñanza de francés en los colegios de la región de Blida y amenazando de muerte a profesores. Recoge también que en algunas escuelas de la región de Blida, las condiciones impuestas por el GIA se han cumplido: velo para las alumnas y profesoras, separación de sexos, prohibición

de practicar deporte para las niñas y fin de las clases de música. En final el periódico da, según un balance oficial, el incendio de 538 escuelas por el GIA.

Otro artículo<sup>4</sup> recoge los asesinatos de los periodistas Farah Ziane y Tayeb Buterfif por el GIA. El boletín El Ansar<sup>5</sup> anuncia que la operación fue realizada por

---

<sup>1</sup> M.OSTOS, "Zerual realizará nuevas concesiones al FIS para que participe en el diálogo", Argel, op.cit., 22 - 09 - 94.

<sup>2</sup> Anónimo, "Los radicales islámicos del GIA atentan contra 400 centros de enseñanza en Argelia", Argel, op.cit., 22- 08 - 94.

<sup>3</sup> M.OSTOS, "Zerual realizará nuevas concesiones al FIS para que participe en el diálogo", Argel, op.cit., 22 - 09- 94.

<sup>4</sup> A.ROJO, "Temor a una ola de atentados en el día de la independencia argelina", Argel, op.cit., 26 - 10 - 94.

<sup>5</sup> El Ansar: revista perteneciente al Grupo Islámico Armado (GIA) argelino.

elementos pertenecientes a la "*Compañía de la Muerte*". La Compañía de la Muerte, integrada por un centenar de individuos, es el grupo terrorista islámico más importante de todos los que operan en la zona de Argel.

### **3-3-Tercer fracaso de la Plataforma de Roma**

Fracaso de la Conferencia Nacional de septiembre de 1994 organizada por el presidente Zerual, viene a abrir una nueva brecha en la ya erosionada situación que se agravó con una violencia generalizada. Los partidos de la oposición argelina incluido el FIS, tomaron la iniciativa de relanzar el diálogo con el poder. Cuyo objetivo era establecer un diálogo para una etapa de transición hacia la democracia. Fueron reunidos, bajo los auspicios de la Comunidad Cristiana de San Egidio. Un documento fue firmado por el conjunto de los partidos presentes, nominada la Plataforma de Roma o Plataforma por una Solución Política Pacífica a la Crisis de Argelia. Según los partidos, esta Plataforma es considerada como una base para el diálogo y la reconciliación nacional. El documento surgido de la Plataforma también se conoce como Contrato Nacional. Los partidos firmantes del Contrato Nacional son: el FLN, el FIS, el FFS, el MDA, el PT (Partido de los Trabajadores), el JMC (Movimiento de la Juventud Musulmana), Movimiento Nahda y la Liga Argelina de Defensa de los Derechos Humanos (LADDH).

### 3-3-1- Análisis retrospectivo

El fracaso de la conferencia de san Egidio había sido analizado en el artículo de la sección “Opinión-Impresiones”<sup>1</sup>, con un título alarmista “Ramadán sangriento en Argelia, ¿prólogo de la guerra civil?” y publicado 18 días después de la promulgación de la Plataforma de Roma. El analista comenta la situación de Argelia con un tono alarmista a causa de la “*amenaza integrista*” para el mes de ramadán. Describe la abominación del atentado con coche bomba junto a la comisaría central de Argel con un balance de 40 muertos y varios heridos. También aborda en un tono muy pesimista la crisis política que atraviesa Argelia

---

<sup>1</sup> Anónimo, “Ramadán sangriento en Argelia, ¿prólogo de la guerra civil?”, 31-01-95.

desde la interrupción del proceso electoral de enero de 1992 engendrando una radicalización de la violencia con su lote de víctimas que no cesa de aumentar cada día. Exprime también inquietudes ante el fracaso de la iniciativa de los partidos de oposición para relanzar el diálogo en la base del contrato de Roma. En efecto esta iniciativa fue rechazada de una parte por el gobierno por intromisión extranjera y por otra parte por los grupos islamistas armados, agravando así el abismo que separa el poder de los principales partidos de la oposición en la formulación de soluciones a la crisis. Ante la imposibilidad de entablar el diálogo, el analista da una imagen de la situación sociopolítica de Argelia por la expresión siguiente que “*Sólo un delgado límite separa a la guerra civil larvada de la guerra civil abierta*”

### 3-3-2- Las informaciones ofrecidas en la sección “Mundo”

El diario el Mundo Ha dado un interés sobre el encuentro de Roma. Las informaciones ofrecidas relevan los acontecimientos que se sucedieron en este periodo. Hemos destacado diez artículos los más significativos (publicados entre noviembre de 1994 y junio de 1995), bajo firmas de J. L. BLAU para EFE/El Mundo, Argel (un artículo); de C. GOSCH para EFE/El Mundo, Roma (un artículo); de J. L. PERCEVAL enviado especial, Rabat (dos artículos); de L. GANMI para Reuter/ El Mundo, Túnez (un artículo) y de varias agencias de información. A través de estos

artículos, el editorial trata de mostrar que la reunión organizada en Roma por todos los partidos de oposición, podría ser una solución al problema de la crisis política atravesada por el país y pone de relieve también, la hostilidad del poder frente a esta reunión<sup>1</sup>.

---

1

- Anónimo, «Los problemas de Argelia sólo pueden ser tratados dentro del país», aseguró la agencia de noticias estatal APS», Argel, 18-11-94.

- Anónimo, «Silencio ante las conversaciones de la oposición en Roma», Argel, 20-11-94.

- EFE, «Los partidos políticos de Argelia inician en Italia una conferencia desautorizada por el Gobierno militar», Argel/Roma, 22-11-94.

- Anónimo, «El FIS insta a los gobiernos extranjeros a aislar al régimen argelino», Argel, 30-11-94.

- J. L. BLAU, «Tres años de un baño de sangre», Argel, 11-01-95.

- EFE, «Los integristas provocan 11 muertos en el ataque a un autobús en Argelia», Argel, 12-01-95.

- C. GOSCH, ««Oferta de paz» de la oposición argelina», Roma, 14-01-95.

- AFP, «Argelia: Marcha contra el acuerdo firmado en Roma», Argel, 30-01-95.

### **3-3-2-1- La reacción del poder y los partidos políticos de la oposición**

La Información se inicia con los artículos de los días 18, 20, 22, 30 de noviembre de 1994 y el 11, 12 de enero de 1995, en los cuales hacen una presentación de los primeros encuentros para organizar la reunión de Roma bajo el patronato de la Comunidad de San Egidio. Es una Organización católica no Gubernamental (ONG) y relacionada con el Vaticano. El periódico recoge la declaración del portavoz del Santo Egidio, Andrea Ricardi, precisa que el objetivo de su organización es favorecer el intercambio de opiniones, sobre la situación difícil del país entre los diferentes responsables políticos del país y no suplir el diálogo que los argelinos tienen que celebrar en Argelia<sup>1</sup>.

A través de estos artículos, se nota la reacción de diversas fuerzas políticas y del poder sobre la reunión de Roma, el poder y todos los partidos de la oposición, incluido el FIS, fueron invitados. Las formaciones de la oposición que han aceptado la invitación son representadas por el FLN, el FFS, el MDA, el PT, el FIS, Hamas, el Nahda, y la organización sindical UGTA, así como la Liga de los Derechos Humanos. La mayoría de los partidos, coincidieron la necesidad de abrir un diálogo que ponga fin a la violencia y propicie el retorno de la democracia mediante elecciones libres<sup>2</sup>. Además evocan el rechazo del encuentro por el partido

Ettahadi (de tendencia comunista). El diario recoge la declaración del presidente de este partido que considera que la organización católica y “los integristas” tienen los mismos objetivos y la participación a esta reunión es un acto de apoyo al terrorismo <sup>3</sup>. Por otro lado, dos artículos del 18 y 20 de noviembre de 1994 recogen la reacción del poder rechazando la invitación formulada por el grupo católico. Una información de la Agencia Argelina (APS) cita que “*Los problemas de Argelia sólo pueden ser tratados dentro de Argelia*” y añade que “*el país se da todas las condiciones para que sean limadas las diferencias políticas entre los actores en total libertad...*” <sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> Anónimo, “Silencio ante las conversaciones de la oposición en Roma”, Argel, op.cit., 20 - 11 - 94.

<sup>2</sup> EFE, “Los partidos políticos de Argelia inician en Italia una conferencia desautorizada por el Gobierno militar”, Argel/Roma, op.cit., 22 - 11 - 94.

<sup>3</sup> Anónimo, “Silencio ante las conversaciones de la oposición en Roma”, Argel, op.cit., 20 - 11 - 94. <sup>4</sup>  
Anónimo, “«Los problemas de Argelia sólo pueden ser tratados dentro del país», aseguró la agencia de noticias estatal APS”, Argel, op.cit., 18 - 11 - 94.

En definitiva, en la edición del 20 de noviembre de 1994, se hace eco del silencio permanente del poder argelino ante la reunión en Roma con los representantes de los partidos de la oposición y también del apoyo de Guemazi<sup>1</sup>, uno de los dirigentes del FIS, que la considera como un marco de concertación política para sacar al país de la crisis.

Por otro lado, una petición dirigida contra el poder fue presentada en Roma por Anuar Haddam<sup>2</sup>, donde pide a los gobiernos extranjeros a aislar al régimen argelino. El diario subraya también que la declaración de éste no contiene ninguna amenaza contra los países que mantienen misiones diplomáticas en Argel<sup>3</sup>. En otra declaración hecha en Roma, en cuanto a la posición del FIS sobre el terrorismo, el mismo A. Haddam adelanta que los integristas distinguen entre “*el terrorismo y la lucha armada por una justa causa*”. El periodista pone de relieve también la reacción del poder sobre la reunión de Roma, que condena y la califica de injerencia extranjera en los asuntos internos de Argelia, y afirma que no será válida cualquier oferta elaborada fuera de las fronteras del país <sup>4</sup>.

El artículo del 12 de enero de 1995, hace por una parte, el balance de la reunión de Roma, indicando que los participantes estaban a punto de concluir un

acuerdo cuyo primer objetivo era el cese de la violencia, y por otra parte, recoge la declaración de Alí Yahya Abdenur<sup>5</sup> donde propone crear una comisión de investigación, para “*fijar las responsabilidades de los crímenes cometidos en Argelia durante los tres últimos años*”<sup>6</sup>.

---

<sup>1</sup> Kamel Guemazi: miembro del Majlis Echoura

<sup>2</sup> Anuar Haddam, (responsable de la delegación parlamentaria del disuelto partido)

<sup>3</sup> Anónimo, “El FIS insta a los gobiernos extranjeros a aislar al régimen argelino”, Argel, op. cit., 30-11-94.

<sup>4</sup> J.L. BLAU, “Tres años de un baño de sangre”, Argel, op.cit., 11- 01-95.

<sup>5</sup> Alí Yahya Abdenur: presidente de la Liga Argelina de Defensa de los Derechos Humanos (LADDH)

<sup>6</sup> EFE, Los integristas provocan 11 muertos en el ataque a un autobús en Argelia”, Argel, 12- 01-95.

### **3-3-2-2- La Plataforma de Roma**

El diario presenta el balance de la sesión final de la reunión de Rome que se ha desembocado en la adopción de un documento que debe servir de base para la negociación con el poder, subrayando que debe ser precedida de la liberación efectiva de los dirigentes del FIS y de todos los presos políticos. El periodista hace el resumen de los principales puntos de la resolución de la Plataforma de Roma <sup>1</sup>:

- La revocación de la orden de disolución del FIS,
  
- El final «*inmediato, efectivo y verificable*» de las prácticas de tortura y de las ejecuciones de las penas capitales,
  
- Condena y el cese de los atentados contra civiles y extranjeros,
  
- Creación de una comisión independiente que investigue los actos de violencia y las violaciones de los derechos humanos,
  
- Respeto de todas las libertades democráticas y de los derechos humanos,

- Rechazo a cualquier tipo de dictadura,
- la garantía de las libertades,
- Establecimiento del multipartidismo y la «no implicación» del Ejército en los asuntos políticos.

El editorial subraya que la publicación de esta Plataforma ha comportado una radicalización de la posición de los dos campos. En ese preciso contexto, un artículo <sup>2</sup> denota que una marcha fue organizada contra el Acuerdo de Roma y

---

<sup>1</sup> C.GOSCH, «Oferta de paz» de la oposición argelina», Roma, op.cit., 14-01-95.

<sup>2</sup> AFP, «Argelia: Marcha contra el acuerdo firmado en Roma», Argel, 30-01-95.

de apoyo al Presidente Liamin Zerual. El diario recoge las convocantes de esta protesta son asociaciones y organizaciones apolíticas.

Respecto a la reacción de los partidos de la oposición contra las acusaciones del poder, es recogida en un artículo <sup>1</sup> con un subtítulo "La oposición desafía a Zerual y anuncia una reunión en Argelia". El periodista informa de la intención de los partidos de la oposición organizar una reunión en Argel para «perfeccionar» la Plataforma de Paz suscrita en enero en Roma, y según Perceval, para evitar la acusación de *"intromisión extranjera en los problemas de Argelia"*. En el mismo artículo, el corresponsal añade que los erradicadores generalizan las milicias populares de autodefensa para combatir al integrista armado. En cuanto al gobierno, encarnado en la figura del Presidente Zerual rechazó de nuevo el acuerdo de Roma y señaló que <sup>2</sup> *"rechazamos en su globalidad y en sus detalles la amalgama y las críticas difamatorias expuestas en la reunión de Roma"*.

### **3-3-2-3- La violencia**

Entre los artículos que hemos tratado como tema principal - el encuentro de Roma- , encontramos cinco artículos sobre un total de diez, que se refieren a acciones violentas. En cuanto a sus contenidos, recogen las matanzas de la parte

civil, lucha antiterrorista y atentados. Una aproximación global al conjunto de los titulares nos proporciona una persistencia de la violencia durante el periodo de la reunión de Roma. Así la violencia contra la población está recogida en tres artículos. En el artículo de 22 de noviembre <sup>3</sup>, con un subtítulo “Integristas argelinos degüellan a un niño de 7 años en su domicilio”, describiendo el asesinato de un niño por “*presuntos extremistas islámicos*” en la localidad de Tazult. Según el periódico, esta zona, conocida por ser una de las regiones de intensa actividad terrorista. Otro suceso se produce en la provincia de Batna, el diario relata la muerte de cuatro

---

<sup>1</sup> J.L. Perceval, Los «erradicadores» promueven las milicias de autodefensa y el GIA se atribuye todos los recientes crímenes”, Rabat, 21-02-95.

<sup>2</sup> L.GANMI, Zerual pide a los rebeldes musulmanes un alto el fuego”, Túnez, 17-04-95.

<sup>3</sup> EFE, “Los partidos políticos de Argelia inician en Italia una conferencia desautorizada por el Gobierno militar”, Argel/Roma, op.cit., 22 - 11 - 94.

personas, por un grupo armado de presuntos extremistas. El periódico añade también que la información sobre los actos terroristas es en el control absoluto por las fuerzas de seguridad <sup>1</sup>.

De otro lado, un subtítulo de un artículo<sup>2</sup>, hace referencia también a los crimines atribuyéndoles al GIA. Este artículo recoge los asesinados del director del Teatro Nacional, Azedin Medjoubi, de la dirigente feminista Nabila Yanine, del cantante Rachid y seis guardas rurales tunecinas a consecuencia del ataque contra un puesto fronterizo tunecino. Expresando aún una mayor inquietud sobre la situación de la seguridad, que se manifiesta durante la reunión sobre el diálogo en Roma, un artículo del (12-01-95)<sup>3</sup> comenta el atentado, que ocurrió en Batna, provocando once muertos y seis heridos, como consecuencia del ataque contra un autobús por un grupo armado de presuntos extremistas islámicos. En respuesta a los actos terroristas, las fuerzas de seguridad empeñan una lucha contra los grupos armados. Estas acciones antiterroristas fueron recogidas en cuatro artículos. Han causado la muerte de 11 extremistas en diversas operaciones y cuatro extremistas fueron abatidos en la región de Batna, tres en la de Chlef, uno en Tizi-Uzu, en la Cabilia, y el resto en las de Jijel y Argel <sup>4</sup>. En el segundo artículo<sup>5</sup>, se subraya que la llamada del FIS a los gobiernos extranjeros a aislar el régimen argelino, coincide con

un recrudecimiento de la represión contra “*supuestos activistas de los grupos islámicos*”. El tercer artículo<sup>6</sup> recoge una información de los servicios de seguridad, sobre la eliminación de seis presuntos extremistas islámicos durante un enfrentamiento con las fuerzas de seguridad en

---

<sup>1</sup> C. GOSCH, “«Oferta de paz» de la oposición argelina”, Roma, op.cit., 14-01-95.

<sup>2</sup> J.L. Perceval, Los «erradicadores» promueven las milicias de autodefensa y el GIA se atribuye todos los recientes crímenes”, Rabat, 21-02-95.

<sup>3</sup> EFE, Los integristas provocan 11 muertos en el ataque a un autobús en Argelia”, Argel, op.cit., 12-01-95.

<sup>4</sup> EFE, “Los partidos políticos de Argelia inician en Italia una conferencia desautorizada por el Gobierno militar”, Argel/Roma, op.cit., 22 - 11 - 94.

<sup>5</sup> Anónimo, “El FIS insta a los gobiernos extranjeros a aislar al régimen argelino”, Argel, op. cit., 30-11-94.

<sup>6</sup> EFE, Los integristas provocan 11 muertos en el ataque a un autobús en Argelia”, Argel, op.cit., 12-01-95.

la provincia de Msila. El periódico subraya que los enfrentamientos entre fuerzas de seguridad y grupos armados aumentan a consecuencia de la intensificación de la lucha decidida por el ejército que intenta “*erradicar el terrorismo*”<sup>1</sup>. Una información del diario argelino “Le Matin” está reproducida en el último artículo del 17 de abril de 1995 que recoge la eliminación de dos presuntos extremistas islámicos por las fuerzas de seguridad, en la región de Yakuren, al este de Argel. Uno de ellos fue identificado como el dirigente de una banda armada integrista y sobre quien pesaba una orden de búsqueda y captura por varios asesinatos y atentados<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> C.GOSCH, «Oferta de paz» de la oposición argelina», Roma, op.cit., 14 - 01-95.

<sup>2</sup> L.GANMI, Zerual pide a los rebeldes musulmanes un alto el fuego», Túnez, 17- 04 - 95.

### **3-4- Frustración de la Reforma Constitucional**

En su discurso del primer noviembre de 1994, El presidente Liamin Zerual anunció elecciones presidenciales para finales del año 1995. Justificó su decisión a causa del fracaso del diálogo con el FIS que tiene por consecuencia la continuación de la violencia. Desde su elección como presidente de Argelia el 16 de noviembre de 1996, Zerual sigue siendo negociar con los partidos de la oposición, pero sin resultado. Decidió de entablar últimas conversaciones bilaterales y multilaterales con los partidos de oposición - El FIS no ha sido invitado a las reuniones - con el objetivo de realizar un consenso político y perseguir la consolidación de las instituciones políticas para la finalización del proceso democrático. Este proceso empezó por la organización de una Conferencia Nacional para elaborar la Reforma Constitucional y la legislación sobre partidos políticos. En esta óptica, un artículo del 6 de mayo de 1996<sup>1</sup>, recoge la conferencia de prensa dada por Zerual donde anunció que las elecciones legislativas se celebrarán en Argelia a mediados de 1997, después de que tenga lugar una Conferencia Nacional para la revisión de la constitución y la organización de un referéndum constitucional, cuyo objetivo es normalizar las instituciones y consagrar la democracia pluralista.

### 3-4-1- Análisis retrospectivo

En la sección “Opinión- impresiones”, un artículo<sup>2</sup> titulado “Argelia, violencia perpetua (22-10-96), comenta una de las proposiciones introducidas en la reforma de la constitucion que había sido la causa del fracaso de la Conferencia y que consiste en no legalizar los partidos que hagan uso de la religión o la lengua árabe o bereber, con propósitos políticos. Hay que recordar que los contenidos de las proposiciones de la reforma de la constitución habían sido negociadas durante la ultima reunión sobre el diálogo llamado la Conferencia de Consenso Nacional.

---

<sup>1</sup> OSTOS M., “Zerual anuncia que las elecciones legislativas se celebrarán en 1997”, Argel, 6-05-96.

<sup>2</sup> Anónimo, “Argelia, violencia perpetua”, 22-10-96.

Este artículo se inicia haciendo referencia a los últimos enfrentamientos entre fuerzas de seguridad y un grupo integrista armado en la víspera de la consulta electoral, subrayando que esta violencia, era calificada como una guerra civil, y que persistía desde cinco años y sin interrupción.

El autor hace la relación entre la exacerbación de la violencia y la proposición de prohibir la utilización, como herramienta política, la lengua árabe o bereber por los partidos. Se nota un con cierto tono de decepción, cuando habla de la enmienda como un medio para eliminar en la escena política el partido del FIS, al recordar que dicho partido fue el vencedor en la primera vuelta de los comicios electorales de 1991. El último párrafo, deja aparecer que el poder privilegia una “*política de represión*” en vez de entablar el diálogo. Añade que la ausencia de diálogo era “*condenar al país a la violencia perpetua*”.

### **3-4-2- Las informaciones ofrecidas en la sección “Mundo”**

Con este último tema, cerramos el análisis de los artículos sobre las diferentes etapas del diálogo en el diario El Mundo durante el periodo comprendido entre 1994 - 1996, con una cobertura informativa de 29 artículos publicados entre febrero y diciembre de 1996. Estos artículos recogen con mucho detalles todas las etapas de las conversaciones entre el gobierno y los partidos de la oposición. En nuestro trabajo de investigación, hemos destacado 9 artículos que nos parecen los más significativos. Dichos artículos son firmados por los correspondientes siguientes: J.L. Perceval enviado especial, Rabat (tres artículos), Manuel Ostos para EFE/El Mundo (un artículo) y varias agencias de información.

Una simple lectura de los titulares de los artículos nos desvela la importancia de la frecuencia de aparición del tema de la conferencia sobre la reforma constitucional y la consulta electoral. Si tomamos en consideración el conjunto de los titulares de dichos artículos del periodo comprendido entre el 7 de abril de 1996 y el 25 de octubre de 1996, observamos que una gran parte de ellos giran en torno a la disposición tomada por el gobierno argelino acerca de las elecciones legislativas de 1997 y el diálogo con la oposición<sup>1</sup>. Estos titulares hacen referencia también del

escepticismo de los partidos de oposición<sup>2</sup> y a las consecuencias que provocaron bombas<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup>

- Perceval J.L., "Zerual reanuda el diálogo en Argelia", Rabat, 7-04-96.
- OSTOS M., "Zerual anuncia que las elecciones legislativas se celebrarán en 1997", Argel, 6-05-96.
- Perceval J.L., "El presidente argelino retoma el diálogo con la oposición", Rabat, 15-07-96.
- Anónimo, "Zerual abre la primera ronda de diálogo político en Argelia", Argelia, 16-07-96.
- Perceval J.L., "Argelia discute su normalización política", Rabat, 15 -09-96.
- Anónimo, "Zerual llama al voto masivo", Argel, 22-10-96.

<sup>2</sup>

- Anónimo, "Los socialistas argelinos se retiran de las conversaciones con Zerual", Argel, 7-08-96.
- EFE, "Argelia: los partidos rechazan las reformas", Argel, 25-10 96.

<sup>3</sup>

- Perceval J.L., "Un coche bomba mata a 15 personas y hiere a 78 en un mercado argelino", Rabat, 28-09-96.

### **3-4-2-1- Encuentros entre el poder y los partidos de la oposición**

El estudio del contenido de los artículos nos ha permitido anotar 4 artículos aparecidos entre los meses de abril y de agosto 1996, dedicados a las conversaciones políticas entre el poder y los partidos de oposición. Hay que subrayar que esta serie de reunión debía preparar una plataforma de reconciliación para proponer reformas constitucionales que debía ser discutida y aprobada por la conferencia de entendimiento nacional antes de ser objeto de un referéndum.

El primer artículo<sup>1</sup> se hace eco de la invitación de Zerual de 55 personalidades, entre ellas 11 dirigentes de partidos políticos para emprender una nueva operación de diálogo político. La ausencia del FIS en esta reunión y las reservas expresadas por varios dirigentes de la oposición laica son las informaciones principales del artículo. Aparecen también en dos subtítulos " El FIS no ha sido invitado a las reuniones de cara a las elecciones" y "Críticas de la oposición al desequilibrio en favor del aparato". El diario recoge que el partido FFS no había aceptado la invitación y el partido RCD mantiene sus "*reservas*" sobre el encuentro.

Por otra parte, los dirigentes de los partidos moderados Hamas y En-Nahda se encuentran en la lista de participantes en el diálogo.

En el segundo artículo<sup>2</sup>, el corresponsal informa de la apertura por Zerual de una conferencia multilateral con todos los partidos legales de oposición, organizaciones y asociaciones nacionales, cuyo fin es crear *“un marco para encontrar una salida a la crisis”*. Destaca asimismo el riesgo del fracaso de la conferencia generado por la ausencia del FIS, el incremento de la violencia y el rechazo del memorándum de antemano *“globalmente y en el detalle”* por los partidos de la oposición como FFS, RCD, y el Movimiento de la Sociedad Islámica (Hamas).

---

<sup>1</sup> Perceval J.L., “Zerual reanuda el diálogo en Argelia”, Rabat, op.cit., 7-04-96.

<sup>2</sup> Perceval J.L., “El presidente argelino retoma el diálogo con la oposición”, Rabat, op.cit., 15-07-96.

Hay que recordar que este memorándum había sido adoptado durante los encuentros bilaterales preparatorios, en los meses de abril y de mayo de 1996, entre el poder y los partidos políticos. Se propone la celebración de un referéndum para la revisión de la Constitución antes de finales del año 1996, elecciones legislativas y locales en el primer semestre del 1997.

En el mismo contexto, el tercer artículo<sup>1</sup> aborda la apertura de la Conferencia Multilateral con los partidos de la oposición que tenía lugar el 15 de julio de 1996. El objetivo de esta primera ronda del diálogo multilateral con los partidos políticos, es *“buscar una solución de consenso a la crisis que vive el país”*. El periodista hace constar que los cuatro partidos invitados a esta sesión estaban representados por sus principales dirigentes y que según la Agencia Argelina APS, la organización de la conferencia coincide con la *“decisión de una corte de Justicia de sentenciar a muerte en ausencia a 128 militantes musulmanes por su participación en actividades guerrilleras”*. Sin embargo, se nota que, el artículo no hace comentario sobre la manera en que se ha desarrollado la conferencia.

Por fin, El cuarto artículo<sup>2</sup> dedicado al diálogo político para reformar la constitución y la ley electoral, informa del retiro de la reunión de los partidos del FFS y del Nahda. Por otra parte, el desarrollo de la conferencia, tiene como trasfondo de violencia que está recogida en el artículo; como los atentados contra establecimientos públicos, atentado con camión bomba en Tiaret y explosión de una bomba en el centro de Argel.

---

<sup>1</sup> Anónimo, "Zerual abre la primera ronda de diálogo político en Argelia", Argelia, op.cit., 16-07-96.

<sup>2</sup> Anónimo, "Los socialistas argelinos se retiran de las conversaciones con Zerual", Argel, op.cit., 7-08-96.

### **3-4-2-2- La Conferencia de Consenso Nacional**

La fase de las negociaciones bilaterales y multilaterales termina con la celebración de la Conferencia de Consenso Nacional. La cobertura informativa de los artículos recoge las pautas de los acontecimientos de esta última etapa del diálogo. La edición del día 15 de septiembre<sup>1</sup> trata de la apertura de la Conferencia de Consenso Nacional por el Presidente Zerual. El corresponsal pone de relieve las dificultades encontradas en las posiciones diferentes sobre el islamismo, provocando el rehúso a acudir a la asamblea de los partidos siguientes: FFS, MDA, Ettahadi y RCD. El periódico da las causas de la no participación: el FFS que protesta contra la exclusión del Frente Islámico de Salvación (FIS), mientras que el RCD y Ettahadi consideran que el programa de la reunión está *«trufado de concesiones a la corriente islámica conservadora»*. Lo que se nota es que el periódico anticipa la tarea del trabajo de la comisión *“va a ser arduo”*, ante la importancia de los temas a debatir. La conferencia debe definir los principios generales de la revisión de la constitución y de una nueva ley de partidos políticos, incluyendo según Perceval, la prohibición de

la existencia de partidos islamistas. El periodista se interroga también sobre el porvenir político de Argelia que continúa a ser dividida sobre “*el carácter laico o religioso de sus futuras instituciones*”.

Trece días después de la Conferencia de Consenso Nacional, un artículo publicado el 28 de septiembre<sup>2</sup> en el cual el corresponsal expresa aun un mayor alarmismo ante el nuevo auge de la violencia en la región de Argel. El artículo empieza con la noticia sobre tres atentados con bomba en el mercado de Bufarik, en el edificio de la prefectura de Thenia y en Tipaza, provocando muchos muertos y causando muchas heridas. Subrayando que son los primeros que han tenido lugar tras la celebración de la Conferencia de Consenso Nacional. A través de estas informaciones, el periodista trata de mostrar que la gravedad de la situación de la seguridad no es percibida por el gobierno como una situación urgente, puesto que

---

<sup>1</sup> Perceval J.L., “Argelia discute su normalización política”, Rabat, op.cit., 15-9-96.

<sup>2</sup> Perceval J.L., “Un coche bomba mata a 15 personas y hiere a 78 en un mercado argelino”, Rabat, op. cit., 28-09-96.

sostiene que el terrorismo es ya un “*fenómeno residual*”. En cuanto a los partidos de oposición critican la posición del gobierno, la califican de “*optimismo ciego*” y consideran al contrario que la situación es “*inquietante*”.

En este ámbito de seguridad desfavorable, un artículo<sup>1</sup> recoge el llamamiento del Presidente Zerual al voto masivo en favor de la revisión constitucional. El editorial destaca las cuatro principales enmiendas a la Carta Magna. La enmienda que prohíbe la utilización de la religión, de la lengua árabe o del bereber por las formaciones políticas, había sido comentada. Según el diario, esta enmienda parece estar destinada a eliminar los partidos islamistas como el partido ilegalizado del FIS, HAMAS y el Movimiento de la Renovación En-Nahda. Recoge también la oposición del partido del FFS a las enmiendas constitucionales, considerándolas como “*un proyecto de poder totalitario*”. Muchas formaciones de la oposición siguieron la posición del FFS, rechazando el proyecto de reforma

constitucional y temen que la nueva Constitución limita la libertad de asociación y refuerza de manera excesiva el poder<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Anónimo, "Zerual llama al voto masivo", Argel, op.cit., 22-10-96.

<sup>2</sup> EFE, "Argelia: los partidos rechazan las reformas", Argel, op.cit., 25-10-96.

### **3-5- Conclusión**

Como conclusión a este capítulo, podemos decir que en la mayoría de los artículos relativos al diálogo político para la salida de crisis durante el periodo comprendido entre 1994 y 1996, que existe una coincidencia entre las afirmaciones que se dan en los titulares y la información que se ofrecen dentro de los artículos. Las cuatro etapas del diálogo iniciado por el poder y los partidos políticos habían sido ampliamente cubiertas.

Como característica dominante del discurso tanto en la sección "Mundo" como en la sección de "Opinión", destaca un sentimiento alarmista ante un estado de guerra civil permanente que es la consecuencia de la interrupción del proceso electoral de 1992. En el mismo sentido, el tema de la violencia terrorista aparece en una gran mayoría de los artículos consagrados a las diferentes fases de diálogo. A través de este aspecto, el periódico pone de relieve la violencia que surgió a raíz de

la “espiral terrorismo-represión” como el elemento principal de la inestabilidad en Argelia. Hemos relevado en ciertos artículos la importancia del diálogo como la única solución para la salida de crisis.

El ejército presentado como un garante del orden frente a las amenazas de la desestabilización de Argelia y al mismo tiempo calificado de “dictadura militar” o bien de “junta militar”. Otra imagen del ejército, indica la existencia de dos corrientes, la de los conciliadores representada por el Presidente Zerual que son en favor del diálogo, mientras que la de los erradicadores encabezado por el general Lamari que sostienen la lucha armada contra el terrorismo.

De otra parte, el partido del FIS es a menudo calificado de “fundamentalista islámico” o más bien de “integrista”, mientras que el partido HAMAS le da una imagen de una formación político-religiosa de carácter moderado, y el partido EN-NAHDA es considerado como un Partido integrista moderado.

Las dificultades encontradas durante las diferentes etapas de diálogo son recogidas en varios artículos. En este sentido, hemos observado que los principales actores del diálogo son el poder y el partido del FIS, este último es considerado como la primera fuerza política, o sea no hay solución político a la crisis argelina sin la participación de este partido.

El fracaso de la Conferencia de Reconciliación Nacional de enero de 1994 había sido provocado por el boicot de los principales partidos de la oposición FLN, FFS y el FIS por las siguientes razones: El FLN, considera que los resultados de la conferencia están decididos de antemano, en cuanto el FIS rechaza negociar con el ejército. La segunda iniciativa de diálogo de septiembre de 1994 fracasó a causa de la no condenación de la violencia por el FIS. La propuesta de la plataforma de Roma por los partidos de la oposición no fue aceptada por el poder que la califica de injerencia extranjera. El proyecto de la reforma sobre la constitución, propuesta durante la Conferencia de Consenso Nacional de septiembre de 1996, no recibió el apoyo de los principales partidos políticos.

## **Conclusión general**

A parte las cuestiones muy puntuales que aparecen en este trabajo de investigación, hemos intentado dar una primera aproximación de la valoración extranjera sobre la Argelia de la década negra de los años comprendidos entre 1994 y 1996, basada sobre informaciones facilitadas por el diario El Mundo, uno de los periódicos españoles lo más leído en España. Nuestro estudio no pretende ser exhaustivo ni siquiera de un especialista en ciencias de la comunicación sino de una hispanista que quería saber, comprender y sobre todo contribuir a dar a conocer cuál es la “visión del otro” o la “mirada del otro” y cuáles son sus apreciaciones o evaluaciones. Precisamente en el presente trabajo hemos dejado claro una serie de cuestiones que nos llevan a las siguientes conclusiones:

En primer lugar, hemos visto que el estudio cuantitativo de los artículos, clasificadas por temas, publicados en la sección “Mundo” durante los tres años muestra que los temas más relevantes se aportan al aspecto de seguridad. El tema que viene en segunda posición es relacionado con el diálogo político, en cuanto al tema relativo a la lucha antiterrorista está al tercer lugar. Hay que señalar más de la mitad de los artículos aparecidos durante los tres años recogen la situación de seguridad, donde los textos relatan los sucesos relacionados con la violencia contra la parte civil argelina, la violencia contra la población extranjera, los atentados con bomba, la violencia contra los periodistas, la violencia contra los Intelectuales, la violencia contra los Políticos y la violencia terrorista en el extranjero. Las noticias presentadas en esta sección son mayoritariamente relatos de los hechos acompañados a menudo de análisis. El examen de las fuentes de información utilizadas por el diario indica que un tercio de los textos son firmados por los corresponsales y enviados especiales fijos, que se han desempeñado como un reportero cuya misión principal es la de recoger y enviar noticias. Es interesante notar que la gran mayoría de los artículos son firmados a partir de Rabat y solamente el cuarto de los artículos firmados en Argel. Notamos también un número importante de artículos son productos de la agencia EFE, por su gran mayoría son firmados desde Argel. En cuanto a otras agencias como AFP y Reuter, las informaciones dadas quedan menores. De otra parte, las fuentes anónimas representan el cuarto del total de los artículos de los tres años.

En segundo lugar, los artículos de la sección “Opinión” representan un marco referencial en este diario. A partir de esta serie de artículos, hemos podido extraer un cierto número de rasgos; El número de artículos en esta sección es caracterizado por un débil volumen, la mayoría de estos artículos no son firmados. En cuanto al contenido, por una parte, se nota que un gran número de estos artículos connotan en sus títulos un sentimiento alarmista, y por otra parte, se observa que casi todos los análisis relativos a los acontecimientos se refieren al conjunto de los temas citados. De manera general, los textos de esta sección daban mucha importancia a la crisis argelina.

Y finalmente, como telón de fondo, hemos estudiado los artículos dedicados al diálogo político entablado entre el gobierno y los partidos de oposición, en los que hemos pasado en revista todos los artículos que recogen las diferentes etapas de diálogo que terminaron por un fracaso. Como característica dominante del discurso tanto en la sección “Mundo” como en la sección “Opinión”, destaca un sentimiento alarmista ante un estado de guerra civil permanente que es la consecuencia de la interrupción del proceso electoral de 1992. En el mismo sentido, el tema de la violencia terrorista aparece en una gran mayoría de los artículos consagrados a los diferentes fases del diálogo. A través de este aspecto, el periódico pone de relieve la violencia que surgió a raíz de la “espiral terrorismo-represión” como el elemento principal de la inestabilidad en Argelia. Hemos relevado en ciertos artículos la importancia del diálogo como la única solución para la salida de crisis.

Se puede decir que la mayoría de los artículos publicados durante este periodo presenta Argelia bajo una imagen muy negativa que no refleja totalmente la realidad argelina. Hay que subrayar, a pesar de las dificultades que ha conocido nuestro país, las actividades políticas, económicas y culturales no habían sido jamás paralizadas.

## Bibliografía

## Fuentes bibliográficas de las obras

Abid M., El Islamismo y su reflejo. - La crisis argelina en la prensa española - .  
Madrid: AECl, (2000).

Balta P., Rulleau C., Le grand Maghreb : des indépendances à l'an 2000. Paris : La découverte, (1990).

Benchikh M., « Le rôle de l'Europe : crises politiques et perspectives démocratiques dans la région Méditerranéenne », *Confluences Méditerranée*. N°32 : Islam et laïcité. – Parcours européens -. Paris: L'Harmattan, (1999 / 2000). P.147.

Ben Khedda B., L'Algérie à l'indépendance. - La crise de 1962 - . Alger : Dahlab, (1997).

Bouchama K., De la Villa Joly à la Citadelle d'El Mouradia. - Chronologie des faits -.  
Argel : ENAG (1999).

Chalabi E. H., L'Algérie, l'Etat et le droit 1979-1988. París: Arcantère (1989).

Cheurfi A., La classe politique algérienne de 1900 à nos jours - Dictionnaire biographique - . Alger : Casbah, (2001).

Djafri F., Entre religión y política en la Argelia socialista (1962/1989), universidad de Barcelona (2001) (tesis de doctorado).

Goytisolo J., Argelia en el vandaval, El País Aguilar, Madrid, (1994)

Lacouture J., C. Grünblatt, 1962. Algérie, la guerre est finie. Bruxelles: Complexe, (1985).

Pérez Beltrán C., Mujeres argelinas en lucha por las libertades democráticas.  
Universidad de Granada, Campus Universitario de Cartuja, Granada, (1997).

Terki Hassain I., La realidad magrebí actual: Argelia entre el colapso y la esperanza,  
Universidad de Murcia (1994) pp. 69-89. (Murcia: I y II Jornadas de Inmigración  
Magrebí, marzo 1993- mayo 1994).

### **Fuentes electrónicas**

Thieux L., Argelia: Fundación Hogar del Empleado, Centro de Investigación para la  
Paz. María Gilabert, (1997).

<http://xarxaentitats.org/documents/42.pdf>

[http://www.uned.es/curso-desarrollo  
economico/Trabajos\\_2004\\_05\\_globalizacion/Argelia\\_aurora\\_moraga.pdf](http://www.uned.es/curso-desarrollo<br/>economico/Trabajos_2004_05_globalizacion/Argelia_aurora_moraga.pdf)

[http://www.solidaritat.ub.edu/observatori/esp/argelia/marco.htm?pagina=../datos/stma  
politic0.htm&marco=frame1.htm](http://www.solidaritat.ub.edu/observatori/esp/argelia/marco.htm?pagina=../datos/stma<br/>politic0.htm&marco=frame1.htm)

[http://www.solidaritat.ub.edu/observatori/esp/argelia/marco.htm?pahttp://www.solidari  
tat.ub.edu/observatori/esp/argelia/marco.htm?pagina=../analisi/historia.htmmarco=fr  
ame1.htm](http://www.solidaritat.ub.edu/observatori/esp/argelia/marco.htm?pahttp://www.solidari<br/>tat.ub.edu/observatori/esp/argelia/marco.htm?pagina=../analisi/historia.htmmarco=fr<br/>ame1.htm)

Alcover N., Medios de comunicación: La trama oculta de la gran prensa española (I),  
*La Opinión Pública (Diario)*, (2002).

<http://www.laopinionpublica.com>

Alcover Ibáñez N., “Medios de comunicación: La trama oculta de la gran prensa  
española (III)”, *La Opinión Pública (Diario)*, 2002.

[http://www.laopinionpublica.com/030414Botin/a06mc\\_3.htm](http://www.laopinionpublica.com/030414Botin/a06mc_3.htm)

Anónimo, “vencedor de la legislatura”. *El Mundo*, Madrid, 27-01-2008.

EDO C., “Los medios digitales todavía no pueden con el papel”, *Ámbitos*, nº 9-10, (2002-2003), Universidad de Sevilla,  
<http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/168/16801015.pdf>

Ed. Disseny Periodistic,” La prensa latinoamericana, antes el siglo XXI, 25 años de diseño periodístico”, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona (1995), p.90.  
<http://www.upf.edu/periodis/disseny/informe.pdf>.

Pastora Moreno Espinosa, “Los géneros periodísticos informativos en la actualidad internacional “, *ÁMBITOS*, nº 5, (2000), pp. 169-190.  
<http://www.grupo.us.es/grehcco/ambitos05/pastora.pdf>

Vázquez Bermúdez M. A., “Los medios toman partido “, *ÁMBITOS*, nº15, (2006), pp. 257-267).  
<http://www.elmundo.es/hemeroteca>

<http://archenaneews.blogspot.com/2006/12/historia-reciente-del-periodismo.html>

<http://usuarios.lycos.es/politicasetnet/autores/ramirez.htm>

<http://download.aimc.es/aimc/02egm/resumegm307.pdf>

[http://www.infoamerica.org/web1/paises/espana/info\\_espana.htm](http://www.infoamerica.org/web1/paises/espana/info_espana.htm)**(p3)**.

[www.elmundo.es/navegante/97/octubre/06/nojd.html](http://www.elmundo.es/navegante/97/octubre/06/nojd.html)

<http://www.elmundo.es/sociedad/unidadeditorial/principiosideologicos.html>.

<http://www.elmundo.es/sociedad/unidadeditorial/principiosideologicos.html>.

[es.wikipedia.org](http://es.wikipedia.org).

Observatorio Permanente de la Imagen Exterior de España en la Prensa Internacional, Real Instituto Elcano (2º trimestre 2006)

[http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano/contenido?WCM\\_GLOBAL\\_CO NTEXT=/Elcano\\_es/Zonas\\_es/DT23-2006](http://www.realinstitutoelcano.org/wps/portal/rielcano/contenido?WCM_GLOBAL_CO NTEXT=/Elcano_es/Zonas_es/DT23-2006)

Asociación globalízate, Análisis de la 100 primeras portadas del año del periódico El Mundo (2006).

[http://www. Globalízate.org](http://www.Globalízate.org)

Cazaux D., "La Argentina, en la prensa española"., Revista Latina de Comunicación Social, (2000)

<http://www.ull.es/publicaciones/latina/Argentina2000/03casaux.htm>

### **Fuentes bibliográficas del diario El Mundo**

Anónimo, "El fracaso del diálogo pone Argelia al borde de la guerra civil", 28-01-94.

Anónimo, "Argelia, frente a su gran contradicción", 31-01-94.

Anónimo, "Volcán argelino: violencia en la calle, división en el Ejército", 20-03-94.

Anónimo, "Argelia: ¿espiral sin retorno?", 14-07-94.

Anónimo, "Impresiones: Argelia: muerte al extranjero", 12-07-94.

Anónimo, "El fundamentalismo y sus fundamentos", 4-08-94.

Anónimo, "Impresiones: Difícil camino del diálogo en Argelia", 15-09-94.

Anónimo, "Atentados en nombre de Alá", 13-10-94.

Anónimo, "El fundamentalismo argelino sigue matando a ciegas", 24-10-94.

Anónimo, "Argelia, a un paso de la guerra civil", 31-10-94.

Anónimo, "La violencia triunfa en Argelia en el aniversario de su independencia", 2-11-94.

J. NART, "Hoy lunes. Argelia: La fuerza de la Historia", 7-11-94.

Anónimo, "Golpe a los islamistas en Francia y Argelia", 9-11-94.

Anónimo, "Provocación de los integristas a Francia", 26-12-94.

Anónimo, "Balladur: con el terror no se negocia", 27-12-94.

Anónimo, "Argelia: ¡Viva la muerte!", 28-12-94

Anónimo, "Argelia: el terror como argumento",30-12-94.

Anónimo, "Ramadán sangriento en Argelia, ¿prólogo de la guerra civil?", 31-01-95.

Anónimo, "Argelia: objetivo, las mujeres", 14-03-95.

Anónimo, "Argelia: violencia y represión, un túnel sin salida", 29-03-95.

Anónimo, "Fundamentalismo y periodismo", 15-09-95.

Anónimo, "Argelia: convocatoria teñida de sangre", 18-09-95.

Anónimo, "París, bajo el terror integrista", 18-10-95.

G. ALBIAC, "Extraño mundo", 20-10-95.

Anónimo, "Zerual cumplió su objetivo", 17 -11-95.

Anónimo, "Argelia: dudas y esperanzas", 18-11-95.

Anónimo, "De la censura a las bombas", 12-02-96.

Anónimo, "El integrismo, contra Argelia",4-08-95.

Anónimo, "Argelia, violencia perpetua", 22-10-96.

Anónimo, "Argelia: el lado oscuro de la democracia", 28-11-96.

Anónimo, "El círculo vicioso de Argelia, 31-12-96.

AFP, "Argelia: Marcha contra el acuerdo firmado en Roma", Argel, 30-01-95.

ALEVI A., El Mundo, "El histórico Ben Bella se reúne con el FIS en Ginebra para mediar en la crisis de Argelia", Ginebra, 7-09-94.

Anónimo, "El ministro de Defensa argelino, único candidato a la Presidencia", Paris, 29-01-94.

Anónimo, "Madani condiciona el diálogo con Argel a la liberación de los miembros del FIS", París, 2-09-94.

Anónimo, "Los radicales islámicos del GIA atentan contra 400 centros de enseñanza en Argelia", Argel, 22-08-94.

Anónimo, “El FIS no dialogará con Argel, según afirma uno de sus dirigentes”, El Cairo, 18-09-94.

Anónimo, “El presidente argelino asegura que el «diálogo nacional» es «insoslayable»”, Argel, 21-09-94.

Anónimo, “«Los problemas de Argelia sólo pueden ser tratados dentro del país», aseguró la agencia de noticias estatal APS”, Argel, 18-11-94.

Anónimo, “Silencio ante las conversaciones de la oposición en Roma”, Argel, 20-11-94.

Anónimo, “El FIS insta a los gobiernos extranjeros a aislar al régimen argelino”, Argel, 30-11-94.

Anónimo, “Zerual abre la primera ronda de diálogo político en Argelia”, Argelia, 16-07-96.

Anónimo, “Los socialistas argelinos se retiran de las conversaciones con Zerual”, Argel, 7-08-96.

Anónimo, “Zerual llama al voto masivo”, Argel, 22-10-96.

BENMOHAMED A., “Advertencia del Ejército argelino a los partidos”, Argel, 18-01-94.

BENMOHAMED A., “Argel libera a cientos de presos políticos”, Argel, 20-01-94.

BENMOHAMED A., “El ACS otorga poderes excepcionales al general Liamin Zerual para dirigir la transición de Argelia”, Argel, 31-01-94.

BENMOHAMED A., “Zerual se proclama un hombre de «ruptura y diálogo» al asumir su cargo”, Argel, 01-02-94.

BLAU J L., “Tres años de un baño de sangre”, Argel, 11-01-95.

CATALAN G., “Argelia teme el fracaso de la Conferencia de Reconciliación Nacional”, Argel, 24-01-94.

CATALAN G., “Abdelaziz Bouteflika, ex ministro de Exteriores, se perfila como el próximo presidente de Argelia”, Argel, 25-01-94.

CATALAN G., "El régimen argelino intenta evitar el fracaso total de la Conferencia Nacional del Diálogo", Argel, 26-01-94.

CATALAN G., "La Presidencia colegiada argelina fracasa en su intento de legitimar su régimen antidemocrático", Argel, 28-01-94.

EFE, "Los partidos políticos de Argelia inician en Italia una conferencia desautorizada por el Gobierno militar", Argel/Roma, 22-11-94.

EFE, "Los integristas provocan 11 muertos en el ataque a un autobús en Argelia", Argel, 12-01-95.

EFE, "Argelia: los partidos rechazan las reformas", Argel, 25-10-96.

E.U., "El regreso del «Partido de Dios»", 15-09-94.

GANMI L., "Zerual pide a los rebeldes musulmanes un alto el fuego", Túnez, 17-04-95.

GOSCH C., "«Oferta de paz» de la oposición argelina", Roma, 14-01-95.

MEDJOUB T., "El laberinto de los grupos islamistas radicales argelinos", Argel, 25-01-94.

OSTOS M., "El Gobierno y la oposición argelinos reanudan las conversaciones sin el FIS", Argel, 20-09-94.

OSTOS M., "Zerual realizará nuevas concesiones al FIS para que participe en el diálogo", Argel, 22-09-94.

OSTOS M., "Zerual anuncia que las elecciones legislativas se celebrarán en 1997", Argel, 6-05-96.

PERCEVAL J.L., "El FIS tacha de «insuficiente» la excarcelación de Madani y pide más liberaciones para negociar", Rabat, 15-09-94.

PERCEVAL J.L., "El consejo supremo del partido decidirá, probablemente hoy mismo, si se sienta a negociar con las autoridades argelinas", Rabat, 16-09-94.

PERCEVAL J.L., "Madani y Belhach se encuentran en paradero desconocido desde el Día de la Independencia", Rabat, 4-10-94.

PERCEVAL J.L., "Madani y Belhach se encuentran en paradero desconocido desde el Día de la Independencia", Rabat, 15-10-94.

Perceval J.L., Los «erradicadores» promueven las milicias de autodefensa y el GIA se atribuye todos los recientes crímenes", Rabat, 21-02-95.

Perceval J.L., "Zerual reanuda el diálogo en Argelia", Rabat, 7-04-96.

Perceval J.L., "El presidente argelino retoma el diálogo con la oposición", Rabat, 15-07-96.

Perceval J.L., "Argelia discute su normalización política", Rabat, 15 -09-96.

Perceval J.L., "Un coche bomba mata a 15 personas y hiere a 78 en un mercado argelino", Rabat, 28-09-96.

ROJO A., "Temor a una ola de atentados en el día de la independencia argelina", Argel, 26-10-94.

ROJO A., "Argelia se encamina hacia la guerra total", Argel, 31-10-94.

## **Apéndice documental**

## **Documento I:**

– proclamación del 14 de enero de 1992, instituyendo el Alto Comité de Estado (ACE)

Ante el vacío institucional provocado por la dimisión del Presidente Chadli Bendjedid y la disolución de la Asamblea Nacional, - El Alto Consejo de Seguridad, - como institución constitucional – proclama el 14 de enero de 1992, la creación del Alto Comité de Estado (ACE), formado por cinco miembros que ejercería todos los poderes constitucionales del presidente de la República. El ACE es presidido por Mohamed Boudiaf, habilitado a ejercer el conjunto de los poderes dedicados al Presidente de la República por la Constitución argelina. El ACE está compuesto por un presidente Mohamed Boudiaf y cuatro miembros Khaled Nezzar , Ali Haroun, ministro de los Derechos Humanos , Ali Kafi, secretario general de la Organización Nacional de Moudjahidines y Tedjini Hadam.

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE****AU NOM DE DIEU, LE CLEMENT, LE MISERICORDIEUX****PROCLAMATION DU 14 JANVIER 1992 INSTITUANT  
UN HAUT COMITE D'ETAT**

*Le Haut conseil de sécurité, en tant qu'institution constitutionnelle comptant parmi ses membres les autorités des institutions visées aux articles 24, 75, 79, 129 et 130 de la Constitution, réuni en session permanente depuis le dimanche 12 janvier 1992,*

*1) Considérant la déclaration du Conseil Constitutionnel selon laquelle la Constitution ne prévoit pas le cas de conjonction de la vacance de l'Assemblée populaire nationale par dissolution et la vacance de la Présidence de la République par démission,*

*2) En application de la déclaration du Conseil Constitutionnel, notamment en son dernier paragraphe précisant qu'il incombe aux institutions investies des pouvoirs constitutionnels en vertu des articles 24, 75, 79, 129, 130 et 153 de la Constitution de veiller à la continuité de l'Etat et de réunir les conditions nécessaires au fonctionnement normal des institutions et de l'ordre constitutionnel,*

*3) Rappelant sa déclaration du 12 janvier 1992,*

*4) Suite à la réunion consultative qui s'est tenue le 14 janvier 1992 au Palais du Gouvernement entre les institutions visées aux articles 24, 75, 79, 129, 130 et 153 de la Constitution,*

*— Après consultations et débats,*

*Le Conseil Constitutionnel et le Président de la Cour suprême consultés,*

*Le Chef du Gouvernement entendu,*

**DECLARE**

*— que la situation exceptionnelle que traverse le pays ne saurait perdurer sans risques graves pour l'Etat et la République,*

*— que la continuité de l'Etat exige de pallier la vacance de la Présidence de la République par l'institution de tel organe de suppléance disposant de tous les pouvoirs et attributs dévolus par la Constitution au Président de la République,*

**PROCLAME**

*1 — Il est institué un Haut Comité d'Etat composé de cinq membres :*

*— Mohammed BOUDIAF, Président,*

*— Khaled NEZZAR, membre,*

*— Ali KAFI, membre,*

*— Tedjini HADDAM, membre,*

*— Ali HAROUN, membre.*

2 — *Le Haut Comité d'Etat exerce l'ensemble des pouvoirs confiés par la Constitution en vigueur au Président de la République.*

3 — *En cas d'empêchement au sens Constitutionnel du Président du Haut Comité d'Etat, de décès ou de démission, le Haut Comité d'Etat élit en son sein un nouveau Président.*

4 — *Le Haut Comité d'Etat accomplit sa mission jusqu'à réunion des conditions nécessaires au fonctionnement normal des institutions et de l'ordre constitutionnel.*

*Cette mission ne saurait excéder la fin du mandat présidentiel issu des élections de décembre 1988.*

5 — *Il siège à Alger au Palais de la Présidence de la République.*

6 — *Le Haut Comité d'Etat est assisté d'un Conseil Consultatif National.*

7 — *La réunion permanente du Haut Conseil de Sécurité prend fin dès la prestation de serment des membres du Haut Comité d'Etat.*

8 — *La présente proclamation, acte constitutif du Haut Comité d'Etat, sera publiée au Journal officiel de la République algérienne démocratique et populaire.*

Fait à Alger, le 14 janvier 1992.

Signé : les membres du Haut Conseil de Sécurité :

Le Chef du Gouvernement,  
ministre de l'économie,

Sid Ahmed GHOZALI

Le ministre de l'intérieur  
et des collectivités locales,

Larbi BELKHEIR

Le ministre des affaires étrangères,

Lakhdar BRAHIMI

Le ministre de la défense nationale,

Général-Major Khaled NEZZAR

Le ministre de la justice,

Hamdani BENKHELIL

Le Chef d'Etat-Major de l'A.N.P.,

Général-Major Abdelmalek GUENAIZIA

## Documento II

El decreto presidencial n°92-39 del 04 de febrero de 1992 relativo a las atribuciones y a las modalidades de organización y del funcionamiento del Consejo Consultativo Nacional.

El presidente del HCE, Mohamed Boudiaf, firma todas las disposiciones instauradas en el decreto presidencial n°92-39 del 04 de febrero de 1992 relativo a las atribuciones y a las modalidades de organización y del funcionamiento del Consejo Consultativo Nacional. En este texto está expuesto en cinco títulos: el primero, « Attributions-siège », segundo « Composition », tercero, « Organisation », cuarto « Fonctionnement », quinto « Dispositions particulières et finales ».

**Décret présidentiel n°92-39  
du 4 février 1992 relatif  
aux attributions et aux modalités d'organisation  
et de fonctionnement  
du Conseil Consultatif National**

**Le Président du Haut Comité d'Etat,**

Vu la Constitution et notamment ses articles 74-6è, et 111-1er ;

Vu la déclaration du Conseil Constitutionnel du 11 janvier 1992 ;

Vu la proclamation du 14 janvier 1992, instituant un Haut Comité d'Etat ;

Vu la délibération n°92-01 / HCE du 19 janvier 1992 habilitant le Président du Haut Comité d'Etat à signer tous actes réglementaires et individuels et présider le Conseil des ministres ;

Après délibération du Haut Comité d'Etat;

**Décrète**

**Article 1er** – Le présent décret a pour objet de fixer les attributions et les modalités d'organisation et de fonctionnement du Conseil Consultatif National, prévu par l'alinéa 6 de la proclamation du 14 janvier 1992 susvisée et dénommée ci-après le Conseil.

**TITRE 1  
ATTRIBUTIONS – SIEGE**

**Article 2** – Le conseil, chargé d'assister le Haut Comité d'Etat dans l'accomplissement de sa mission, contribue, sous l'autorité de ce dernier et à titre consultatif, à toute étude, analyse et évaluation sur les questions relevant de la compétence du Haut Comité d'Etat. Il formule toute proposition concourant à la continuité de l'Etat et à la réunion des conditions nécessaires au fonctionnement normal des institutions et de l'ordre constitutionnel.

**Article 3** – Dans le cadre des dispositions de l'article 2 ci-dessus, le Conseil est chargé :

- d'étudier et d'examiner les questions relevant du domaine d'ordre ou de caractère législatif dont il peut être saisi par le Haut Comité d'Etat,
- d'émettre, sur saisine du Haut Comité d'Etat des avis et recommandations sur des questions d'intérêt ou de portée nationale relevant des pouvoirs et prérogatives conférés au Haut Comité d'Etat et d'élaborer dans ce cadre tout rapport y afférent,

- d'initier après accord préalable du Haut Comité d'Etat, toute étude, analyse et évaluation sur des questions déterminées d'intérêt ou de portée national.

**Article 4** – Pour l'exercice de ses attributions, le Conseil est habilité à procéder à toute consultation auprès des administrations et organismes publics ainsi qu'auprès de toute autre personne physique ou morale de droits publics ou privé suivant les modalités fixées par le règlement intérieur.

**Article 5** – Le siège du Conseil est fixé à Alger.

## **TITRE II COMPOSITION**

**Article 6** – Le Conseil comprend soixante (60) membres désignés de manière à assurer une représentation objective et équilibrée de l'ensemble des forces sociales dans leur diversité et sensibilité.

Ils sont investis par décret présidentiel.

**Article 7** – Par application des dispositions de l'article 6 ci-dessus, les membres du Conseil sont choisis parmi les personnes de nationalité algérienne appartenant au monde du travail, de l'économie, de l'éducation, de la jeunesse, de la culture, de la science et de la théologie, ainsi qu'aux différents secteurs de l'activité nationale, publics et privés, au mouvement associatif, à la communauté algérienne à l'étranger, et, de manière plus générale, parmi les personnes dont les compétences, les aptitudes ou l'expérience sont de nature à apporter une contribution constructive aux travaux du Conseil.

**Article 8** – Le Conseil regroupe en son sein des membres :

- réputés ou connus pour leur compétence ou ayant une audience ou crédibilité dans leur domaine d'action,
- animés de convictions, d'abnégation et de dévouement pour la cause nationale,
- libres de toute responsabilité organique au sein d'un parti politique, association ou groupement et affiliés à un parti politique ou en relevant.

**Article 9** – Ne peuvent être désignés en qualité de membres du Conseil des personnes :

- ayant eu un comportement contraire aux intérêts de la guerre de libération nationale
- convaincues d'acquisition illicite de patrimoine ou d'obtention frauduleuse de privilèges,
- convaincues d'intelligence avec des forces politiques ou idéologiques étrangers.

### **TITRE III ORGANISATION**

**Article 10** – Le Conseil est organisé en sections dont le nombre et les compétences sont déterminées par le règlement intérieur.

Chaque section désigne en son sein un rapporteur.

**Article 11** – Les avis et recommandations du Conseil sont arrêtés en séance plénière ; Ils sont l’objet de rapports communiqués au Haut Comité d’Etat.

Les débats au sein du Conseil sont libres.

**Article 12** – Le Conseil est doté d’un bureau composé des rapporteurs des sections.

**Article 13** – Le bureau élit en son sein un président, chargé d’animer et de coordonner les travaux du conseil et de veiller au respect du règlement intérieur.

### **TITRE IV FONCTIONNEMENT**

**Article 14** – Outre les dispositions du présent décret, les modalités de fonctionnement du Conseil sont déterminées par le règlement intérieur.

**Article 15** – Le Conseil délibère sur son règlement intérieur. Le règlement intérieur est approuvé par décret présidentiel.

**Article 16** – Le Conseil se réunit en session ordinaire une fois par mois sur convocation de son président. Il peut se réunir en session extraordinaire chaque fois que nécessaire à la demande du Haut Comité d’Etat ou de son bureau.

**Article 17** – Pour l’exercice de ses attributions, le Conseil peut solliciter tout document, information ou renseignement auprès de toute administration ou organisme publics concernés.

Toutefois, l’accès aux documents, informations et renseignements, classifiés est soumis à autorisation de l’autorité compétente.

**Article 18** – Le Conseil est doté d’un secrétariat administratif et technique chargé sous l’autorité du président :

- de préparer et d’organiser les travaux,
- de tenir les dossiers,

- d'assurer le classement des documents et archives,
- et de manière générale, d'assurer toute tâche administrative ou technique liée aux travaux du Conseil.

**Article 19** – Outre le secrétariat administratif et technique, le Conseil dispose de moyens humains, matériels et financiers nécessaires à l'accomplissement de ses missions.

## **TITRE V DISPOSITIONS PARTICULIERES ET FINALES**

**Article 20** – Les membres du Conseil sont soumis à l'obligation de secret pour tout fait ou information porté à leur connaissance en raison de leur qualité de membre du Conseil ou à l'occasion de l'exercice de celle-ci,

Ils sont en outre astreints à une obligation de réserve.

**Article 21** – La qualité de membre du Conseil n'est pas rémunérée.

Toutefois les membres du Conseil bénéficient d'un régime indemnitaire déterminé par le règlement intérieur.

**Article 22** – La position administrative et statutaire des agents du secteur public et des fonctionnaires, membres du Conseil, est déterminée par les autorités administratives dont ils relèvent.

En cas de position de détachement, ils continuent de relever organiquement et statutairement de leur administration et corps d'origine, dans les conditions fixées par la réglementation en vigueur.

Un décret exécutif précisera, en tant que de besoin, les modalités d'application du présent article.

**Article 23** – Les avis, recommandations, rapports et conclusions du Conseil peuvent faire l'objet de publication et de diffusion selon les modalités fixées par le règlement intérieur.

**Article 24** – Les dispositions du présent décret, seront en tant que de besoin, précisées par décret présidentiel.

**Article 25** – Le présent décret sera publié au journal officiel de la République algérienne démocratique et populaire.

**Fait à Alger, le 4 février 1992  
Mohamed BOUDIAF**

## **Documento III**

### **La Plataforma de San Egidio**

Los partidos de la oposición argelina toman la iniciativa de lanzar el diálogo con el poder. Cuyo objetivo era establecer un diálogo para una etapa de transición hacia la democracia. Son reunidos, bajo los auspicios de la Comunidad Cristiana de San Egidio. Un documento es firmado por el conjunto de los partidos presentes, nominada la Plataforma de Roma. Según los partidos, esta Plataforma es considerada como una base para el diálogo y la reconciliación nacional. El documento surgido de la Plataforma también se conoce como Contrato Nacional. Los partidos firmantes del Contrato Nacional son: el FLN, el FIS, el FFS, el MDA, el PT (Partido de los Trabajadores), el JMC (Movimiento de la Juventud Musulmana), Movimiento Nahda y la Liga Argelina de Defensa de los Derechos Humanos (LADDH). Este acuerdo suscribe un conjunto de principios: el respeto por los derechos humanos y la democracia multipartido, el rechazo de la dictadura y el gobierno del ejército, el reconocimiento del islam y de las identidades étnicas de los pueblos árabe y bereber como aspectos esenciales de la identidad nacional argelina, la petición de libertad para los líderes del FIS y el fin de las torturas y homicidios extrajudiciales por parte de todos los bandos.

## **Le Contrat National - Plate Forme pour une Solution Politique et Pacifique de La Crise Algérienne - Rome 13 Janvier 1995 (Texte Intégral)**

Texte intégral de la plate-forme portant « contrat national » et sanctionnant la rencontre de huit partis algériens d'opposition à Rome, organisée par l'association catholique Sant'Egidio, du 8 au 13 janvier 1995.

**Les partis de l'opposition algérienne, réunis à Rome auprès de la Communauté de San Egidio, déclarent en ce 13 janvier 1995 :**

L'Algérie traverse aujourd'hui une épreuve tragique sans précédent.

Plus de trente ans après avoir chèrement payé son indépendance, le peuple n'a pas pu voir se réaliser les principes et tous les objectifs du 1er novembre 1954 et a vu s'éloigner progressivement tous les espoirs nés après octobre 1988.

Aujourd'hui le peuple algérien vit un climat de terreur jamais égalé, aggravé par des conditions sociales et économiques intolérables. Dans cette guerre sans images : séquestrations, disparitions, assassinats, torture systématisée, mutilations et représailles sont devenus le lot quotidien des Algériennes et des Algériens.

Les conséquences des événements de juin 1991 et du coup d'Etat du 11 janvier 1992, l'interruption du processus électoral, la fermeture du champ politique, la dissolution du FIS, l'instauration de l'état d'urgence et les mesures répressives et les réactions qu'elles ont suscitées, ont engendré une logique d'affrontement.

Depuis, la violence n'a cessé de s'amplifier et de s'étendre. Les tentatives du pouvoir de créer des milices au sein de la population marquent une nouvelle étape dans la politique du pire. Les risques de guerre civile sont réels, menaçant l'intégrité physique du peuple, l'unité du pays et la souveraineté nationale.

L'urgence d'une solution globale, politique et équitable s'impose afin d'ouvrir d'autres perspectives à une population qui aspire à la paix et à la légitimité populaire.

Le pouvoir n'a initié que de faux dialogues qui ont servi de paravents à des décisions unilatérales et à la politique du fait accompli.

**Une véritable négociation reste l'unique moyen de parvenir à une issue pacifique et démocratique.**

### **A - Cadre : valeurs et principes**

Les participants s'engagent sur la base d'un contrat national dont les principes sont les suivants et sans l'acceptation desquels aucune négociation ne serait viable :

- La déclaration du 1er novembre 1954 : "la restauration de l'Etat algérien souverain démocratique et social dans le cadre des principes de l'islam ( art 1)" ;
- Le rejet de la violence pour accéder ou se maintenir au pouvoir ;
- Le rejet de toute dictature quelle que soit sa nature ou sa forme et le droit du peuple à défendre ses institutions élues ;
- Le respect et la promotion des droits de la personne humaine tels qu'énoncés par la Déclaration universelle, les pactes internationaux sur les droits de l'homme, la Convention internationale contre la torture et consacré par les textes légaux ;
- Le respect de l'alternance politique à travers le suffrage universel ;
- Le respect de la légitimité populaire. Les institutions librement élues ne peuvent être remises en cause que par la volonté populaire ;
- La primauté de la loi légitime ;
- La garantie des libertés fondamentales, individuelles et collectives quelles que soit la race, le sexe, la confession et la langue ;
- La consécration du multipartisme ;
- La non implication de l'armée dans les affaires politiques. Le retour à ses attributions constitutionnelles de sauvegarde de l'unité et de l'indivisibilité du territoire national ;
- Les éléments constitutifs de la personnalité algérienne sont l'islam, l'arabité et l'amazighité ; la culture et les deux langues concourant au développement de cette personnalité doivent trouver dans ce cadre unificateur leur place et leur promotion institutionnelle, sans exclusion ni marginalisation ;
- La séparation des pouvoirs législatif, exécutif, et judiciaire ;

- La liberté et le respect des confessions.

### **B - Mesures devant précéder les négociations**

- La libération effective des responsables du FIS et de tous les détenus politiques. Assurer aux dirigeants du FIS tous les moyens et garanties nécessaires leur permettant de se réunir librement entre eux et avec tous ceux dont ils jugent la participation nécessaire à la prise de décisions.
- L'ouverture du champ politique et médiatique. L'annulation de la décision de dissolution de FIS. Le plein rétablissement des activités de tous les partis.
- La levée des mesures d'interdiction et de suspension des journaux des écrits et des livres, prises en application du dispositif d'exception.
- La cessation immédiate, effective et vérifiable de la pratique de la torture.
- L'arrêt des exécutions des peines capitales, des exécutions extrajudiciaires et des représailles contre la population civile.
- La condamnation et l'appel à la cessation des exactions et des attentats contre les civils, les étrangers et la destruction des biens publics.
- La constitution d'une commission indépendante pour enquêter sur ces actes de violences et les graves violations des Droits de l'homme.

### **C - Rétablissement de la paix**

**Une dynamique nouvelle pour la paix implique un processus graduel, simultané et négocié comprenant :**

- d'une part, des mesures de détente réelle : fermeture des camps de sûreté, levée de l'état d'urgence et abrogation du dispositif d'exception ;
- et d'autre part, un appel urgent et sans ambiguïté pour l'arrêt des affrontements. Les Algériennes et les Algériens aspirent au retour de la paix civile. Les modalités d'application de cet engagement seront déterminées par les deux parties en conflit avec la participation active des autres partis représentatifs.

Cette dynamique exige la participation pleine et entière des forces politiques représentatives et pacifiques. Celles-ci sont en mesure de contribuer au succès du processus en cours et assure l'adhésion de la population.

## **D - Le retour à la légalité constitutionnelle**

Les partis s'engagent à respecter la Constitution du 23 février 1989. Son amendement ne peut se faire que par les voies constitutionnelles.

## **E - Le retour à la souveraineté populaire**

Les parties prenantes aux négociations doivent définir une légalité transitoire pour la mise en oeuvre et la surveillance des accords. Pour cela, elles doivent mettre en place une Conférence nationale dotée de compétences réelles, composée du pouvoir effectif et des forces politiques représentatives.

### **Cette Conférence définira :**

- les structures transitoires, les modalités et la durée d'une période de transition, la plus courte possible devant aboutir à des élections libres et pluralistes qui permettent au peuple le plein exercice de sa souveraineté ;
- la liberté de l'information, le libre accès aux médias et les conditions du libre choix du peuple doivent être assurés ;
- le respect des résultats de ce choix doit être garanti.

## **F - Garanties**

**Toutes les parties prenantes à la négociation sont en droit d'obtenir des garanties mutuelles. Les partis, tout en gardant leur autonomie de décision :**

- s'opposent à toute ingérence dans les affaires internes de l'Algérie
- dénoncent l'internationalisation de fait qui est le résultat de la politique d'affrontement menée par le pouvoir ;
- demeurent convaincus que la solution de la crise ne peut être que l'oeuvre exclusive des Algériens et doit concrétiser en Algérie ;
- s'engagent à mener une campagne d'information auprès de la communauté internationale pour faire connaître l'initiative de cette plate-forme et lui assurer un soutien ;

- décident de lancer une pétition internationale pour appuyer l'exigence d'une solution politique et pacifique en Algérie ;
- appellent la communauté internationale à une solidarité agissante avec le peuple algérien ;
- décident de maintenir les contacts entre eux en vue d'une consultation et d'une concertation permanentes.

Les signataires :

- Pour la Ligue algérienne de défense des droits de l'homme, Abdenour Ali Yahia.
- Pour le Front de libération nationale (FLN), Abdelhamid Mehri.
- Pour le Front des forces socialistes (FFS), Hocine Aït Ahmed et Ahmed Djeddaï.
- Pour le Front islamique du salut (FIS), Rabah Kebir et Anouar Haddam.
- Pour le Mouvement pour la démocratie en Algérie, Ahmed Ben Bella et Khaled Bensmaïn.
- Pour le Parti des travailleurs, Louiza Hanoune.
- Pour le Mouvement de la renaissance islamique (Ennahda), Abdallah Djaballah.
- Pour Jazaïr musulmane contemporaine, Ahmed Ben Mohammed.

Source : Front des Forces Socialistes - Site Officiel  
<http://www.ffs-dz.com/Le-Contrat-National-Plate-Forme.html>

## **Documento IV**

La reforma Constitucional, adoptada por referéndum del 28 de noviembre de 1996

El artículo 42: reconoce el derecho a crear partidos políticos, pero se impide que estos partidos sean fundados sobre una base religiosa, lingüística, racial, de sexo corporativista o regional.

## La Constitution Algérienne

Constitution révisée et adoptée par référendum du 28 Novembre 1996

Notamment, le chapitre IV, l' article 42

### CHAPITRE IV : DES DROITS ET DES LIBERTES

**Article 42** : Le droit de créer des partis politiques est reconnu et garanti. Ce droit ne peut toutefois être invoqué pour attenter aux libertés fondamentales, aux valeurs et aux composantes fondamentales de l'identité nationale, à l'unité nationale, à la sécurité et à l'intégrité du territoire national, à l'indépendance du pays et à la souveraineté du peuple ainsi qu'au caractère démocratique et républicain de l'état.

Dans le respect des dispositions de la présente Constitution, les partis politiques ne peuvent être fondés sur une base religieuse, linguistique, raciale, de sexes, corporatistes ou régionaux.

Les partis politiques ne peuvent recourir à la propagande partisane portant sur les éléments mentionnés à l'alinéa précédent.

Toute obédience des partis politiques, sous quelle que forme que ce soit à des intérêts ou parties étrangers est proscrite.

Aucun parti politique ne peut recourir à la violence ou à la contrainte, quelles que soient la nature ou les formes de celles-ci.

D'autres obligations et devoirs sont prescrits par la loi.